

Moč posnetka, nemoč politike

MARKO MARINČIČ

V morju novic in posnetkov, ki se na nas vsakodnevno stresajo s televizijskih in računalniških ekranov, je res presenetljiv svetovni odmev slike trupelca triletnega kurdskega otroka, ki ga je morje naplavilo na turško plažo. Čeprav smo vajeni, da nas še pri večerji z vselej prižganih ekranov spremljajo zvočna kulisa atentatov in posnetki razparanih trupel, smo tokrat dobili udarec v želodec, ki je predrl zid sebičnosti in ravnodušnosti, s katerim se ograjujemo od tragedij sveta.

Tisti otrok, eden tolilikih, ki vsakodnevno umirajo, medtem ko se v Evropi prepiramo o tem, kako bi drug drugemu prepustili etično in mednarodnopravno dolžnost sprejemanja bežečih pred vojno, je naredil več kot tisoči potopljenih v Sredozemlju, zadušeni na kamionih ali izstradanih sredi Sahare, ki za nas ne obstajajo, saj nam jih nihče ne pokaže, čeprav vemo, da jih je še več kot žrtev na morju.

Tudi na Primorskem dnevniku smo se vprašali, ali naj objavimo posnetek mrtvega otroka, kar je v nasprotju z našo običajno prakso in morda na meji novinarske etike. Prepričani smo, da smo skupaj z večino medijev v svetu, naredili prav. Tisti posnetek je obupen krik, ki slehernega med nami kliče k spraševanju in odgovornosti.

V tistem otroku smo lahko videli svojega sina, vnuka, nečaka. In morda pomislili, kaj bi bilo, ko bi mi bežali pred vojno, kar se je v Evropi dogajalo še pred nedavnim in ni izključeno, da se bo kdaj spet.

Nadaljevanje na 2. strani

BEGUNCI - Zunanji ministri EU še brez odgovora na krizo

Predhodnica sirskih beguncev je včeraj prispela v München

JAMA VILENICA - Izročili nagrado

Na čarobnem prizorišču sklenili trideseti festival



SEŽANA - Sinoči so v jami Vilenica češkemu piscu Jáchymu Topolu izročili osrednjo nagrado 30. mednarodnega literarnega festivala in s tem sklenili letošnjo jubilejno izvedbo. Na zaključnem večeru je nastopila tudi ministrica za kulturo Julijana Bizjak Mlakar, v jami pa je prireditev sklenila bogat literarni teden, ki je potekal na Krasu,

a tudi na širšem območju od Trsta do Maribora.

Na gradu Štanjel pa so pred tem podelili nagrado Kristal Vilenica, katero so si letos prvič prislužili dve dobitnici, in sicer Slovenka Polona Glavan ter Kosovka Blerina Rogova Gaxha. Literarnega branja so se udeležila razna znana imena, kot sta Aleksandar Hemon in Stefano Benni.

BUDIMPEŠTA/DUNAJ/LUXEMBOURG - Tisoči beguncev so včeraj po več dneh zapustili Madžarsko in že prispeli bodisi v Avstrijo kot v Nemčijo. Državi sta namreč v petek pristali na to, da jih sprejmeta, nakar so jih madžarske oblasti z več lokacij z avtobusi prepelele na mejo z Avstrijo. O širši rešitvi krize so se včeraj pogovarjali zunanji ministri EU, a odločitve še ni bilo. »Končati je treba medsebojno obtoževanje, čas je za odločitve,« je poudarila visoka zunanjepolitična predstavnica unije Federica Mogherini in dodala, da je pravna in moralna dolžnost Evrope, da beguncem pomaga. Zunanji ministri so se po njenih besedah dogovorili za krepitev sodelovanja, podrobnosti ukrepanja pa naj bi članice unije dorekle v prihodnjih tednih.

Na 2. strani

GORICA - Na Soči Gasilci rešili štiri begunce

Ostali so ujeti na otočku



BAZOVICA 2015 Danes ob 15. uri svečanost pri spomeniku



BAZOVICA - Danes bo pri spomeniku na bazovski gmajni ob 15. uri osrednja svečanost ob obletnici ustrelitve bazoviških junakov, kjer bodo osrednji govorniki Andrea Bellavite, Rafko Dolhar in Milan Rakovac. Tam so sinoči odkrili obeležje v spomin na Antona Gropajca, popoldne pa so v Tržaškem knjižnem središču predstavili ponatis knjige Milka Škrapa *Uporna mladina*.

Paola Sabia županska kandidatka G5Z v Trstu

Na 4. strani

Naši v drugih okoljih: iz Prečnika v London

Na 9. strani

Soško regato prenesli na prihodnjo nedeljo

Na 16. strani

Grenek poraz Slovenije

Na 20. strani

Kras in Vesna naprej v pokalnem tekmovanju

Na 20. strani

Z odlokom z dne 31.01.11
je Ministrstvo za Infrastrukturo in Promet pooblastilo
tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških
potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej izdaja

**zdravniška potrdila za podaljšanje
veljavnosti voznškega dovoljenja
z novim spletnim postopkom,**
še vedno v ul. Rossetti 5 z naslednjim urnikom

od ponedeljka do četrтка:

10.00 - 12.00 in 16.30 - 18.30

ob petkih: 10.00 - 12.00

ob sobotah: 11.00 - 12.00

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

Sant'Anna
Impresa Trasporti Funebri

TF Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje
nudimo pogrebne
storitve in prevoze
na tržaškem območju,
v Italiji kot tudi v
inozemstvu.

Devin-Nabrežina 166 - Trst
skorajšnje odprtje nasproti
pokopališča v Nabrežini
Ul. Torrebianca 34
Ul. dell'Istria 129
Ul. degli Alpini 2 - Opčine
tel. 040 213356

Usluge na domu

FITNES PLANET
ČLANARINA IN
VPISNINA GRATIS!

ODPRTO VSAK DAN OD 9:00 DO 22:00
(tudi sobote, nedelje in praznike)

www.fitness-planet.com Tel.: 00386 41 754 737

NAKUPOVALNI CENTER KARSKA, STJENKOVA 1, SEŽANA

• TRAJNA ODSTRANITEV DLAK,
• ODSTRANITEV VASKULARNIH IN
PIGMENTNIH NEPRAVILNOSTI

**Z ELOS™
tehnologijo**

Salon:
Ul. Petra Kozlerja 18, Sežana

BREZPLAČEN PREIZKUS STORITVE
TEL.: 00386 41 973 550



BEGUNCI - EU še brez odgovora na krizo

Tisoči beguncev iz Madžarske dosegli Avstrijo in Nemčijo

Madžarska vlada namerava še bolj zastražiti mejo s Srbijo, morda tudi z vojsko

BUDIMPEŠTA/DUNAJ/LUXEMBOURG - Tisoči beguncev so včeraj po več dneh zapustili Madžarsko in že prispele bodisi v Avstrijo kot v Nemčijo. Državi sta namreč v petek pristali na to, da jih sprejmeta, nakar so jih madžarske oblasti z več lokacij z avtobusi prepelejale na mejo z Avstrijo. O širši rešitvi krize so se včeraj pogovarjali zunanji ministri EU, a odločitve še ni bilo.

Kot je potrdil avstrijski kancler Werner Faymann, sta z nemško kanclerko Angelo Merkel sprejela odločitev o sprejemu več tisoč beguncev iz Madžarske. Temu naj bi botrovala zaostrenost razmer na Madžarskem. Že v petek se je okrog 1200 beguncev peš odpravilo z železniške postaje Keleti v Budimpešti proti meji z Avstrijo, kamor so v preteklih dneh zaman poskušali priti z rednimi linijami vlakov. Madžarske oblasti so jim v začetku tedna to sprva omogočile, nato pa postajo zanje zaprle. V četrtek so jih z vlaki več sto prepelejali v azilne centre, kamor pa jih večina noče, ker se bojijo, da bi morali tam tudi ostati. Po odločitvi Avstrije in Nemčije so jih madžarske oblasti ponoči z avtobusi začele voziti na mejo z Avstrijo, kjer so jih pričakali predstavniki varnostnih sil, Rdečega križa, pa tudi transparenti z izrazi dobrodošlice.

Avstrijska policija je pri tem kritizirala ravnanje svojih madžarskih kolegov. Avstrija jih je namreč zaprosila, da dovolijo svojim avtobusom iz obmejnega kraja Hegyeshalom potnike prepelejati prek meje v avstrijski Nickelsdorf, kjer so nanje čakali vlaki in avtobusi, a je madžarska stran to zavrnila. Zaradi tega so morali tisoči izmučenih beguncev čez mejo peš. V Avstrijo jih pričakujejo do 10.000. Do popoldanskih ur jih je na železniško postajo na Dunaju prispelo prek 5000, približno 3000 jih je odpotovalo naprej, večina proti Nemčiji. Prav ta se je namreč izkazala za zeleno destinacijo velike večine priselkov. Avstrijska notranja ministrica Johanna Mikl-Leitner je potrdila, da se je večina beguncev odločila za pot v Nemčijo. Doslej je za azil v Avstriji zaprosilo le približno 20 ljudi.

Nekaj več kot 400 beguncev je na več vlakih že prispelo v München, v bavarski

Končno sproščeni in nasmejani obrazi. Po mučnih izkušnjah na Madžarskem je na postajo v München vlak iz Avstrije včeraj pripeljal skoraj 500 sirske migrantov

ANSA



prestonici so še več vlakov pričakovali v popoldanskih urah. Vsega skupaj pa jih oblasti v državi, predvsem na Bavarskem, pričakujejo od 5000 do 7000. Sprejem 500 beguncev, ki bodo iz Madžarske prek Avstrije pripotovali v Nemčijo, so napovedale tudi Saška, Saška-Anhalt in Turingija.

Na Madžarskem so se razmere po izpraznitvi osrednje železniške postaje v Budimpešti začasno umirile, a že kmalu so se proti približno 170 kilometrov oddaljeni meji z Avstrijo peš odpravili novi begunci. S postaje Keleti jih je odšlo do 500. O odhodu več sto beguncev poročajo tudi iz azilnih centrov Bicske in Debrecen. Za razočaranje je med njimi poskrbela napoved madžarskih oblasti, da novih avtobusnih prevozov na mejo z Avstrijo ne načrtujejo. »To je bila enkratna odločitev. Na mejo ne bomo niti s postaje Keleti niti iz sprejemnih centrov prepelejali nobenega migranta več,« je dejal tiskovni predstavnik madžarske vlade Zoltan Kovacs.

Naval beguncev na Madžarsko sicer ni pojenjal. Z mejnega prehoda s Srbijo, Rösske, so poročali o številnih novih prihodih. Premier Viktor Orban je napovedal, da bodo na svojo južno mejo poslali več policistov in če bo parlament odobril predlog, tudi vojsko.

Dogajanje na Madžarskem je odmevalo tudi na srečanju zunanjih ministrov EU v Luxembourg. Avstrijski zunanji minister Sebastian Kurz je pozval EU, naj odpre oči, in poudaril, da dogajanje na Madžarskem kaže, da je begunska kriza ustvarila pravi kaos v Evropi. Madžarski zunanji minister Peter Szijarto je medtem poudaril, da so za petkovo dogajanje na Madžarskem krive nedeljujoče politike EU in neodgovorne izjave nekaterih evropskih politikov, zaradi katerih so begunci oziroma migranti postali bolj agresivni.

Raznolikost stališč se je razkrila tudi v razpravi ministrov, je po koncu dejala visoka zunanje-politična predstavica unije Federica Mogherini. »Končati je treba medsebojno obtoževanje, čas je za odločitve,« je poudarila. Visoka zunanje-politična predstavica je tudi izpostavila, da prihajajo v Evropo sicer tudi migranti, a da gre večinoma za begunce, zato je pravna in moralna dolžnost Evrope, da jim pomaga.

Zunanji ministri so se po njenih besedah dogovorili za krepitev sodelovanja na petih področjih: zagotavljanje boljše zaščite beguncem, upravljanje meja ob popolnem spoštovanju evropskih vrednot in človekovih pravic, boj proti tiho-

tapcem z ljudmi, krepitev sodelovanja s tretjimi državami izvora in tranzita, vključno z vzpostavitev skrbniškega sklada za Afriko, skupna prizadevanja za soočenje z vzroki krize. Podrobnosti ukrepanja naj bi članice unije dorekle v prihodnjih tednih. (STA)

SIRIJA - Francija in Velika Britanija

Bosta sodelovali v zračnih napadih na položaje IS?

LONDON/PARIZ - Francija naj bi razmišljala o priključitvi koaliciji držav pod vodstvom ZDA, ki izvaja zračne napade na položaje Islamske države v Siriji, kar je doslej zavračala, poroča francoski časnik Le Monde. Razpravo o tem že prihodnji teden načrtujejo tudi v britanskem parlamentu, poroča britanski BBC.

Francija zaenkrat sodeluje le v misijah proti IS v Iraku, ki je za pomoč v boju proti džihadistom sam zaprosil tuje države. Sodelovanje v zračnih napadih v Siriji je doslej zavračala, ker bi lahko to pomagalo sirskega predsedniku Bašarju al Asadu, da se obdrži na oblasti. A kot piše Le Monde, »francosko stališče pod vprašaj postavlja vse obsežnejši eksodus sirskega beguncev, neuspeh koalicije, da bi IS odrinili nazaj v Irak, in morebitna okrepitev ruske vojaške prisotnosti v Siriji«.

O podobnem ukrepu razmišljajo tudi v Veliki Britaniji. Kot je dejal britanski premier David Cameron, je vojaško posredovanje proti Islamski državi del "obsežnega programa", ki ga ima v mislih za soočenje z begunsko krizo.

ITALIJA - Morda razjasnitev v postopku za ustavne reforme

V DS na obzorju kompromis o načinu izvolitve senatorjev

RIM - V političnem sporu glede ustavne reforme, ki že dolgo razdvaja Demokratsko stranko, je morda na obzorju razjasnitev, razlaga v teh dneh pozornejši opazovalci dogajanja v največji italijanski vladni stranki. Kot znano se notranja levica zavzema za to, da bi senatorji - sicer v številčno močno oslajenem in tudi glede zakonodajne in politične vloge ošibljenem senatu republike - bili še naprej neposredno izvoljeni, medtem ko je v 2. členu v prvem branju že odobrenega ustavnega zakona predvideno, da se bodo po novem senatorji izbirali iz vrst deželnih svetnikov.

Premier Renzi in njegovi vztrajajo, da je 2. člen nedotakljiv, saj bi morebitna sprememba kar precej podaljšala reformni postopek. S tem pa gre po politični poti, ki ga vodi naravnost v konflikt z disidenti v lastni stranki, ki naj bi v senatu lahko računali na 28 glasov, s katerimi lahko pogojujejo odobritev reforme.



ANNA FINOCCHIARO

Kaj narediti? O tem je Renzi prejšnji večer razpravljal na zaupnem srečanju z ministrice za reforme Mario Eleno Boschi, vodjo senatorjev DS Luigijem Zando in predsednico komisije za ustavno vprašanja Anno Finocchiaro. Slednja je predlagala kompromisno rešitev. Senatorje naj bi izvolili na posebnem seznamu kandidatov sočasno z deželnimi svetniki. Brez posebnih volitev za senat bi ti predstavniki bili vsekakor neposredno izvoljeni, stroški zanje pa bi bili v breme deželam. Popravek v tem smislu naj bi

V Jemnu ubitih več deset vojakov savdske koalicije

SANA - V eksploziji v skladišču orožja, ki jo je sprožila izstreljena raketa, je v petek v Jemnu umrlo 45 vojakov Združenih arabskih emiratov in 10 vojakov Savdske Arabije. Gre za najhujše izgube za koalicijo pod vodstvom Rijada, ki se od marca v Jemnu bori proti hutijским upornikom. Usodni incident, za katerega so prevzeli odgovornost hutijški uporniki, se je zgodil v provinci Marib. Koalicija arabskih držav je medtem tudi včeraj nadaljevala zračne napade na položaje upornikov v Jemnu, pri čemer naj bi bilo ubitih tudi več civilistov. Jemen že mesece pretresajo spopadi med šiitskimi hutiji in enotami, zvestimi predsedniku Abedrabu Mansurju Hadiju, ki se je zašel v izgnanstvo. Te podpira tudi koalicija pod vodstvom Savdske Arabije.

Porošenko: Obstreljevanje na vzhodu Ukrajine potihnilo

KIJEV - Kljub posamičnim kršitvam premirja je položaj v Doneškem bazenu na vzhodu Ukrajine stabilen. Na območju ne prihaja več do obstreljevanja, je včeraj za medije dejal ukrajinski predsednik Petro Porošenko. Kot je dodal, sicer na konfliktnem območju še vedno umre kakšen vojak, temu botrujejo mine, ne pa spopadi. Kijev in proruski separatisti so 27. avgusta v Minsku pod vodstvom Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi po krovnem februarjem dogovoru sklenili novo prekinitev ognja. Dolgoročni cilj je rešiti vse politične konflikte in do konca leta v celoti ustaviti spopade.

Nadaljevanje uvodnika

Seveda gre za emotivni val, ki se dvigne v hipu in se prav tako hitro poleže. Morda pa tiste srhljive podobe le ne bomo tako zlahka izbrisali iz spomina in smrt malega Aylana ne bo zaman.

Prvi, morda banalen a za ušesa pisca teh vrstic blagodejen učinek je, da je molk zbranosti vsaj za trenutek utišal šakalsko rohnenje desnice proti migrantom. So pa tudi drugi premiki, emotivni seveda: rock zvezdnik, predsednik finske vladne stranke in tudi (Orbanu navkljub) bivši socialdemokratski madžarski premier, ki povabijo na svoje domove begunske sirske družine, ali predsednica najsiromašnejše balkanske države, kakršna je Kosovo, ki da pobudo za sprejem 3000 beguncev, spričo katere bi moral od sramote zardeti marsikateri voditelj vsake druge bogatejšev evropske države. Čustveni val je pljusnil celo čez Rokavski preliv na britanske konzervativne premierja Davida Ceronona, ki je moral pod pritiskom medijev in javnega mnenja bistveno spremeniti svoje dosedanje odklonilno stališče do sprejemanja beguncev na Otoku.

Dobro je, da se je jezik teh tedne v čustvenem odzvanju javnosti prevel od nezaupljivosti in strahu pred drugačnimi, ki sta doslej dominirala v medijih in pogojevala politiko, na stran solidarnosti in sočutja s trpečimi.

Nikakor pa ni dobro, da se čustvenosti podreja politika, ki se ne odziva na trdni podlagi jasne vizije prihodnosti in posledičnih racionalnih izbir, temveč nihajoč za trenutno prevladujočim čustvenim stanjem javnega mnenja. Tudi sama Angela Merkel, ki je te dni upravičeno postala idol sirskega beguncev, je še prek kakim mesecem spravila v jok malo palestinsko begunko, ki ji je pretil izgon iz Nemčije. Zdaj, ko je razumela, da je tragedija potrkala na vest Evropejcev in tudi njenih nemških volivcev, je opravila temeljit zasuk. Nedvomno hvalvreden in morda tudi pogumen, vendar s pogledom uprtim bolj v naslednje volitve kot v bodočnost Evrope in Sredozemlja.

Prav to, pravijo, razlikuje državnike z vizijo bodočnosti od politikanov, ki jim pogled sega le do volitev. Od državnih voditeljev pričakujemo realizem, modrost, racionalnost in daljnovidnost v sprejemanju odločitev in uresničevanju ukrepov, ki so potrebni za obvladovanje epohalnega pojava, kakršen je zdajšnji migrantski val. Do trenutnega razpoloženja iz javnomnenjskih raziskav (pre)občutljivih politikov imamo v Evropi na pretek, bore malo pa je državnikov.

po mnenju Finocchiarove lahko vključili v enega od členov reforme, ki jih je poslanska zbornica že spremenila in se zato ne bi bilo treba dotikati 2. člena.

Renzi naj bi to kompromisno možnost sprejel in v zameno za hitro odobritev reforme že v začetku oktobra ponudil oporečnikom, da naj bi takoj zatem odobrili zakon o partnerskih zvezah tudi za istospolne pare. Boschi je, Zanda in Finocchiarova naj bi v tem smislu vodili pogajanja. Nekdanji tajnik Pier Luigi Bersani je menda pripravljen na sodelovanje pri iskanju dogovora, pri čemer pa se utegne fronta disidentov razbiti. Z Bersanijem naj bi pritegnili njeni zmernejši člani, druga skupina pa menda vztraja pri odklonilnem stališču in že ugovarja tolmačenju, po katerem vnos popravka ne bo terjal obnovitve reformnega postopka. Če pa bo teh oporečnikov, kot pričakuje Renzi, manj kot 15, bi vladni predlog lahko dobil v senatu potrebno večino tudi z doprinosom glasov odpadnikov iz desne sredine.



NADIŠKE DOLINE - Bo iz sedmih občin nastala ena sama?

Zamisel o združitvi ponovno aktualna

Pokrajinski svetnik SEL Dorbolò jo predlaga, za župane pa ni še čas

NADIŠKE DOLINE - Združiti sedem občin Nadiških dolin v eno samo. O tej možnosti se v Benečiji občasno bolj ali manj intenzivno razpravlja že dolga leta. Možnost, da bi se občine v Nadiških dolinah povezale v eno samo, je bila tudi med temami volilne kampanje leta 2014, zadnje čase pa je debato o tem predlogu ponovno spodbudila reforma krajevnih uprav, ki jo v tem obdobju, ne brez težav, udejanjajo v naši deželi.

Julija je namreč deželni odbornik za lokalno samoupravo Paolo Panontin poslal županom okrožnico, v kateri je določil 15. september kot prvi rok, do katerega naj bi zainteresirani subjekti deželni upravi posredovali predloge združitve občin. Na tej podlagi bodo kasneje sestavili letni načrt združitve (Piano annuale delle fusioni), ki ga uvaža prav nova deželna reforma krajevnih uprav. Dežela se namreč zavzema za to, da bi se število občin zmanjšalo, in bi take načrte tudi finančno podprla. Treba pa je vsekakor poudariti, da bi končna odločitev vsekakor pripadla občanom, ki bi morali združitve potrditi z referendumom.

V Nadiških dolinah so o morebitni združitvi občin Špeter, Podbonesec, Podutana, Grmek, Dreka, Sovodnja in Srednje pred dnevi razpravljali predstavniki leve sredine, ki bodo po vsej verjetnosti prosili za srečanje z odbornikom Panontinom, pred tem pa se nameravajo vsekakor posvetovati z župani občin Nadiških dolin. Med glavnimi pobudniki združitve je pokrajinski (in špeterski občinski) svetnik Fabrizio Dorbolò, ki je prepričan, da je združitve sedmih občin v Nadiških dolinah potrebna in je tudi pisno že pozval župane, naj resno razmislijo o tej možnosti. »To je pomembna priložnost za Nadiške doline, ki bi lahko dokazale svoj ponos in predlagale združitve sedmih občin v eno samo, ki bi štela približno 6 tisoč prebivalcev.« Predstavniki stranke Svoboda, ekologija, levica tudi poudarja, da bi imele Nadiške doline okrepljeno vlogo tudi v nastajajoči Medobčinski zvezi Nadiže, politična teža pri sprejemanju odločitev pa bi bila nespremenjena, saj se njihovo število glasov ne bi zmanjšalo. Dodatna finančna sredstva,



Fabrizio Dorbolò

ARHIV

ki jih Dežela namenja občinam, ki bodo začele in uspešno zaključile proces združitve, pa bi lahko izkoristili za razvoj teritorija, nove infrastrukture, posege na cestah in druge investicije, meni predstavnik SEL.

Župani občin v Nadiških dolinah pa konkretno o tem predlogu še niso začeli razpravljati, posredno tudi zato, ker jim avgusta ni uspelo odobriti niti

statuta Medobčinske zveze Nadiže. Za zavrnitev tega dokumenta so bili ključni glasovi Špeter, Podutane, Podbonesca in Grmek, ki sodijo med tiste uprave, ki so vložile priziv na Deželno upravno sodišče, saj se ne strinjajo z novo deželno reformo. V pričakovanju deželnega komisarja, ki bo sestavil statut te nove javne uprave, se vprašanje združitve občin nekaterim upraviteljem ne zdi prednostno. Župan Podbonesca Camillo Melissa je na primer prepričan, da trenutno ni pravih pogojev, da bi razpravljali o združitvi občin Nadiških dolin, pa čeprav sam te zamisli ne odklanja. »Vendar bomo to možnost preučili, ko bo za to pravi čas. Trenutno je treba najprej razumeti, kako bo potekalo izvajanje reforme krajevnih uprav in kaj bo odločilo Deželno upravno sodišče v zvezi z našim prizivom. Zato z drugimi župani sploh še nismo obravnavali vprašanja združitve in zato tudi do predvidenega roka odborniku Panontinu ne bomo poslali nobenega predloga v tem smislu.« (NM)

SREČANJE - Odbornik Shaurli in konzulka Sergaševa

FJK in Slovenija si prizadevata za skupen razvoj kmetijstva

TRST - Deželni odbornik za kmetijstvo Cristiano Shaurli in generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Ingrid Sergaš sta se v petek srečala in obravnavala možnosti razvijanja skupnih projektov na področju kmetijstva in promocije obmejnega prostora. Izhodišče za pogovor so bile zamisli, ki so jih razvijali na milanskem Expu, kjer so v okviru tedna Furlanije Julijske krajine pripravili tudi tristransko srečanje o varovanju okolja in biotske raznolikosti skupaj s Slovenijo in Avstrijo.

V tem okviru, je poudaril Shaurli, je vloga kmetijstva prioritetnega pomena, saj se ujema tudi s spodbujanjem drugih ekonomsko pomembnih dejavnosti, kot so turizem, enogastronomija in kulturna ponudba. Odbornik je dejal, da si deželna uprava prizadeva za promocijo kvalitetnega kmetijstva na Krasu s posebno pozornostjo

na uveljavljanje prosekarka. S tem v zvezi je predlagal pospešitev sodelovanja s Slovenijo tudi s koriščenjem evropskih sredstev iz programa Interreg.

Sergaševa je soglašala, da je sodelovanje v kmetijstvu in posebej vinogradništvu strateškega pomena tudi za Slovenijo, zato gre pospešiti sodelovanje in

CRISTIANO SHAURLI



INGRID SERGAŠ



skupno promocijo čezmejnega območja. Kot primer dobre prakse sta sogovornika omenila tudi nedavno Baviselo, kjer je maratonski tek Green Europe s startom v Lipici in ciljem v Trstu pridobil mednarodno razsežnost in s tem še večji pomen v pospeševanju turistične ponudbe čezmejnega prostora.

EVROPSKA KOMISIJA - Nov predlog

Slovenija naj bi po novem sprejela 631 beguncev

LUXEMBOURG - Evropska komisija naj bi po osnutku novega predloga za razporeditev 120.000 beguncev v pomoč Italiji, Grčiji in Madžarski, ki je pricuriljal v javnost, sprejela 631 beguncev, ki so se zatekli v te tri države. Komisija naj bi predlagala razporeditev 15.600 beguncev iz Italije, od tega naj bi jih Slovenija sprejela 82, 50.400 beguncev iz Grčije, od tega naj bi jih Slovenija sprejela 265, in 54.000 iz Madžarske, od tega naj bi jih Slovenija sprejela 284, piše v osnutku dokumenta komisije. Skupaj naj bi torej Slovenija sprejela 631 oseb.

Komisija pri tem v osnutku dokumenta navaja štiri merila za razporeditev beguncev, ki jih upošteva v razmerju 40 : 40 : 10 : 10 - število prebivalcev, velikost bruto domačega proizvoda, povprečno število prošelj za azil na milijon prebivalcev v letih 2010-2014 in brezposelnost.

V minulih dneh so mediji poročali o drugačni razpredelnici, po kateri naj bi



Deželni glavar Peter Kaiser

ARHIV

šin v Avstriji«, je pristavil Kaiser.

Napovedal je še, da naj bi že v naslednjih tednih prišlo do pogovora prvakov vladnih koalicijskih strank, da bi to vprašanje rešili. Konec septembra pa bo zadevo obravnaval spet deželni zbor. Vsekakor pa naj bi bila nova deželna ustava pod streho najkasneje konec letošnjega leta, je bil optimističen deželni glavar Peter Kaiser. (il)

Katičeva se je borcem NOB zahvalila za boj za obstoj in prihodnost slovenskega naroda

IG - Ministrica za obrambo Andreja Katič se je na vseslovenskem srečanju ob 70. obletnici osvoboditve in zmage nad nacifašizmom zahvalila borkam in borcem narodnoosvobodilnega partizanskega boja, da so »v boju za obstoj in prihodnost našega naroda storili največ, kar je mogoče, ter preprečili, da bi nas okupator uničil in izkoreninil našo identiteto«.

»Priborili ste nam svobodo in prihodnost. Zmaga nad nacizmom in fašizmom ter osvoboditev naše domovine predstavlja tudi odločen korak na poti k samostojni in suvereni državi, kar smo v popolnosti dosegli v osamosvojitveni vojni,« je še poudarila ministrica na slovesnosti ob 70. obletnici osvoboditve in zmage nad nacifašizmom.

Danes v Rivoltu tudi predsednik republike Sergio Mattarella in sedem kozmonavtov

VIDEM - Na letališču v Rivoltu in širši okolici pričakujejo danes do 400.000 gledalcev ob vrhuncu dvodnevne praznovanja 55-letnice akrobatske skupine italijanskega vojaškega letstva Frece Tricolori. Prišel bo tudi predsednik republike Sergio Mattarella, na prireditvi pa se bo menda prvič zbralo skupaj vseh sedem italijanskih kozmonavtov, vključno s Samatho Cristoforetti. Kljub spremembam življenju v letu je bil naval obiskovalcev velik že včeraj, danes pa napovedujejo zaporo Tabejske in drugih lokalnih cest ter prevoz publike z avtobusi. Na prireditvi sodelujejo še eskadrilje iz drugih devetih evropskih in bližnjevzhodnih držav ter nekatere zasebne akrobatske skupine. Skupno bodo v dveh dneh nastopili akrobatski piloti več kot sto novejših in starodobnih letal in helikopterjev. Vrhunec bo seveda nastop domače skupine Frece, ki se bo predstavila tudi z novim spektakularnim likom. Kdor se želi izogniti gneči in prometnim zamaškom, bo lahko prenosu prireditve sledil na televizijski mreži Rai Sport.



Nov lik v programu praznične ekshibicije akrobatske skupine Frece Tricolori



GOSPODARSTVO - Sindikati poudarjajo važno delo lokalnih uprav

Trst se premika

Še odprto vprašanje železarne - Prostocarinska cona pri Orehu

Zaradi gospodarske krize je stanje na Tržaškem še vedno hudo, vendar se nekaj premika. Lokalne uprave in javne institucije so storile pomembne korake in delajo na konkretnih razvojnih projektih: to je pomemben znak, da se lahko Trst počasi izvleče iz krize. Poglavitno je, da si italijanska in deželna vlada, javne institucije, delodajalske organizacije in sindikati po poletnem premoru odločno zavijajo rokave in v tesnem sodelovanju udeležijo projekte.

To je mnenje pokrajinskih sindikatov Cgil, Cisl in Uil, ki opozarjajo, da kriza še ni mimo. Zato je nujno pohiteti in rešiti nekatere pomembna vprašanja. Med temi je na prvem mestu škedenjska železarna. Rim mora skupaj z deželno vlado čim prej udeležiti tretji programski sporazum, novi lastnik tovarne pod Škednjem Giovanni Arvedi pa mora čim prej povedati, kaj namerava točno storiti, je v krajšem pogovoru povedal pokrajinski tajnik sindikata Cgil Adriano Sincovich, medtem ko je pokrajinski tajnik sindikata Cisl Umberto Brusciano v tej zvezi pozdravil imenovanje predsednice Dežele Furlanije-Juljske krajine Debole Serracchiani na mesto izredne komisarke za reševanje krize na t.i. tržaškem kompleksnem industrijskem območju.

Po poletnem premoru prihajajo zopet v ospredje vsi vzlozi. Brezposelnost je še vedno huda, kriza v družbi Revas, kjer bo jutri začela veljati izredna dopolnilna blagajna, pa še ni rešena in je torej še pod vprašajem 150 delovnih mest. Podjetje upravlja po nalogu tržaškega sodstva komisar, za izdelavo poslovnega načrta pa je na razpolago še nekaj tednov. Med pozitivnimi premiki je nedvomno nov odnos tržaške Pristaniške oblasti, ki je končno začela aktivno sodelovati s tržaško občinsko upravo in drugimi institucijami. Komisar pristanišča Zeno D'Agostino je tudi odprl na stežaj vrata sindikalnim organizacijam in so se dogovorili, da bo oktobra stekla reorganiza-

cija dela v pristanišču. Zelo pomemben korak je bila odločitev za premik prostocarinskega območja v starem pristanišču, ki bo po novem najbrž pri Orehu oziroma pri plovnem kanalu v tržaški industrijski coni. Novosti so tudi z ustanovo za tržaško industrijsko cono Ezit, ki je ravno tako postala aktivnejša in bo kmalu predstavila svoje nove projekte skupaj s Confindustrio. Predstavitev bo po napovedih 25. septembra. Obrestovalo se je tudi delo posebnega omizja, ki so ga ustanovili tržaška občinska uprava, delodajalske organizacije in sindikati in ki bo ponovno zasedalo v kratkem. Glavni problem je vsekakor po mnenju sindikatov železarna, ki je tesno povezan s krizo industrijskega območja: sindikati pričakujejo v kratkem informacije od deželne vlade, drugače bodo zahtevali od deželne predsednice Serracchiani, da skliče temu namenjeno deželno omizje.

Skratka, čeprav so po eni strani še mnoge težave, so po drugi jasni znaki, da »Trst gleda naprej in načrtuje«. Glede na praznino, ki je zaznamovala preteklost, so danes na mizi pomembni akti, ki jih ne gre podcenjevati, pravijo sindikati in obenem poudarjajo, da bo Trst sposoben zgraditi novo prihodnost le s sodelovanjem vseh in ob predpostavki, da bo znal vsak dobro opraviti svoje delo.

Aljoša Gašperlin



OBČINA TRST - Pokrajinska skupščina G5Z

Paola Sabia županska kandidatka Gibanja 5 zvezd

Paolo Menis umaknil kandidaturo, ker je zahteval prej izdelavo programa

Po četrtkovi »uradni« vnovični kandidaturi Roberta Cosolinija za tržaškega župana so župansko kandidatko izvolili pripadniki tržaškega Gibanja 5 zvezd.

To je 31-letna arhitektka Paola Sabia, ki jo je v petek zvečer izvolila pokrajinska skupščina G5Z (t.i. tržaški MeetUp). Vodja svetniške skupine G5Z v tržaškem občinskem svetu Paolo Menis nazadnje ni kandidiral, ker je bil mnenja, da je potrebno pred razpravo o kandidaturah izdelati volilni program. Kandidatura Paole Sabie, ki za las ni bila izvoljena v deželni svet na zadnjih deželnih volitvah, je sicer še neuradna, ker jo mora formalno še potrditi državno vodstvo Gibanja 5 Zvezd, nam je povedal včeraj tržaški občinski svetnik G5Z Stefano Patuanelli, ki je pozdravil njeno izvolitev.

Sicer brez polemik ni šlo. Nekateri so opozorili, da je Paola Sabia žena evropskega poslanca G5Z Marca Zulla. Na petkovi skupščini ni bila po drugi strani najbrž sploh predvidena izvolitev županskega kandidata, so dodali drugi, izvoljena kandidatka pa je nazadnje prejela 26 glasov na 50. Glede Zulla je Patuanelli povedal, da sta se zakonca spoznala v okviru G5Z in da bi bilo hujše, ko ne bi smela zaradi tega kandidirati.



PAOLA SABIA



PAOLO MENIS

Menis pa je bil glede izvolitve drugačnega mnenja, zato je nazadnje odločil, da ne kandidira. Na občinskih volitvah leta 2016 lahko namreč G5Z izsili balotožo, je dejal Menis in poudaril, da bi morali zato prej pripraviti resen in verodostojen program ter šele nato izbrati županskega kandidata Gibanja 5 zvezd.

A.G.

Teatro Verdi Trieste

FONDAZIONE TEATRO LIRICO GIUSEPPE VERDI DI TRIESTE

1. KONCERT

A v petek, 11. septembra, ob 20.30
B v soboto, 12. septembra, ob 18.00

Dirigent **OLEG CAETANI**

Zborovodja **ALBERTO MACRÌ**

NA SPOREDU

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY

5. simfonija v D-duru Op. 107,
Reformation (Reforma)

2. simfonija v B-duru Op. 52
Lobgesang (Hvalna pesem)
za soliste, zbor in orkester

2. KONCERT

A v petek, 18. septembra, ob 20.30
B v soboto, 19. septembra, ob 18.00

Dirigent **RYUSUKE NUMAJIRI**

Klavir **MICHELE CAMPANELLA**

Zborovodja **ALBERTO MACRÌ**

NA SPOREDU

LUDWIG VAN BEETHOVEN

2. simfonija v D-duru Op. 36

3. koncert v C-molu
za klavir in orkester Op. 37

Fantazija v C-molu za klavir,
soliste in zbor Op. 80

3. KONCERT

A v petek, 25. septembra, ob 20.30
B v soboto, 26. septembra, ob 18.00

Dirigent **GIANLUIGI GELMETTI**

Zborovodja **ALBERTO MACRÌ**

NA SPOREDU

FRANZ JOSEPH HAYDN

Die Schöpfung (Stvarjenje)
Oratorij za soliste, zbor in orkester

4. KONCERT

A v petek, 2. oktobra, ob 20.30
B v soboto, 3. oktobra, ob 18.00

Dirigent **SAMRA GULAMOVIC**

NA SPOREDU

ANTON BRUCKNER

Tri skladbe za orkester

5. simfonija v B-duru

5. KONCERT

A v četrtek, 8. oktobra, ob 20.30
B v petek, 9. oktobra, ob 20.30

Dirigent **GIANLUIGI GELMETTI**

NA SPOREDU

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Simfonija št. 40 v G-molu K. 550

Simfonija št. 41 v C-duru. K. 551,
(Jupiter)

**Blagajna Opernega gledališča
Giuseppe Verdi v Trstu**

Od torka do petka, 8.30-12.30 in 15.30-19;
Na dan večernega koncerta, 8.30-12.30 in 17-20.30.
Ob sobotah 9-16 in 17-18.
Ob nedeljah in ponedeljkih zaprto.

Abonmaji do 12. 9.

www.teatroverdi-trieste.com

TeatroVerdiTS

f Teatro Lirico Giuseppe Verdi-Trieste

800-090373

Giuseppe Verdi



SLOVENSKI RAZISKOVALNI INŠTITUT - Srečanje in raziskava o jezikovni pokrajini

Vidna dvojezičnost težko prodira v mestno središče

Slovenski raziskovalni inštitut je v petek v dvorani Tessitori predstavil poročilo raziskave o jezikovni pokrajini na naseljenem območju slovenske skupnosti v Italiji. Med uvodnim pozdravom je predsednik Milan Bufon dejal, da bi moral Trst spet postati odprto in medkulturno mesto. »Nekaj se premika v tej smeri, v središču Trsta pa še vedno ni dvojezičnih napisov, z izjemo tistega na Domu pristaniških delavcev«. Za pozitivne premike gre velika zasługa Pokrajini Trst, vprašanje pa je, kaj bo, ko pokrajinskih uprav ne bo več. Okroglo mizo, na kateri so sodelovali politolog in izvedenec za manjšinska vprašanja Bojan Brezigar, predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat ter odvetnik in član upravnega odbora Zadrúžne kraške banke Mitja Ozbič, je povezovala Maja Mezgec. Navzoči so bili številni predstavniki javnih uprav in drugih ustanov.

Jezikovna pokrajina je širok pojem, ki zaobjema cestne znake, kazipote, plakate in razne javne ali zasebne napise; v njej se odseva raba različnih jezikov, ki izražajo družbeno rabo jezika v javnosti in njen status. V našem prostoru se v ravnovesju v rabi jezikov kaže tudi odnos med manjšino in večino.

Bojan Brezigar je navedel primere različnih oblik dvojezičnosti po Evropi. Evropska normativa je pri urejanju dvojezičnosti zelo blaga, zato v posameznih državah stopajo v ospredje zakoni na nacionalni ravni. Naša manjšina ima kot temelja zakon 482/1999 in 38/2001. Če združimo evropsko Konvencijo za zaščito narodnih manjšin in omenjena zakona, še vedno ni točno določenega pravila: odvisno je, koliko smo si sposobni izboriti in do katere mere je večinsko prebivalstvo pripravljeno sprejeti ukrepe za vidno dvojezičnost, pravi Brezigar. Po zakonu 482/99 je dvojezičnost v Italiji vezana na ozemlje in zgodovinski okvir prostora. »Ozemlje pa se ne spreminja glede na število govorečih. Potrebno je ustvarjati sožitje, sprejemati drugačnost, potrebni pa sta tudi previdnost in strpnost. Ko bo prišlo do vsega tega, pride postopoma tudi do normalizacije dvojezičnosti na ozemlju«, meni Brezigar.

Predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat je govorila o poti k dvojezičnosti, po kateri stopa pokrajinska uprava, ki je na našem ozemlju najbolj dosledna pri postavljanju dvojezičnih napisov. Poudarila je velik pomen večjezičnega Trsta, ki bi ga morala krojiti zlasti kulturna plat mesta, priznava pa, da ima pri tem zakon 482/99 zelo velik pomen, čeprav je precej splošen. »Brez tega zakona se pokrajinska uprava ne bi spravila na delo.« Dvojezično okence, dvojezične cestne znake, oprema za simultano tolmačenje, valorizacija slovenske kulture in praznovanje dneva slovenske kulture so nekateri od doseženih ciljev pokrajinske uprave.

Med primeri dobre prakse je tudi Zadrúžna kraška banka, ki je pri dvojezičnem poslovanju zelo dosledna. Mitja Ozbič je predstavil jezikovno politiko ZKB. »Banka slovensko uporabljala do 110. obletnice. Poleg tega zadrúžno bazo sestavljajo večinoma slovenski člani, stranke pa so bodisi Slovenci bodisi Italijani. Trgovski sektor bi moral spodbuditi z idejo, da se s slovenščino bolje posluje in da se z njo več prodaja,« meni Ozbič. Nadalje je predstavil zamisel, da bi lahko javne uprave s prispevki spodbujale tiste zasebnike, ki bi se pri poslovanju posluževali dvojezičnih napisov.

»Kdaj se bodo Slovenci v Trstu spet počutili doma?« se sprašuje Milan Bufon. Morda takrat, ko bo mesto Trst, ki je vse bolj naklonjeno medkulturnosti in dialogu, tudi večjezično.

Barbara Ferluga

Z leve Mitja Ozbič,
Maria Teresa Bassa
Poropat, Maja
Mezgec in Bojan
Brezigar

FOTODAMJ@N



KMEČKA ZVEZA - Predavanje o trgatvi in predelavi grozdja

Obeta se dobra letina

Trgatev in posegi za predelavo grozdja in nego mošta so bili glavna tema strokovnega predavanja, ki je bilo v četrtek zvečer v razstavnici dvorani Zadrúžne kraške banke na Opčinah. Srečanje je priredila Kmečka zveza v sodelovanju s svetovalno službo Kmetijske gozdarske zbornice Slovenije in ZKB. O aktualni temi sta predavali dipl. inž. agr. Majda Brdnik in enologinja Tamara Rusjan, svetovalki omenjene službe, ki deluje v okviru Kmetijske gozdarskega zavoda Nova Gorica. Prisoten je bil tudi svetovalec KZ in kmetijski izvedenec Stefano Rosati.

Po pozdravu tajnika Kmečke zveze Erika Mastna je besedo prevzela Majda Brdnik. Ta je prikazala značilnosti letine, ki z razliko od lanske dobro obeta, saj je spremljala zorenje grozdja visoka temperatura ob zadostnih poletnih padavinah. Glede na ugodne vremenske razmere, je bilo mogoče pričakovati še boljše dozorevanje grozdja. Tudi previsoka temperatura namreč lahko negativno pogojuje vsebnost sladkorja in skupnih kislin v grozdju.

Agronomka se je nato zaustavila pri trgatvi in pravilnem ravnanju z grozdom pred predelavo. Glede nege kleti je poudarila, da moramo pred trgatvijo preveriti higiensko stanje prostorov ter posode in opreme, po principu: čista posoda in čisti stroji za zdravo vino.

Sledilo je predavanje Tamare Rusjan, ki je seznanila številne prisotne vinogradnike s predelavo grozdja in s posegi v mošt. Enologinja je potrdila dobro zrelostno in zdravstveno stanje grozdja, katerega zorenje pa je treba spremljati, da se določi najprimernejši čas trgatve. To pove analiza grozdja, ki bi morala upoštevati več parametrov, in sicer sladkorno stopnjo, skupno kislino, pH ter jabolčno in vinsko kislino. Najpomembnejši parametri pa so sladkor, skupna kislina in pH. Svetovalna služba KZ je zato ravno te dni začela na tržaškem območju z analizami grozdja.

Glede pH-ja je opozorila na njegovo pomembnost za biološki razkis, ki se ne začne ob prenizkih vrednostih, pogostih predvsem v teranu. Opozorila je nato na pomen kvasovk, ki so nosilke alkoholnega vrenja vinskega mošta. Svetovala je dodatek selekcioniranih kvasovk v mošt, da prevladajo nad divjimi, ki vodijo nezaželene, škodljive biološke procese.

Ne gre seveda pozabiti na žveplo, ki ga damo takoj na brozgo v količini, ki je odvisna v prvi vrsti od zdravstvenega stanja grozdja. Med dodatkom žvepla in



Predavanje na Opčinah FOTODAMJ@N

kvasovk pa mora preteči nekaj ur (vsaj tri), ker bi sicer žveplo preprečilo delovanje glivic. Enologinja je nato predstavila tudi različne načine bistrenja mošta, od tradicionalnega hlajenja do novejših tehnologij, kot je flotacija, ki s uporabo dušika in želatina omogoči čiščenje na višjih temperaturah.

Analize grozdja

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bo svetovalna služba v sodelovanju z ZKB opravila v prihodnjih dneh meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin grozdja po sledečem zaporedju: jutri, 7. septembra, od 14.30 do 15.30 na kmetiji Dušana Križmana, Kontovel št. 112 in od 16.30 do 17.30 na kmetiji Paolota Ferfoglie, Medjvas št. 6; v torek, 8. septembra, od 14. ure do 15.30 na kmetiji Mirota Zigona, Zgonik št. 36 in od 15.45 do 17. ure na kmetiji Radota Miliča, Salež št. 68; v četrtek, 10. septembra, od 14. ure do 15.30 v kleti Parovel v Boljuncu in od 16.30 do 17.30 na kmetiji Andreja Antonica, Cerovlje št. 34; v petek, 11. septembra, od 10.30 do 12. ure na kmetiji Renzota Tavcerja, Repen št. 42; v torek, 15. septembra, od 14. ure do 15.30 na kmetiji Mirota Zigona, Zgonik št. 36 in od 15.45 do 17. ure na kmetiji Radota Miliča, Salež št. 68. O nadaljnjih meritvah bo KZ sproti obveščala vinogradnike.

Prišli na sled grafitarjema

Železniška policija je prišla na sled dvema Tržčanoma, ki ju dolžijo pisanja oz. mažanja vlakov. Osebi naj bi bili vpleteni v kar dvanajst primerov tovrstne »umetnosti«, ki ne povzroča samo škode na železniških vagonih, ampak tudi postavlja v nevarnost same avtorje grafitov, piše v sporočilu tržaške kvesture, kjer se obenem tudi poudarja, da se je zaradi nadzora, ki ga opravlja železniška policija, število primerov tovrstnega pisanja zmanjšalo.

Peljala se je z ukradenim kolesom

V petek popoldne so policisti ovadili tridesetletnico zbiranja ukradenega blaga. Ugotovili so namreč, da se je peljala s kolesom, ki so ga bili pred dvema mesecema ukradli. Kolo, ki je bilo parkirano pred nekim barom na Korzu Italija, je opazil njegov lastnik in poklical policijo, kateri je ženska obrazložila, da je bilo kolo več kot mesec dni zapuščeno v Ul. Giulia, poslužila pa se ga je, da bi prišla v mestno središče. Kot že rečeno, so na koncu žensko ovadili, kolo pa vrnili lastniku.

Plačala s ponarejenim bankovcem

Policija je v petek popoldne zasegla bankovec v vrednosti petih evrov, ker je bil ponarejen. Bankovec je bil v lasti Tržčanke, ki je z njim plačala pri blagajni v nekem supermarketu v Ul. Concordia. Blagajničarka je opazila, da z bankovcem nekaj ni v redu, in poklicala policijo, ki je na koncu zasegla denar in obvestila sodstvo.

Urad za potne liste na Opčinah začasno zaprt

Tržaška kvestura obvešča, da bo urad za potne liste komisariata na Opčinah v četrtek, 10. septembra, zaprt za javnost od 9. do 12. ure, medtem ko bo 15. in 22. septembra zaprt od 14.30 do 16.30. Informacije na telefonski številki 040-2171811.

SSO - Agrarna skupnost Manjšina potrebuje pravno službo

Agrarna skupnost tržaške pokrajine daje največji pomen ustanovitvi pravne službe za slovensko manjšino. To izhaja iz srečanja, ki ga je pred dnevi deželni predsednik Sveta slovenskih organizacij Walter Bandelj imel s predstavniki Agrarne skupnosti. Kot piše v sporočilu za javnost, je do srečanja prišlo na povabilo koordinatorske Agrarne skupnosti Karla Grgiča z namenom, da se novega predsednika SSO seznani o stanju skupne lastnine vaških skupnostih, srenj in jusov.

Člani Agrarne skupnosti, v katerih je včlanjeno 30 jusov in srenj, ki skupno štejejo več kot 2000 družinskih očetov, nujno potrebujejo pravno službo, saj sami ne morejo biti kos zapletenim postopkom za uveljavljanje njihove pravice do skupne lastnine. Ne gre pri tem le za sodne postopke, temveč tudi za preučevanje pravnih in zakonskih besedil, ki se pripravljajo, da jih pristojni izvoljeni organi odobrijo v zakone, kar bi bilo v korist za celotno narodno skupnost v FJK.

Uveljavljanje zgodovinskih pravic skupne lastnine se je začelo ravno med Slovenci na Tržaškem ter se potem razširilo na deželno in vsedrjavno raven. Slovenci s tržaškega Krasa so tako »okužili« Italijo in tudi Slovenijo, saj so sodelovali pri ustanavljanju Zveze agrarnih skupnosti Slovenije. Pomemben je bil tudi dosežek, da je skupna lastnina oproščena plačevanja enotnega občinskega davka (IMU).

Danes pa je prišlo do paradoksa, ker veliko bolje delujejo agrarne skupnosti v drugih pokrajinah in deželah kot pri nas na Tržaškem, piše še v sporočilu. Tipičen primer je projekt Natura 2000, ki ga v drugih krajih upravljajo ravno agrarne skupnosti. Dežela FJK pa tega noče prepustiti in si lasti popoln nadzor nad izvajanjem tega pomembnega projekta za kraški teritorij, tako da od tega imajo domačini več preglavic kot pa koristi. V Avstriji in Sloveniji pa so z izvajanjem določil Nature 2000 veliko manj tog.

Predstavniki Agrarne skupnosti so Bandlju izrazili določeno razočaranje nad nastalim stanjem, ki ostaja na mrtvi točki. Zelo jih je prizadelo dejstvo, da jim je bil odvzet deželni prispevek, ki ga je svoj čas dosegel pokojni deželni svetnik Slovenske skupnosti Mirko Špacapan. Tudi iz Slovenije prejemajo manj prispevkov kot prejšnja leta. Pričakovali pa so večje sodelovanje s Kmečko zvezo in z Deželnim gospodarskim združenjem, kot tudi, da bi bili polnopravno vključeni v Gospodarski forum. Več bi lahko bilo tudi zanimanja na Goriškem, kjer se je obnovil le en jus in to na Vrh sv. Mihaela. Obžalovali so tudi, da so v nekaterih primerih pomembni manjšinski gospodarski subjekti sodelovali v projektih, ki so bili nasprotni koristim kraškega teritorija.

Največji problem sta danes priznanje in transakcija, za katero imajo najbolj pomembno vlogo ravno občine. V občini Devin-Nabrežina je to uspelo, v Dolini je transakcija uspela le za en jus, drugod pa je še vse ustavljeno. Pri tem je velik problem tožba s strani občine Trst.

Uspehe, ki jih je Agrarna skupnost zabeležila v tes letih, so bili sad dobre organizacije in jasne strategije glede teritorija in koristi domačinov. Veliko več pa bi se lahko doseglo, če bi imeli nekaj zaposlenih oseb ter učinkovito in enotno pravno službo. V tem smislu jim je v veliko pomoč prizadevanje deželnega svetnika SSK Igorja Gabrovca, preko katerega jim je uspelo prejeti skoraj 1.000.000 € kmetijskih prispevkov iz načrta za evropski kmetijski razvoj 2007-2014.

Predsednik SSO Walter Bandelj se je predstavnikom Agrarne skupnosti zahvalil za izčrpno predstavitev delovanja in poglobljeno analizo sedanjega stanja. Odločno je podprl predlog po rednem srečevanju in se obvezal, da si bo prizadeval za vključitev Agrarne skupnosti v Gospodarski forum.



Včeraj danes

Danes, NEDELJA,
6. septembra 2015

ZAHARIJA

Sonce vzide ob 6.32 in zatone ob 19.35
- Dolžina dneva 13.03 - Luna vzide ob 0.04 in zatone ob 15.12.

Jutri, PONEDELJEK,
7. septembra 2015

MARKO

VREME VČERAJ: temperatura zraka 26 stopinj C, zračni tlak 1014 mb ustaljen, vlaga 85-odstotna, veter 5 km na uro severovzhodnik, nebo oblačno s padavinami, morje rahlo razgibano, temperatura morja 24 stopinj C.

OKLICI: Andrea Apollonio in Valdelania Vieira, Marcos Americo Godina in Sabrina Mennillo, Andrea Carretta in Cristina Zuzek, Simone Maver in Claudia Gasparo, Ciro Baselice in Jelena Rajkovic, Tarcisio Pianura in Giuseppina Zaccaron, Marius Alecu in Ramona Mariana Chelaru, Salvatore Manitta in Marina Dussich, Dennis Del Piero in Rossella Bacci, Giuliano Sessa in Nataliya Humenyuk, Domenico Murabito in Romina Veronica Giugovaz.

Kino

AMBASCIATORI - 11.00, 15.45, 17.15, 18.45, 20.20, 22.00 »Minions«.

ARISTON - 17.00, 19.00, 21.00 »Taxi Teheran«.

CINEMA DEI FABBRI - 18.15, 20.00 »Borgia totale«; 16.00, 21.45 »Finding Fela«.

FELLINI - 16.30, 18.10, 19.45, 21.30 »Il grande museo di Vienna«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.00, 20.10, 21.45 »Southpaw - L'ultima sfida«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.40, 20.10, 22.15 »Un'occasione da dio«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.15, 20.10, 22.00 »Qualcosa di buono«.

KOPER - PLANET TUŠ - 17.00 »Fantastični štirje«; 14.15, 16.15, 18.15, 20.30, 22.30 »Hitman: Agent 47«; 19.00, 21.10 »Kar hočeš«; 19.20 »Minioni«; 13.30, 15.30, 17.30, 20.15 »Minioni (sinhr.)«; 14.30, 16.30, 18.30 »Minioni 3D (sinhr.)«; 15.50, 20.40 »Misija: Nemogoče - Odpadniška nacija«; 14.40, 18.20 »Mož iz agencije U.N.C.L.E.«; 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 »Nore počitnice: Nova generacija«; 20.50 »Straight Outta Compton - Zgodba o N.W.A.«.

KOSOVELOV DOM SEŽANA - 17.30 »Terminator: Genisys«; 20.00 »Terminator: Genisys«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 16.20, 19.30 »Ant-Man«; Dvorana 2: 16.20, 18.10, 20.10, 22.10 »Operazione: U.N.C.L.E.«; 18.40, 21.00 »Mission: Impossible - Rogue Nation«; Dvorana 3: 11.00, 16.20, 18.10, 20.10, 22.10 »Città di carta«; 11.00, 16.30, 18.00, 21.30 »Minions 3D«; Dvorana 4: 16.20, 18.00, 20.00, 21.45 »Sinister 2«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta.

THE SPACE CINEMA - 11.05, 12.00, 13.10, 14.00, 15.15, 16.00, 17.15, 19.15, 20.00, 21.15, 22.05 »Minions«; 18.00 »Minions 3D«; 10.50, 13.05, 15.20, 17.35, 19.50, 22.05 »Città di carta«; 10.50, 12.45, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Un'occasione da dio«; 11.10, 13.45, 16.30, 19.05, 21.40 »Southpaw - L'ultima sfida«; 11.00, 13.30, 16.30, 19.00, 21.30 »Operazione U.N.C.L.E.«; 11.00, 13.40, 16.20, 19.00, 21.40 »Mission: Impossible - Rogue Nation«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.30, 17.15, 20.00, 21.45 »Minions«; Dvorana 2: 15.40, 17.45, 20.00, 22.10 »Operazione U.N.C.L.E.«; Dvorana 3: 15.30, 17.40, 19.50, 22.10 »Southpaw - L'ultima sfida«; Dvorana 4: 16.30 »Minions«; 18.10, 20.10, 22.10 »Città di carta«; Dvorana 5: 15.45 »Mission: Impossible - Rogue Nation«; 18.00, 20.20, 22.00 »Taxi Teheran«.

Mamico Nastjo in papačkota Kristijana je razveselila brhka črnolasa punčka

GAJA

Sestrica Mija ji bo kup poljubčkov dala in jo rada crkljala. Srečni razširjeni družinici čestitamo, mali miški pa želimo srečno življenje med nami.

Nonoti Erika in Bogdan ter Melita in Carlo strica Aljaž in Saša z Aširo ter teta Tajda z Devanom in Kajlo



V objemu mamice Nastje in papačkota Kristijana se sedaj smehlja lepa punčka

GAJA

Sestrica Mija jo je že objela in uspavanko zapela. Srečni družinici čestitamo

ponosni pranonoti Milka, Sergij in Bruna



Čestitke

V sivem jutru je za nas posijalo sončke, ker je mamica Nastja s papačkotom Kristijanom veliki sestrici Miji, GAJO povila. Veliko veselja, zdravja in ljubezni vam želimo Tajda, Devan in Kajla. V septembrskem jutru je mamico Nastjo, papačkota Kristijana in veliko« sestrico Mijo osrečil prihod male štručke. Dobrodošla draga GAJA! Tvojega prihoda se zelo veselimo Igor, Daria, Tadjan in Janika.

V Trebčah imajo še eno brhko punčko. Mija bo imela družbo, saj ji bo GAJA nagajala. Iz daljne Belgije čestitamo staršem, Gaji pa želimo vso srečo! Katja, Andreas in Jan.

Marcotu in Roberti se je končno pridružil mali EROS. Družinici čestita in želi mnogo sreče Marija z družino Filincieri.

Danes smo se zbrali, da 40. obletnico NATAŠE in VINKOTA bomo praznovali. Še na mnoga srečna, zdrava leta vama iz srca želijo Vesna, Marko, Adrijana, Martin, Martin in Martina.

Izleti

AŠD SLOGA, v sodelovanju s SPDT in SK Devin, vabi na Spominski pohod bazoviških junakov, ki bo danes, 6. septembra. Zbirališče ob 9.30 pri Kalu v Bazovici. Pohod se bo zaključil pri spomeniku bazoviškim junakom ob začetku osrednje proslave.

SPDT organizira v nedeljo, 13. septembra, avtobusni izlet, primeren za vse, na otok Cres. Odhod avtobusa ob 5.15 s Trga Oberdan. Predvidenih je 5 ur zlozne hoje, kdor želi lahko izbere tudi krajše, lahke variante. Prijava najkasneje do ponedeljka, 7. septembra. Info in vpis na tel. št. 040-413025 (Marinka).

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA organizira izlet v Marke in San Marino 7., 8. in 9. oktobra. Ogledali si boste mesta Urbino, Riviera del Conero, Loreto in S. Marino. Vsi ogledi bodo vodeni. Predviden je tudi obisk dveh vinskih kleti z degustacijo. Info v jutranjih urah na tel. št. 040-8990103 (Laura), 040-8990108 (Robert) oz. v Zadrugi (Ul. Travnik 10). Vpisovanja od torka, 8. septembra, dalje.

SKD KRASNO POLJE Gročana, Pesek in Draga organizira enodnevni izlet v Bo-

hinj in na Kravji bal v nedeljo, 20. septembra. Informacije in vpis na tel. 348-7883930 (Valentina), 392-2983435 (Fabiana). Toplo vabljeni!

Lekarne

Nedelja, 6. septembra 2015
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Oriani 2, Miramarski drevored 117, Trg Cavana 1, Boljunec.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Oriani 2 - 040 764441, Miramarski drevored 117 - 040 410928, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Oriani 2, Miramarski drevored 117, Trg Cavana 1, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Cavana 1 - 040 300940.

Od ponedeljka, 7. do nedelje, 13. septembra 2015:
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. dell'Istria 33 - 040 638454, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283, Žavljje - Ul. Flavia 39/C - 040 232253, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. dell'Istria 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Giotti 1 - 040 635264.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure). Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Poslovni oglasi

PRODAJAMO mlade kokoši.

00386(0)41584116

DOMAČA GOSTILNA išče izkušenega najemnika.

040-226285

SALON MAIDA NA OPČINAH zaposli frizerko.

040-211359

V CENTRU KRIŽA ODDAMO TRGOVINO JESTVIN.

Za informacije klicati na 040-220717

Mali oglasi

BELO IN ČRNO GROZDJE prodam v zgonski občini. Tel. št.: 040-2296038. **GOSPA** išče delo kot oskrbovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel. št.: 348-9298134 (v večernih urah).

Amaterski Košarkarski Klub Bor

proslavlja

50. LETNICO USTANOVITVE

11. septembra 2015

ob 20.30

na Stadionu 1. maj

Toplo vabljeni vsi bivši igralci - trenerji - odborniki - simpatizerji

GOSPA Z IZKUŠNJAMI išče delo kot negovalka in oskrbovalka starejših in onemoglih oseb, tudi 24 ur dnevno. Tel. št.: 320-0827412.

NA PROSEKU oddajamo opremljeno stanovanje s balkonom, avtonomnim gretjem in parkiriščem. Tel. št.: 333-1129574.

ODDAJAM opremljeno enosobno stanovanje v bližini Senenega trga (piazza Foraggi). Tel.: 040-948080.

PRODAJAMO češplje za marmelado. Tel. št. 040-231865 (v večernih urah).

PRODAM belo grozdje pinot. Tel. št.: 347-6915635.

PRODAM avtoradio alpine 7998R, big face. Cena 300,00 evrov ali po dogovoru. Možnost dodatne opreme. Tel. št.: 342-0729099.

PRODAM cestno kolo lee cougan esprit le, v odličnem stanju. Cena 1500,00 evrov ali po dogovoru. Tel. št.: 342-0729099.

PRODAM mlin in stiskalnico za grozdje. Tel. št.: 040-280910 (v večernih urah).

PRODAM rabljeno gorsko kolo. Tel. 040-280910 (v večernih urah).

STANOVANJE komaj prenovljeno in opremljeno v Ljubljani za študente dajem v najem, Rimska ulica. Tel. št.: 00386-41865706.

V LJUBLJANI (Bežigrad) oddam študentom tri sobe v štirisobnem stanovanju. Tel. št.: 040-55293.

V NAJEM dajem trisobno stanovanje v Boljuncu, v bližini G'rice. Tel. št.: 331-9541808.

Turistične kmetije

BIODINAMIČNA IZLETNIŠKA KMETIJA PRI KAMNARJEVIH v Volčjem Gradu je odprta vsak petek, soboto in nedeljo.

Tel. 00386/40/644121 ali 00386/5/7668245

V REPNIČU CRISTINA IN MARI-NO sta odprla osmico.

040-2296083

Osmice

BORIS IN MARGARET MIHALIČ z družino vabita v osmico na Katinari pri Nadliškovih. Tel. št.: 335-6067594.

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briščiki 18. Tel.: 339-2019144.

KOMARJEVI imajo v Logu odprto osmico. Poleg vina še domač prašičji prigrizek in oljčno olje. Toplo vabljeni! **NA KONTOVELU** - »Kamence« je odprta osmica.

OSMICA je odprta pri Škerku v Praprotnu. Tel. št.: 040-200156.

OSMICA ŠVARA je odprta v Trnovci 14. Tel. št.: 040-200898.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni! Tel. št.: 040-327104.

OSMICO je v Mavhinjah 58/A, odprla družina Pipan-Klarič. Toplo vabljeni! Tel. št. 040-2907049.

OSMICO sta odprla Andrej in Ivan Antonič, Cerovlje 34. Vabljeni! Tel. št.: 040-299800, 342-0996537.

PAOLO PAROVEL IN BARBARA vabita na osmico v Mačkolje št. 33. Tel.: 040-231572.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel.: 040-229270.

SKD GRAD OD BANOV

prireja

danes, 6. septembra

TRADICIONALNI VAŠKI PRAZNIK

Ob 16.00: 'mantenjada' z godbo viktor Parma iz Trebč do bivše vojašnice, kjer bo odkrit spomenik baronu Josephu Burgstallerju ob 100-letnici smrti.

Sledi družabnost z ansamblom Orange Juice.

ROBERTO ŠAVRON je v Gabrovcu št. 27 odprl osmico. Pričakuje vaš obisk! Tel. 347-2511947.

Šolske vesti

AD FORMANDUM sporoča, da bo pouk na gostinski šoli pričel v ponedeljek, 14. septembra, ob 8.00. Sestanki s starši se bodo zvrstili po sledečem urniku: torek, 8. septembra, ob 18.00 za 3. razrede; sredo, 9. septembra, ob 18.00 za 2. razrede; četrtek, 10. septembra, ob 18.00 za 1. razrede. Informacije na tajništvo v Ul. Ginnastica 72 ali tel. št. 040-566360.

DIZ JOŽEFA STEFANA sporoča, da bo prvi dan pouka v sredo, 9. septembra, ob 8.00.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA VLADIMIR BARTOL sporoča, da se v novem š.l. pouk začne v sredo, 9. septembra. Urnik pouka v prvem tednu: otroška vrtca v Barkovljah in Lonjerju od 7.45 do 12.30, osnovne šole na Katinari, v Barkovljah in pri Sv. Ivanu od 8.00 do 13.00, nižja srednja šola pri Sv. Ivanu in na Katinari od 8.00 do 12.35.

RAVNATELJSTVO LICEJA ANTONA MARTINA SLOMŠKA sporoča, da se bo pouk v š.l. 2015/16 začel v četrtek, 10. septembra, ob 8. uri. Dijaki bodo imeli 3 ure pouka.

OBČINA ZGONIK sporoča, da bo služba šolskega prevoza začela delovati od ponedeljka, 14. septembra. Informacije na tel. št. 040-229150 (tajništvo).

SLOVIK - zbiramo prijave za vpis na Multidisciplinarni program namenjen študentom. Letošnji program je popolnoma prenovljen: v Gorici, Trstu in/ali Ljubljani vas pričakujejo priznani predavatelji, uporabne delavnice in tri intenzivni seminarji. Več na www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice pošljite na info@slovik.org do torka, 15. septembra.

Loterija 5. septembra 2015

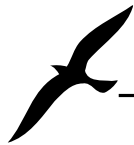
Bari	61	71	43	84	28
Cagliari	89	9	1	75	55
Firence	26	80	48	29	19
Genova	60	32	9	62	21
Milan	24	39	54	21	36
Neapelj	62	67	4	60	59
Palermo	20	66	44	46	5
Rim	7	3	22	16	74
Turin	22	78	50	23	20
Benetke	48	35	85	89	20
Nazionale	31	60	43	47	14

Super Enalotto Št. 107

24	30	36	42	71	86	jolly 32
Nagradni sklad						15.331.815,63 €
Brez dobitnika s 6 točkami						– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
9 dobitnikov s 5 točkami						25.411,16 €
584 dobitnikov s 4 točkami						402,61 €
21.830 dobitnikov s 3 točkami						21,24 €

Superstar

Brez dobitnika s 5 točkami	– €
5 dobitnikov s 4 točkami	40.261,00 €
112 dobitnikov s 3 točkami	2.124,00 €
1.741 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
11.604 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
27.867 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



ZCPZ - Trst in CPZ Škedenj
v okviru Slofesta 2015

Dekanijska revija evharističnih in Marijinih pesmi

**v spomin na
msgr. Dušana Jakomina**

Župnijska cerkev sv. Lovrenca
v Škednju

Sobota, 12. 9. 2015, ob 20. uri



Prireditve

ŽUPNIJA SV. MARTINA na Proseku vabi vse Marijine častilce v torek, 8. septembra na praznik rojstva Device Marije, da se udeleže procesije z Marijinim kipom po vaških ulicah. Pričetek ob 19.30, procesiji sledi slovesna sv. maša. Vabljeni!

ZCPZ - TRST IN CPZ ŠKEDENJ prireja v okviru Slofesta 2015 dekanjsko revijo evharističnih in Marijinih pesmi v spomin na msgr. Dušana Jakomina, ki bo v župnijski cerkvi sv. Lovrenca v Škednju v soboto, 12. septembra, ob 20. uri.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HO-SPICE ADRIA ONLUS in Klub prijateljstva - Vincencijeva konferenca vabita na predavanje »Notranje ozdravljenje« v četrtek, 17. septembra, ob 20. uri v Finžgarjevem domu, Dunajska cesta 23 na Opčinah. Predaval bo Boštjan Hari iz Ljubljane.

SLOFEST: od petka, 18. do nedelje, 20. septembra.

SKD TABOR IN VZPI-ANPI, ob 70-letnici osvoboditve, vabita na ogled razstave »Pot v svobodo« v Prosvetni dom na Opčine. Urnik: od ponedeljka do sobote, od 16.00 do 19.00. Vodení ogledi za šole oz. za skupine po dogovoru.



Obvestila

67. MARIJANSKI SHOD bo danes, 6. septembra, na Opčinah. Od 15. ure možnost za sv. spoved. Ob 16. uri priprava z razmišljanjem, molitvijo rožnega venca in petjem Marijinih pesmi. Ob 17. uri procesija in sv. maša. Procesijo bo vodil in daroval sv. mašo škof - nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi.

SKD GRAD OD BANOV prireja tradicionalni vaški praznik: danes, 6. septembra, ob 16.00 »mantenjada« v spremstvu godbe Viktor Parma iz Trebč do bivše vojašnice, kjer bo odkrit spomenik baronu Josephu Burgstallerju ob 100-letnici smrti, sledila bo družabnost ob dobro založenih kioskih, kjer vas bo zabaval ansambel Orange Juice.

ŠZ BOR - ATLETIKA obvešča, da treningi za letnike 2004 in starejše potekajo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 16.00 do 17.30. S pričetkom pouka bodo možne spremembe.

DEKLIŠKA VOKALNA SKUPINA PRIMORSKO iz Mačkolj vabi nove pevke od 14 let dalje (3.r. srednje šole), da se pridružijo zboru! Vaje okvirno ob torkih, ob 19.30 v Srenjski hiši v Mačkoljah, vodi Aleksandra Pertot. Info: skdprimorsko@gmail.com, Facebook »SKD Primorsko«, tel. 333-6037953.

DSMO K. FERLUGA prireja pet začetniških in nadaljevalnih tečajev slovenščine s prof. Kristino Ličen. Predpis bo 7., 14. in 15. septembra od 18. do 20. ure v društvenih prostorih v Miljah (Ul. Roma 22). Za začetek posameznega tečaja je potrebno minimalno število vpisov, število udeležencev je omejeno. Info in prijave na tel. št. 347-5853166.

DSMO K. FERLUGA prireja tri brezplačne ure slovenščine za začetnike s prof. Kristino Ličen v ponedeljek, 7. in 14. septembra, ter v torek, 15. sep-

tembra, ob 18.30 v društvenih prostorih v Miljah (Ul. Roma 22). Info in prijave na tel. št. 347-5853166.

KMEČKA ZVEZA obvešča vinogradnike, da bo v sodelovanju z ZKB, opravila meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin grozdja: 7. septembra, od 14.30 do 15.30 na kmetiji Dušana Križmana, Kontovel 112 in od 16.30 do 17.30 na kmetiji Paolota Ferfogle, Medjvas 6; 8. septembra, od 14.00 do 15.30 na kmetiji Mirota Zigona, Zgonik 36 in od 15.45 do 17.00 na kmetiji Radota Miliča, Salež 68. O nadaljnjih meritvah bomo sporočili naknadno.

NOGOMETNA ŠOLA NK KRAS obvešča, da bo 1. trening na nogometnem igrišču v Repnu za začetnike 2003-04 v ponedeljek, 7. septembra, ob 17.00; za cicibane 2005-06-07 v sredo, 9. septembra, ob 16.00; za mlajše cicibane 2008-09-10 v četrtek, 10. septembra, ob 16.30. Info na tel. 040-2171044 (tajništvo) ali nkkras@gmail.com.

RAJONSKI SVET za vzhodni Kras se bo sestel v torek, 8. septembra, ob 20.15 na svojem sedežu v Doberdobski ulici 20/3.

TELOVADBA ZA ZDRAVO HRBTENICO - Skupina 35-55, SKD F. Prešeren iz Boljunca sporoča, da se bo v torek, 8. septembra, ob 9. uri v društveni dvorani gledališča F. Prešeren pričela nova sezona telovadbe z vaditeljico Sandro. Vabljeni stare in nove telovadke.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo pevska vaja v torek, 8. septembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah. Vabljeni tudi novi pevci, zaželeni so posebno moški glasovi.

RAJONSKI SVET za zahodni Kras se bo sestel v četrtek, 10. septembra, ob 19. uri na svojem sedežu na Proseku št. 159.

MALI KITARISTI IZ BREGA vabijo nove prijatelje, da se vpišejo v glasbeno šolo. Dneva odprtih vrat bosta v petek, 11. septembra, od 17.00 do 19.30 in v soboto, 12. septembra, od 10. do 12. ure na sedežu Pihalnega orkestra Breg v Dolini (pri igrišču srednje šole Simon Gregorčič). Info na tel. št.: 328-5761251 ali info.mkib@yahoo.it.

KROŽEK ZVEZDA vabi v Podlonjer, Ul. Masaccio 24, na tradicionalni praznik grozdja: v soboto, 12. septembra, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 19.30 nastop country skupine »Dusty Boys«, sledi ples z DJ-em; v nedeljo, 13. septembra, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 19. uri nagrajevanje najlepših »špronov«, ob 20. uri ples z Duom Melody.

KROŽEK ZVEZDA vabi vinogradnike, da prinesejo grozdje za razstavo najlepših »špronov« v Ljudski dom v Podlonjer v soboto, 12. septembra, od 18. do 22. ure ali v nedeljo, 13. septembra, od 11. do 13. ure.

OTROŠKI ZBOR KRASJE vabi mlade pevce in njihove starše na prvo srečanje v novi sezoni, ki bo v soboto, 12. septembra, ob 11.30 v Ljudskem domu v Trebčah.

KRU.T obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje v Strunjano od 11. do 21. oktobra z individualno prilagojenim paketom za zdravje oz. dobro počutje. Info in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8 (Il. nad.), tel. 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

NŠK, Ul. sv. Franciška 20, obvešča, da je odprta po običajnem urniku: od ponedeljka do petka, od 10. do 18. ure.

ODDELEK ZA MLADE BRALCE NŠK v Ul. Filzi 14, je odprt po urniku: ponedeljek in torek, od 9. do 14. ure; sredo, četrtek in petek, od 12. do 18. ure.

GLASBENA MATICA - Šola »Marij Kogoj« sporoča, da sprejema nove vpiše za š. l. 2015/16 v tajništvu v Trstu, Ul. Montorsino 2, od ponedeljka do petka od 10. do 14. ure. Info na tel. 040-418605 ali trst@glasbenamatica.org.

HATHAYOGA - KD Rdeča zvezda, v sodelovanju z vaditeljem Janom, organizira tečaj v društvenih prostorih v Saležu od ponedeljka, 14. septembra do četrтка, 17. decembra: ob ponedeljkih in četrtkih, od 18.00 do 19.30. Vabljeni na fizično, psihološko in duševno sprostitve! Tel. št.: 340-6887720 (Jan), yogajanbudin@gmail.com.

HATHAYOGA - SKD Tabor organizira tečaj v Prosvetnem domu na Opčinah od ponedeljka, 14. septembra: ob ponedeljkih, ob 20. uri ter ob torkih in petkih, ob 9. uri. Vabljeni na spoznavanje starodavne indijske modrosti, ki omogoča razvoj telesnega in umskega potenciala. Tel. št.: 340-6887720 (Jan), yogajanbudin@gmail.com.

SKD IGO GRUDEN - Vadbba baleta bo potekala ob ponedeljkih in sredah v društvenih prostorih v Nabrežini: ob 16.15 za otroke stare 4 in 5 let (vrtec), ob 17.00 za otroke iz prvih dveh razredov osnovne šole in ob 18.00 za starejše. Prvo srečanje s predstavitvijo dejavnosti bo v ponedeljek, 14. septembra, ob 16.15. Info: jsimone-ta@yahoo.it ali 329-4615361 (Jasna).

GIMNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR sporoča, da se bo začela nova sezona ritmične gimnastike. Urniki: treningi na stadionu 1. maj za predšolske otroke bodo potekali ob torkih in petkih 16.30-17.30; za osnovnošolke ob torkih 16.30-17.30 in petkih 17.30-18.30. Prvi trening bo v torek, 15. septembra. Treningi na Opčinah (telovadnica OŠ Bevk) bodo potekali za predšolske otroke ob sredah 16.30-17.30 in za osnovnošolke ob sredah 17.30-18.30. Prvi trening bo v sredo, 16. septembra. Informacije na tel. 040-51377.

MEDNARODNO ZDRUŽENJE DELAVNICE MOLITVE IN ŽIVLJENJA vabi na uvodno srečanje »Učimo se moliti, da se bomo naučili živeti« v torek, 15. septembra, ob 20. uri v Finžgarjevem domu, Dunajska cesta 23 na Opčinah. Info na tel. 340-3864889 (Branka).

MEPZ IGO GRUDEN vabi na prvo vajo v sezoni v četrtek, 17. septembra, ob 20.30 v društvenih prostorih. Sledi nastop na Slofestu v soboto, 19. septembra.

TEČAJ BALETA IN JAZZ BALETA: za otroke od 4 let dalje in mladostnike bosta poskusni vaji v petek, 18. in v četrtek, 24. septembra, ob 17. uri v društvenih prostorih občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Vodi Marjetka Kosovac.

DSMO K. FERLUGA prireja za člane in prijatelje vodeni ogled slovenskega Trsta med Slofestom v soboto, 19. septembra. Zbirališče na trgu Marconi v Miljah ob 9. uri, od koder se bodo udeleženci z ladjo popeljali v Trst. Po ogledu možen povratek ali udeležba na Slofestu. Obvezne prijave na tel. št. 347-3438878.

EKOLOŠKA SOBOTA - AcegasAp-sAmga in rajonski svet za zahodni Kras prireja zbiranje kosovnih odpadkov (pohištvo, žimnice, železni predmeti, hladilniki, pralni stroji, ra-

čunalniki, laki, barve, olja, pnevmatike, akumulatorje idr.) 19. septembra, od 10. do 18. ure v »Mandriji« na Proseku (na parkirišču).

TEČAJ ŠAHA: Kraška sekcija SST 1904, v sodelovanju s SKD F. Prešeren, prireja tečaj za osnovnošolce od 3. razreda dalje in srednješolce. Vodi Jan Zobec. Prične se v soboto, 19. septembra, od 10. do 12. ure v zgornjem nadstropju občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so odprti vpisi v glasbeno šolo za leto 2015/2016. Info na tel. 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176 (Irina).

KD RDEČA ZVEZDA organizira v ponedeljek, 21. septembra v Saležu tečaje modernega plesa za osnovnošolce in srednješolce. Ponujajo splet modern dance-a in hip-hop-a v sodbobnem in dinamičnem duhu. Lekcijam za mlajše plesalce se bo nekaj časa namenilo tudi kreativnemu plesu. Učiteljica, Ambra Cadelli, je dokon-

Zapustila nas je naša draga

Leda Kodrič vd. Sirk

Žalostno vest sporoča

brat Berto in ostalo sorodstvo

Civilni pogreb bo v torek, 8. septembra, ob 15. uri na pokopališču v Križu. Zadnji pozdrav bo mogoč v ul. Costalunga od 13. do 14. ure.

Križ, 6. septembra 2015
Pogrebno podjetje San Giusto - Lipa



Zapustil nas je

Silvano Jurada

Za njim žalujejo

**sestra Daniela in nečak Giorgio
z družinama ter Milva**

Pozdravili ga bomo v torek, 8. septembra, ob 9. do 10. ure v ulici Costalunga. Sledila bosta sveta maša ob 10.30 v cerkvi v Borštu ter pokop na vaškem pokopališču.

Boršt, 6. septembra 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

**Žalovanju svojcev se pridružuje
družina Zahar**

ZAHVALA

Edgard Cossutta (Edi)

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem, pevskemu zboru ter vsem, ki so z nami sočustvovali in počastili njegov spomin.

Družina

Sv. Križ - Samatorca, 6. septembra 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

3.9.1985

3.9.2015

Giuliano Košuta

Vedno živ v srcih in spominu

žena Ana, hčerka Nives z družino

7.9.2013

7.9.2015

Bruno Zahar



Vedno v našem spominu.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

3.9.1995

3.9.2015

Zofija Knez por. Zobin



Z ljubeznijo se je spominja

družina

Mačkolje, 6. septembra 2015

POGREBNO PODJETJE

*San Giusto
Lipa*

✓ trenutku

žalosti...

✓ ljudežnost

...in tradicija

**OPČINE - Proseška Ulica 18
TRST - Ul. Torre Bianca 37/a**

TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov
iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA (800 833 233)

Tel. 345 2355013

**Nudimo še pomoč pri
dedovanju in pokojninah
PRIDEMO TUDI NA DOM!**



BAZOVICA 2015 - Predstavili ponatis knjige Uporna mladina

Spomin na delovanje in upor mladinskih društev

Knjiga Milka Škrapa je prvič izšla leta 1971 - Pomen prenosa spomina na mlade

Protifašizem je velika vrednota, ki se mora ohraniti, delovanje pripadnikov nekdane mlade generacije pa mora biti vzor tudi današnjim mladim, prav tako mora prejšnja generacija posredovati spomine mlajšim, eno od sredstev pa je nedvomno knjiga Milka Škrapa *Uporna mladina* o delovanju slovenskih mladinskih in športnih društev pod fašizmom. Knjiga je leta 1971 izšla pri reviji Zaliv (še prej so Škrapovi spomini v podlistku izhajali v Primorskem dnevniku), a je že dolgo pošla, zato so se pri Odboru za proslavo bazoviških junakov pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu in društvu Tigr odločili za ponatis, ki je pred kratkim izšel pri založbi Lipa v Kopru. Delo so včeraj popoldne v Tržaškem knjižnem središču v okviru pobud letošnje počastitve bazoviških junakov predstavili predsednik Odbora za proslavo bazoviških junakov pri NŠK Milan Pahor, predsednik društva Tigr Lucijan Pelicon in podjetnik Zlatan Čok, ki je s finančno pomočjo pripomogel, da je knjiga izšla.

Milko Škrap, Svetoivančan, primorski emigrant, ki je doživel fašistični zapor, konfinacijo in nemško taborišče (po drugi svetovni vojni je bil prav tako dejaven v slovenskih organizacijah v Trstu, zlasti pri Sv. Ivanu, kjer je bil med ustanovitelji društva Slavko Škamperle, kateremu je tudi predsedoval), je bil med prvimi, ki je prispeval svojo zgodbo upora proti fašističnemu raznarodovanju. Knjiga *Uporna mladina* je prispevek k zgodovini borbe slovenske tržaške mladine proti fašizmu preko prikaza delovanja 18 mladinskih in 6 športnih društev s posebnim ozirom na mladinsko društvo pri Sv. Ivanu. Društva so bila nazorsko tudi različna, vendar sta jih družila narodna zavest ter odpor proti zatiranju italijanskih fašističnih oblasti, njihova dejavnost pa je bila kovnica protifašističnega odpora in pozneje narodnoosvobodilnega boja, je bilo rečeno na včerajšnji predstavitvi. Pobudnike ponatisa je k temu silil tudi sedanji slovenski in svetovni trenutek spričo zaostrenih pogojev za življenje: eden od ciljev je namreč tudi ta, da bi se mladi zavedali, skozi kakšne strahote so morali iti ljudje tiste generacije, pa tudi, je bilo pesimistično povedano, kaj nas mogoče še čaka, zato naj zgodovina vodi v strpnost, sobivanje in dogovarjanje, ne pa v sovraštvo. Knjigo bi morali brati mladi, je bilo še rečeno med razpravo, glede tega pa pobudniki razmišljajo, da bi del naklade porazdelili po šolah. (iž)



Knjigo nameravajo tudi porazdeliti po šolah

FOTODAMJ@N

PROTEST - Stranka Fratelli d'Italia pred slovenskim konzulatom

Slovenija spušča migrante v Italijo, Italija pa jih ne pospremi nazaj do meje

»Goljufija migranti«, »Trst ni odlagalništvo Slovenije«: to je pisalo na transparentih, ki so jih včeraj dopoldne med demonstracijo pred sedežem generalnega konzulata Republike Slovenije v Trstu nosili pripadniki stranke Fratelli d'Italia (*na sliki FotoDamj@n*). Stranka, ki se uokvirja v desni lok političnega spektra, je uprizorila protest tako proti slovenski kot tudi proti italijanski vladi.

»Slovenija, sram te bodi, Italija, zbudi se!« je bilo geslo protesta, na katerem je v imenu pobudnikov z megafonom govoril tržaški občinski svetnik Claudio Giacomelli, udeleženci pa so tudi spustili dim v barvah italijanske zastave. Stranka Fratelli d'Italia je namreč prepričana, da je vprašanje priseljencev v Trstu samo velika goljufija obeh vlad, saj prosilci za azil prihajajo v Trst in Milje po kopnem iz Slovenije, le-ta pa da ne spoštuje dUBLINSKE uredbe, ki predvideva, da bi se morala z migranti ukvarjati tista država, ki jih prva sprejme. Slovenija pa raje ne ugotovi istovetnosti migrantov in jih pusti iti v Italijo, slednja pa jih pusti vstopiti na državno ozemlje, čeprav bi imela pravico jih po-



spremiti nazaj do slovenske meje, kot to delata npr. Francija in Avstrija z migranti, ki prihajajo iz Italije. 80 odstotkov socialne stiske in dogodkov iz krajevne kronike, tudi sodne, ter politična razprave v Trstu temelji na teh absurdnih premisah, pravijo pri Fratelli d'Italia, kjer predlagajo, da se migrante ponovno pospremi nazaj v Slovenijo: »Ljubljana ni Kabul in niti Teheran. Slovenija je zahodna država, kjer bodo migrante gotovo sprejeli bolje kot v Trstu (glej na sramotno situacijo Silosa),« so zapisali v sporočilu.

BAZOVICA 2015 - Vrhunec niza svečanosti
Danes ob 15. uri osrednja svečanost pri spomeniku

Sinoči odkrili obeležje v spomin na Antona Gropajca



Dež ni oviral sinočnjega odkritja spomenika Antonu Gropajcu

FOTODAMJ@N

Danes bo pri spomeniku na bazovski gmajni (Na Šišteku, kot pravijo domačini) osrednja svečanost v spomin na bazoviške junake. Na tistem kraju so sinoči postavili obeležje, posvečeno Antonu Gropajcu, medtem ko bo glavna svečanost danes. Ob 6.43 bo pred spomenikom recital Klub mladih tigrovcev, ob 10. uri se bo začel spominski pohod v organizaciji SZ Sloga, ob 11. uri pa bo komemoracija na pokopališču pri Sv. Ani. Ob 15. uri bo osrednja svečanost pri spomeniku, kjer bodo ob predsedniku Odbora za proslavo bazoviških junakov Milanu Pahorju govorili Andrea Bellavite, Rafko Dolhar in Milan Rakovac, program pa bodo oblikovali zbora Jacobus Gallus in Lojze Bratuž ter recitatorja Alida Bevk in Danijel Malalan. Ob 20. uri pa bo maša zadušnica v bazovski cerkvi, kjer bo govoril tržaški občinski svetnik Igor Švab.

GLEDALIŠČE 31. sezona gledališča L'Armonia

Združenje narečnih gledaliških skupin L'Armonia je včeraj predstavilo 31. gledališko sezono, ki bo potekala pod pokroviteljstvom Občine Trst, Pokrajine Trst in Dežele FJK ter ob finančni podpori Fundacije CRTrieste. Sezona se bo formalno začela 9. oktobra s komedijo v tržaškem narčju Che gropi ara!!! v izvedbi gledališke skupine Quei de Scala santa in se bo zaključila v začetku aprila. V tem obdobju bodo uprizorili 11 komedij, od katerih bo 10 v abonmaju. Zadnja predstava bo brezplačna in jo bo ponudila Banca Mediolanum.

Prvi komediji, ki bo na odru do 18. oktobra, bodo sledile predstave Tutinscuro-Black Comedy, Sesso, bugie e... papagai, Bufalo Bill Trieste 1906, Pino-chi? Mi, No saria mai de fidarse, Scondarirole, Zio Ciano (El Re de Sidney), Fora el dente... fora el dolor, Una valanga de...morbin (musical primitivo) in Buon compleanno.

Abonma za 10 predstav je 75 evrov, po znižani ceni 65 evrov (za ljudi pod 25. oziroma nad 65. letom starosti ter za tiste, ki bodo nabavili abonma pri kulturnih združenjih, športnih krožkih itd.). Letošnja novost je konvencija s potrošniškimi zadrugami Coop Nordest. Abonma za člane zadruge je 65 evrov, vstopnina za posamezne predstave pa 8 evrov.

BANI - Drugi vikend Šagre pod kostanji

Danes na vrsti »mantenjada« in odkritje spomenika Burgstallerju

Tradicionalna Šagra pod kostanji, ki jo pri Banih vsako leto ob koncu poletja prireja domače SKD Grad, je pretekli konec tedna v to kraško vasio privabila lepo število ljubiteljev hrane, pijače, glasbe in plesa (*fotoDamj@n*), ki so se povsili ob zvokih ansambla Souvenir.

Banovski praznik je doživel reprizo tudi ta vikend. Sinoči so zaplesali ob zvokih ansambla Venera, danes pa bo ob dobro založenih kioskih glasba, ki jo bo ponudila skupina Orange Joice. Ob tradicionalni »mantenjadi« oz. sprehodu narodnih noš po vasi pa bo glavni dogodek, ki ga za razliko od šagre prireja celotna vaška skupnost, danes ob 16. uri, ko bodo na zelenici pred bivšo vojašnico Monte Cimone odkri-



li spomenik baronu Josephu Burgstallerju s trijezičnim napisom (v italijanski, slovenski in nemščini). Spomenik, ki so ga blagoslovili že v petek zvečer, je dala postaviti Občina Trst, ki je s tem izpolnila željo banovske vaške skupnosti, ki želi počastiti človeka, ki je še danes med krajske zelo priljubljen.

Banovska šagra je namreč ravno spomin na praznik, ki je vsako leto na prvo nedeljo v septembru potekal pri Banih, kjer je imela rodbina Burgstaller posestvo in vilo, kjer je preživljala poletne mesece, ob pospravi pridelkov in vračanju družine v Trst. Josephu Burgstallerju in njegovi rodbini je posvečena tudi manjša razstava, ki je na ogled v zgornjih prostorih sedeža SKD Grad.

Lego kocke na Borznem trgu



Na Borznem trgu bo danes med 10. in 19. uro na sporedu zabava za otroke in odrasle, katero prireja znamka Lego v sodelovanju z Občino Trst in društvom Ragnarock. LegoTour 2015 bo namreč danes imel svojo etapo v Trstu. Na voljo bo več tisoč lego kock, deklice bodo lahko zaplesale s priljubljenimi Friends, na ogled bodo risanke in nove dogodivščine iz sveta Ninjaga. Trg bo danes, kratka, pravi prostor za igranje in razvijanje domišljije.



NAŠI V DRUGIH OKOLJIH

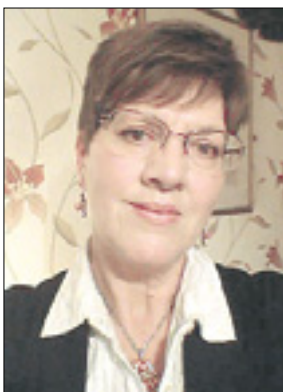
»Za nas je bilo lažje, Angleži so zdaj manj naklonjeni tujcem«

BOŽICA MOKOLE, LONDON (VELIKA BRITANIJA)

Med snovanjem te rubrike smo v uredništvu med drugim začeli naštevati tržaške in goriške Slovence, ki živijo v Londonu. Seznam je kar dolg, na njem pa so večinoma mladi, ki so pred nedavnim odšli iskati srečo v angleško metropolo. Na bregovih reke Temze je daleč največ kandidatov za niz člankov Naši v drugih okoljih, po telefonu pa smo poklicali prav posebno »tržaško Londončanko«. Osebo, ki tam živi že od časov, ko večina omenjenih mladih še ni bila rojena.

Božica Mokole, doma iz Prečnika, se je odpravila v London, ko še ni bila stara 22 let. To je bilo 15. junija 1980. »Železna« Margaret Thatcher je bila na vladi komaj leto dni, Lady Diana in princ Charles še nista bila zaročena, britanski pank rok je bil kljub razpadu Sex Pistolsov na višku moči. Božica je čez Rokavski preliv v bistvu odpotovala iz gole radovednosti in sama priznava, da sploh ni nameravala ostati v Angliji. A življenje je nepredvidljivo in leta 2015, 35 let kasneje, je naša sogovornica še tam. »Kaj sem šla iskati v London? V resnici nič. S svojo veliko prijateljico Lučko Piculin sva odšli v Anglijo, bili sva mladi in neobremenjeni. Pred odhodom sva v Trstu obiskali tečaj angleškega jezika: ona je že nekaj znala, jaz pa nič. Malo sem poznala nemščino, kolikor je znano na Krasu, angleščine pa ne,« pravi Božica, ki še vedno dobro govori slovensko, čeprav s prijetnim britanskim naglasom, včasih pa svoje misli zaokroži s kakim »as well« in »of course«.

Dekleti sta v Londonu sprva obiskovali tečaj angleščine v Wembleyu, po nekaj mesecih sta se preselili v drugo stanovanje in začeli iskatičasne zaposlitve, nazadnje pa se je Lučka vrnila domov, medtem ko je Božica ostala v Londonu. »V bistvu iz ljubezni,« pojasni. Spoznala je namreč fanta, afriškega kuharja iz Slonokoščene obale, s katerim se je pozneje poročila in tudi ločila. V vseh teh letih je opravljala najrazličnejša dela (v restavracijah, hotelih itd.) in se vpisala v kolidž, študirala je psihologijo in književnost. »Najbolj pa sem ljubila kuhanje. Moj mož je bil odličen kuharski šef in jaz sem



šla po njegovih sledih. Vpisala sem se v kuharsko šolo in tudi sama postala šef,« se zadovoljno spominja Božica. Delala je v številnih kuhinjah, tudi v zasebnih kolidžih, »zdaj pa manj delam, ker se starava,« razlaga in namigne na svojega partnerja Alana, upokojenega Angleža, ki je 20 let starejši od nje.

V 35 letih je Božica zamenjala tudi več stanovanj. Z Alanom stanujeta zdaj v severozahodnem predmestnem predelu Edgware, kjer imata vrt in pridelujeta paradiznike ter krompir, v preteklosti pa je živela v centru (v Kensingtonu, Chelseaju) in East Londonu ... V mestu ima mnogo italijanskih prijateljev (»Na Krasu naj rečejo, kar hočejo, a tukajšnji Italijani so zelo prijazni«), družijo pa se tudi z Angleži, s Poljaki, Čehi, Slovaki, Španci in Indijci. Slovencev ni spoznala veliko.

Ker se veliko mladih odpravlja v London, jo vprašamo, ali bi jim kaj svetovala. »Časi so se spremenili. Takrat smo bili mladi vsekakor pogumni, saj smo se morali znajti v novem okolju. Danes pa je precej težje, ker so Angleži nekoliko bolj »hudobni«, čeprav ne v najslabšem smislu. Priseljencev je več in zaradi tega je nekaj napetosti,« pravi. Sama meni, da položaj sploh ni tako slab in da so skrbi pretirane, »saj v Angliji ne umiramo od lakote,« napetosti pa so se začele po vstopu vzhodnoevropskih držav v EU: »Velika Britanija je imela kolonije po vsem svetu, zato so Angleži že dolgo vajeni Indijcev in drugih. Motijo jih Poljaki, Romuni in drugi vzhodni Evropejci, v ta sklop pa spadajo najbrž tudi Slovenci. Več priseljencev prenočuje na cesti, kar je moteče, glavni pro-

blem pa je, da so Poljaki zelo delavni ljudje in Angleži se bojijo, da jim bodo tujci pobrali delovna mesta. A kaj, ko se njim doslej ni ljubilo delati ... Skratka, mladim lahko rečem le to, da so se časi spremenili in da je bilo za nas vse skupaj lažje.«

Kaj pa meni o Cameronovih stališčih v zvezi z zavračanjem beguncev? »David Cameron je pred majskimi volitvami marsikaj obljubil, ker je bil pod pritiskom stranke Ukip Nigela Faragea, katere ne morem prebaviti. Cameron se je bal, da ne bo prejel dovolj glasov, zdaj pa od njega zahtevajo, da izpolni obljube in je s konservativci spet pod pritiskom. Jaz opazujem, kaj se dogaja po Evropi in mi je res težko pri srcu. Sama ne bi vedela, kaj narediti. A bi ti vedel?« Seveda ne, Cameron pa je po najinem pogovoru zaradi kritik in pritiskov z druge strani napovedal, da bo VB sprejela več tisoč migrantov neposredno iz begunskih taborišč.

Božica redno bere Primorski dnevnik, na spletu, v preteklosti pa ga je prejela v London: »Dobivala sem jih po deset naenkrat ...« V Trst se vrača povprečno enkrat na leto, zadnjič je bila tu novembra lani. Pogostejše je prihajala, ko sta bili njena mati in sestra hudo bolni. »Prečnik bo vedno moja vas, dom bo vedno dom. Ko se vračam, pa se počutim kot tujka. Potem pa sem tujka tudi v Londonu. Čeprav se tu dobro počutim in se težave hitro rešujejo, ker nimam opravka z grozno italijansko birokracijo.« Edino na londonsko vreme se ni nikoli privadila: »Na koncu pa je vreme pomembno le do neke mere. Pogovarjam se pač o vremenu, kot Angleži.«

Za konec jo vprašamo, katera sta njen najljubši kraj in lokal v Londonu. Nekoč je rada zahajala na jazz koncerte v Soho, v Ronnie Scott's Jazz Club, na splošno pa so čudovita predvsem londonska gledališča: »V prvi vrsti seveda Covent Garden, kjer obožujem Royal Opera. V to gledališče pa zavijem vsakič, ko sem v bližini, da popijem kavo. Svetujem tudi ogled botaničnega vrta Kew Gardens: je prekrasen!«

Aljoša Fonda



Milje: zaključek jazz festivala

V gledališču Verdi v Miljah se bo drevi zaključil 9. Miljski jazz festival, ki ga prireja združenje B.B.C. in Občina Milje ob podpori podjetja Samer & Co. Shipping. Ob 21. uri bosta nastopila ameriška kitarista Frank Vignola in Vinny Raniolo. Vstop je prost.

Otroci in starši

Danes se v Trstu zaključuje festival Že od malega, ki je posvečen otrokom in odraslim. V gledališču Miela bodo od 10. do 12. ure na sporedu srečanja po skupinah o porodih ter zdravstvu, vzgoji in podpri staršem, o otroških jasliah in družinah in drugih temah. Od 12. do 13. ure bo na vrsti zaključna razprava.

V Schmidlu o Nolianiju

V okviru ponedeljkovih srečanj v umetnostnem muzeju Carlo Schmidl bo jutri ob 17.30 srečanje na temo Pesem duše: etnomuzikolog Claudio Noliani. Govoril bo Luciano Santin, nastopili pa bosta pianistka Cristina Santin in sopranistka Ilaria Zanetti.

Na pošti brezplačni Wi-Fi

V poštnem uradu v Ul. Settefontane je od včeraj brezplačno na voljo brezžično omrežje Wi-Fi. Uporabniki različnih naprav, kot so pametni telefoni, tablice, prenosni računalniki ali druge digitalne naprave bodo lahko torej med čakanjem v vrsti brezplačno deskali po spletu. Za to bo dovolj, da posredujejo telefonsko številko mobilna in bodo prejeli kodo za dostop do brezžičnega omrežja. Ponudbo bodo kmalu razširili na glavno pošto v mestnem središču v okviru projekta Poste 2020, ki namerava postopoma nuditi brezplačno Wi-Fi omrežje v vseh italijanskih poštah uradih.

GLASBENA MATICA - Včeraj dan odprtih vrat, vrača se balet

Otroke zanima glasba

Če bi se Glasbena matica morala predstaviti v dveh stavkih, bi dejali: smo glasbena šola s tradicijo in imamo učence vseh generacij. Ob novem šolskem letu 2015-2016, ki se bo začelo v ponedeljek, 14. septembra, je glasbena šola včeraj pripravila dan odprtih vrat, ki je bil odlično obiskan.

Dopoldne so glasbeni pedagogi na razumljiv in zanimiv način otroke povedli v svet glasbe, obiskovalci pa so imeli tudi možnost spoznati in poskusiti instrumente, ki jih poučujejo na Glasbeni matici: flavto, violino, klavir, kitaro, harfo, harmoniko. To pa seveda niso vsa glasbila, ki jih poučujejo na tej ustanovi; v novem šolskem letu bodo ponudili še vrsto drugih instrumentov, pa tudi dve novosti: otroški in mladinski pevski zbor in balet. Ravnatelj Glasbene matice Bogdan Kralj je opozoril, da pod okrilje šole prihajata dva pevska zbora, ure baleta pa bodo začeli ponujati po večletni odsotnosti te umetniške zvrsti. Poleg pouka instrumentov in petja bo šola ponujala tu-



di predšolsko glasbeno vzgojo (za pet in šestletne otroke), izredni pouk citer, pouk stranskih predmetov (nauk o glasbi, teorijo in harmonijo) ter komorno in orkestralno igro. Glasbena matica nima sprejemnih preizkusov za nove vpisane učence, v šolo so vabljeni vsi, ki bi radi igrali kakšno glasbilo;

ali bodo to igrali poklicno ali ljubiteljsko, pa bo pokazal čas.

O uspešnosti in priljubljenosti slovenske glasbene ustanove zgovorno govorijo že same številke. Lani je deželno poklicno izobraževalno ustanovo s šolami v Trstu, Gorici, Špetru in Ukvah obiskovalo 600 učencev, ki so sodelovali pri individualnem pouku, in 200 učencev skupinskega pouka. Samo v Trstu so imeli lani 250 individualnih učencev, čez sto učencev pa je obiskovalo skupinski pouk. Po besedah ravnatelja Kralja ima glasbeni zavod tudi v novem šolskem letu visoke cilje. Poslanstvo šole ni le izobraževalna dejavnost, ampak tudi spremljevalni dogodki, kot so koncerti, projekti in dobrodelne pobude. Prvi koncert naj bi se zgodil že na Slofestu, ki bo v Trstu sredi septembra, v načrtih je tudi koncert ob 70-letnici obnove dejavnosti Glasbene matice, letos bodo predstavili tudi arhiv glasbene ustanove in publikacijo, ki so jo izdali pred nedavnim. Sodelovanje s SSG bo prisotno tudi v tem šolskem letu, nadgradili bodo mednarodni festival Kogojevi dnevi, pripravljen je že program za poletje 2016, ko bodo med drugim sodelovali pri organizaciji mednarodnega festivala Kras. Novost, ki jo je ravnatelj Bogdan Kralj še posebej rad izpostavil, je tudi novoustanovljena dirigentska šola za vzgojitelje v vrtcih in učitelje v osnovnih šolah.

Vsi tisti, ki bi se radi vpisali v Glasbena matico ali izvedeli dodatne informacije, lahko pokličejo v tajništvo (na telefonsko številko 040-418605), in sicer od ponedeljka do petka med 10. in 14. uro, informacije pa je mogoče dobiti tudi preko e-pošte trst@glasbena-matica.org. (šč)



Dneva odprtih vrat so se udeležile tudi bodoča mala pianistka in kitaristke

FOTODAMJ@N

NATEČAJ - V petek zvečer izvolili Miss Trsta

Najlepša v Trstu je Veronica Neglia



Letošnja Miss Trsta Veronica Neglia; spodaj Dragana Milošević

FOTODAMJ@N

Na Velikem Trgu so v petek zvečer izvolili najlepšo tržaško dekle. V kavarni Caffè degli specchi je bil namreč zaključni večer izbora prireditve Miss Trsta. Naslov si je letos zagotovila 19-letna študentka Veronica Neglia. Miss tržaške pokrajine, ki velja za izbor najlepšega dekleta v okoliških občinah, je postala 20-letna študentka Dragana Milošević. Miss Tergeste (naslov se nanaša na zgodovino mesta) je 25-letna študentka Giulia Giberna. Državni naslov La ragazza d'Italia si je zagotovila 18-letna študentka Giorgia Depangher, medtem ko je mednarodni naslov La ragazza dell'Euroregione (dekle evroregije) prejela 17-letna študentka Diana Senese.

Na zaključni prireditvi je sodelovalo 15 deklet. Veronica Neglia in ostala omenjena dekleta bodo sodelovala tudi na dveh pomembnih prireditvah na državni ravni. Omeniti velja, da je bila v žiriji za izbor miss Trsta tudi znani lirski sopran Mina Yamazaki.





VILENICA 2015 - Sklepni dan z literarno matinejo na gradu Štanjel

Nagrado Kristal Vilenica prejeli Polona Glavan in Blerina R. Gaxha

Na literarnem branju tudi Stefano Benni in Aleksandar Hemon – Predstavili nagrajence Mlade Vilenice

Prvič dva zmagovalca. Pravzaprav zmagovalki. Na seznam dobitnikov nagrade Kristal Vilenica bosta za leto 2015 vpisani imeni slovenske pisateljice Polone Glavan in Blerine Rogova Gaxha, pesnice, esejistke in novinarki s Kosova. Tako je določila mednarodna komisija, ki je nagrado dodelila »dvema enako nadarjenima avtoricama«. V utemeljitvi je žirija zapisala, da »podobe Blerine Rogova Gaxha odsevajo turbolenco in travmo ljudstva, ujetega v dileme nemirne tranzicije«, glede Polone Glavan pa, da njeno »držno in brezkompromisno pripovedovanje upodablja večplastno realnost v vsej njeni kompleksnosti«. Kristal Vilenica 2015 so avtoricama izročili včeraj v Štanjelu ob zaključku bogatega dogajanja.

Začelo se je z najmlajšimi ustvarjalci. »Odrasla« Vilenica praznuje letos 30-letnico, nagrada, namenjena mladim poetom, pa 15-letnico. V prostorih štanjelskega gradu, kamor so se udeleženci zatekli pred nestanovitnim vremenom, so pozornost namenili štirim mladim ustvarjalcem, ki so bili za svoje pesmi na temo jame Vilenice nagrajeni. Tri nagrade upoštevajo starostne kategorije, podelili pa so tudi posebno nagrado. Med najmlajšimi (prva triada osnovnih šol) je najbolj prepričal David Čop (Dvojezično varstvo ABCČ, Celovec). V drugi starostni skupini (druga triada osnovnih šol) je slavila Chiara Lepore, (NSS Giovanni Lazio, Milje – slovenščino obiskuje kot drugi jezik). V tretji starostni skupini (tretja triada osnovnih šol) pa je nagrado prejela Špela Zadel (OŠ Toneta Tomšiča, Knežak). Tudi posebna nagrada je šla v Celovec, za res zanimiv prispevek, »kriminalko v verzih«, jo je dobila Brina Čop (Dvojezično varstvo ABCČ, Celovec). Tako se tudi v nagradah odraža težnja organizatorjev, da bi k sodelovanju pridobili vse otroke, ki se umetniško izražajo v slovenščini. Razkrili so tudi temo za naslednji natečaj: Moje slovenščine, s pripombo, da se ob knjižnem lahko

VILENICA 2015 - Češkemu pisatelju sinoči izročili osrednjo nagrado

Topol v dobri družbi

Sklepna slovesnost v jami Vilenica - Letošnjega festivala se je udeležilo več kot 20 avtorjev z vsega sveta

S podelitvijo osrednje festivalske nagrade češkemu pisatelju Jáchymu Topolu se je sinoči v jami Vilenica sklenil 30. mednarodni literarni festival. Topol, ki ga je pred časom izbrala žirija pod vodstvom Andreja Blatnika, se je pridružil pomembnim evropskim avtorjem, kot so Fulvio Tomizza, Peter Handke, Zbigniew Herbert, Milan Kundera, Josip Osti in Andrej Stasiuk, ki so vilenico prejeli v minulih letih. Lani so nagrado izročili madžarskemu pisatelju Laszlu Krasznahorkaiju.

Topol je ob prejemu vilenice povedal, da je očaran, vendar obenem v dvomu, ali si to zasluži. Vprašal se je, če je res pisatelj, če ni mar le velik ego in sebičnež, ki sam sebe mrcvari. Slavnostna govornica je bila ministrica za kulturo Julijana Bizjak Mlakar, nagrado je izročil predsednik Društva slovenskih pisateljev Ivo Svetina.

uporabljajo tudi drugi jeziki, pogovorni, narečni ...

Po mladih začetnikih, ki so pokazali veliko nadarjenost, k uveljavljenim ustvarjalcem. Na vrsti je bilo namreč zadnje literarno branje letošnjega festivala. Na njem so se (po tem vrstnem redu) predstavili: Stefano Benni, Polona Glavan, Aleksandar Hemon, Elke Lazanja in Katerina Kalytko. Stefano Benni je bil edini letošnji italijanski gost. Volkove knjige, Lupo (Volk) je pravzaprav ime, ki si ga je nadel avtor sam, v slovenščino prevaja Janko Petrovec. Čeprav je bolj poznan po proznih delih, je za svoj nastop izbral dve pesmi iz knjige Blues v šestnajstih (Blues in sedici,



več fotografij na www.primorski.eu



Jáchym Topol se je ob prejemu nagrade vprašal, ali si jo zasluži FOTODAMJ@N

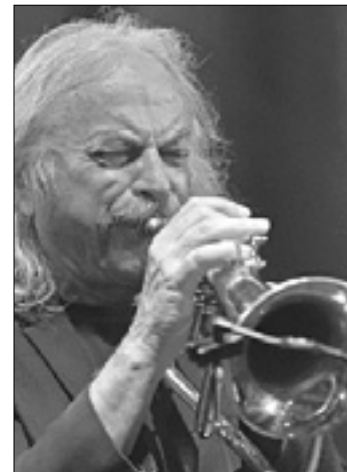
1998), ker ga zadnje čase spet bolj zanima branje ob glasbi. Tokrat glasbene (jazz) spremljave ni bilo, sta pa pesmi Killer in Lisa kljub temu ritmično utripali. Polona Glavan, kasneje nagrajena še s Kristalom, je izjemno aktivna, vendar se, kot pravi, »za pisanje vedno čas najde, kot za ljubezen«. Pisateljica je zelo občuteno prebrala odlomek iz svojega najnovejšega romana Karkoli.

Aleksandar Hemon, rojen v Sarajevu leta 1964, vendar od leta 1992 živi v ZDA, ker ga je v domovini zajela vojna, je med letošnjimi zvezdniki gosti. S knjigami, pisanimi v angleščini, je doživel mednarodno slavo. Za svoje knjige, prevedene v številne jezike, je

prejel veliko nagrad. Včeraj je prebral odlomek iz romana Kako so nastale Vojne zombijev (The making of Zombie Wars, v originalu, se pravi v angleščini).

Za angleščino nemščina: Elke Lazanja, leta 1974 rojena v Celovcu, vendar od svojega 20. leta živi v Salzburgu, piše romane, lirčno prozo in epsko poezijo. Gre za dobitnico številnih nagrad, za nastop na Vilenici je izbrala odlomek iz romana Gozd otroštva (Kindheitswald). In na koncu se je tudi v Štanjelu z izborom svojih poezij predstavila mlada ukrajinska ustvarjalka Katerina Kalytko, ki ji je pisateljska štipendija SEP prinesla tudi možnost večkratnega nastopanja na letošnjem festivalu. (bip)

JAZZ GLASBA Enrico Rava navdušil zlasti starejše



Nekdanja tržaška ribarnica že poldrugi mesec gosti multimedijško razstavo o kavi. Razstava Okus nekega mesta spada med uradne spremljevalne pobude milanskega Expa. Poleg razstave pa ponuja nekdanja ribarnica tudi druge vzporedne prireditve, med katerimi je v petek zvečer izstopal nastop priznanega italijanskega jazzista Enrica Rava (na.sliki.FotoDamj@n).

76-letni Rava velja za enega najbolj znanih italijanskih jazz trobentačev. V dolgi in uspešni glasbeni karieri je izdal več kot trideset plošč in sodeloval z najrazličnejšimi italijanskimi in mednarodnimi glasbeniki, kot so Stefano Bollani, Lee Konitz, Michel Petrucciani, Richard Galliano in mnogimi drugimi. V nekdanji tržaški ribarnici je italijanski jazzist nastopil v sklopu večera z naslovom »Rava meets Soupstar«. Poleg njega sta na odru stala še mlajša glasbenika Gianluca Petrella in Giovanni Guidi: prvi na pozavni, drugi za klavirjem. Številna publika je enournemu nastopu sledila zbrano in v tišini, nekateri so si med koncertom tudi privoščili skodelico kave. Koncertu je prisostvovalo bolj malo mladih, Carlo, eden izmed njih, pa je po nastopu italijanskega jazzista dejal: »Rava je izvrsten glasbenik in skladatelj. Doma imam marsikatero njegovo ploščo, današnji koncert pa mi ni bil posebno všeč. Rekel bi, da je bil mentalno in glasbeno prenaporen.« Z mladim glasbenikom se očitno ni strinjal starejši del publike, ki je Ravo na koncu nagradil z bučnim ploskanjem in celo s stoječo ovacijo. (rd)

KANAL OB SOČI - V petek zvečer na Kontradi tudi ministrica za kulturo

Kakovosten uvod v Kogojeve dneve

Koncert orkestra Orchestra di Padova e del Veneto in razstava del slikarja Andreja Jemca

V petek zvečer se je na Kontradi z nagovori predsednika Prosvetnega društva Soča, Cirila Zlobca, župana Občine Kanal Andreja Maffija in ministric za kulturo Julijane Bizjak Mlakar pričela šestintrideseta edicija Mednarodnega festivala sodobne glasbe Kogojevi dnevi. Župan Andrej Maffi je poudaril pomen festivala za občino, saj je postal prepoznavna »znamka« v širšem nacionalnem pomenu. Domet festivala s tehtnimi programi je veliko večji in presega lokalne interese, kar priznava tudi ministrica za kulturo Julijana Bizjak Mlakar. V festivalu vidi ključnega branika slovenske ustvarjalnosti na zahodu države. Tako si bo Ministrstvo za kulturo v prihodnje prizadevalo za povečanje podpore festivalu. Razstavo akademskega slikarja Andreja Jemca v Galeriji Rika Debenjaka v Kanalu je predstavila Verena Koršič Zorn (razstava bo na ogled v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici).

Festival je v kanalski cerkvi svete Marije Vnebovzete odprla redko izvajana skladba Moderato za trobento, orgle in godalni orkester preminulega rojaka iz Gorenjega Polja, skladatelja



Slikar Andrej Jemec in govor ministric Julijane Bizjak Mlakar

Marijana Gabrijelčiča, enega od utemeljiteljev Kogojevi dni. V vlogi solista je bil italijanski trobentar Simone Lonardi, član orkestra Orchestra di Padova e del Veneto – glavnega nastopajočega na koncertu, ter organist Gregor Klančič. Izvedba je odkrivala razburkani zvočni svet moderne, ki mu je bil Gabrijelčič s svojim umetniškim kredom, predan. Pod taktirko hrvaške dirigentke Nade Matošević Orešković so

glasbeniki zahtevno nalogo podajanja razgibane izpovednosti druge polovice 20. stoletja opravili suvereno in navdahnjeno. Simone Lonardi je spevnejši solistični del zaigral z milino in tehnično odličnostjo. Navdušujoča je bila izvedba Koncerta za harfo Lucijana Marije Škerjanca, v kateri je zablestela harfistka Mojca Zlobko Vajgl. Solistka se je z orkestraši povezala na višji duhovni ravni. Skupaj so podali tehnično



natančno izvedbo, ki je z zvočno dodanim izrazom odkrivala impresivno slog. Domiselni in tehten Divertimento Bele Bartoka je predstavljala zaključek vrhunskega uvodnega dogodka Kogojevih dni. S to skladbo je orkester iz Padove in Veneta poudaril to, kar je dokazoval skozi koncert: da je v zavirljivi glasbeni formi.

Metka Sulič

Mini teater nastopa v prometnih zamaških

Ustvarjalci Mini teatra so se odločili, da bodo poskrbeli za razvedrilo udeležencev v prometnih zamaških. V ta namen so običajen kombi spremenili v mobilni oder. Repertoar obsega tri predstave, od tega dve lutkovni: Žabji kralj, Pekarna Mišmaš in Na Noetovi barbi ob osmih. Krstno potovanje po Ljubljani je pokazalo, da lahko tudi ulice, ceste in parkirišča postanejo gledališka prizorišča. Predstave so scenografsko prilagodili na štiri kv. metre mobilnega odra, prvi »roadshow« pa je naletel na dober odziv naključnega občinstva. Zdaj se bo zasedba podala na turnejo po Sloveniji. Po besedah umetniškega vodje Mini teatra Roberta Waltha so se aktivno lotili izziva, ki ga imajo vsa gledališča - kako se približati širši javnosti in dokazati, da teater ni samo prostor kulture, ampak tudi prostor doživetij, sproščanja in kakovostne zabave.



POROČILO ODBORA ZDRUŽENIH NARODOV ZA ČLOVEKOVE PRAVICE

Odločna zahteva, naj Francija zaščiti svoje jezikovne manjšine

»Medtem ko pozdravljamo ukrepe, ki jih je država pogodbenica sprejela z namenom, da vrednoti državno kulturno in jezikovno raznolikost, odbor obžaluje, da država pogodbenica vztraja pri neprižnavanju obstoja manjšin na lastnem ozemlju. Prav tako opozarja na položaj države pogodbenice v zvezi z neustavnostjo zbiranja podatkov, ločenih po narodnosti oziroma rasi in razvoja različnih ukrepov na nacionalni ravni, zlasti na podlagi samo-identifikacije, vendar obžaluje pomanjkanje statističnih podatkov v poročilu, na osnovi katerih bi lahko preveril, ali pripadniki avtohtonih ljudstev in manjšin uživajo pravice, ki so zapisane v konvenciji.

Država pogodbenica mora ponovno pregledati svoje stališče v zvezi s formalnim priznanjem etničnih, verskih ali jezikovnih manjšin. Nadaljevati mora tudi z razpravo o razvoju ukrepov, ki bi omogočili oceniti in zagotavljati dejansko uživanje vseh človekovih pravic in temeljnih svoboščin avtohtonih ljudstev in manjšin. Na osnovi teh podatkov mora oblikovati ukrepe in jih oceniti.

Jezik zveni zelo birokratsko, ampak dejansko gre za ostre besede, ki jih odbor Združenih narodov za človekove pravice namenja Franciji.

Postopek so sprožili Bretonci, ki so se z delegacijo udeležili zadnjega zasedanja odbora in posredovali članom za jetno poročilo o tem, da Francija ne priznava etničnih oziroma jezikovnih manjšin ter jim ne zagotavlja niti tiste zaščite, ki je zajamčena v mednarodnih dokumentih, katerih pogodbenica je tudi Francija.

Francija ima do manjšin zelo negativen odnos. Slednji temelji na načelu enakosti, ki izhaja iz časov francoske revolucije; priznava, da v Franciji ljudje govorijo tudi druge jezike, vendar je to le nekakšno kulturno priznanje brez specifičnih manjšinskih pravic. Francija je ena izmed redkih držav, ki ni podpisala Okvirne konvencije Sveta Evrope o zaščiti narodnih manjšin in ki ima v svoji ustavi določili, da je francoščina jezik republike, ki ga tolmači z odklonitvijo vseh obveznosti, ki naj bi jih imela država do manjšin.

V sedanjem političnem ozračju, ki ga dominira problematika beguncev, je vprašanje manjšin še bolj zapostavljeno in Hollande pozablja na predvolilno obljubo, ki jo je dal prav Bretoncem in s katero je požel poleg odobravanja tudi veliko število glasov. Bretoncem je prekipelo in zato so se pojavili na sedežu

Pod naslovom: Spominska slika bretonske delegacije pred palačo Združenih narodov v Ženevi. V sredini: Na Irskem je čedalje več smerokazov samo v irščini; spodaj: manifestacija za irski jezik na Severnem Irskem.



Združenih narodov v Ženevi in iznesli svoja stališča.

Odgovor je bil nepričakovano pozitiven; to je prvič, da je uradni odbor Združenih narodov tako odločno zahteval od Francije, naj uredi svoj odnos do manjšin. V Bretaniji se tega dokumenta

seveda veselijo, so pa tudi realisti in vedo, da bo težko karkoli premakniti, tudi zato, ker bi bila res potrebna sprememba ustave, kar pa je v sedanjih pogojih in ob sedanjem političnem stanju (ter padcu popularnosti predsednika Hollanda skoraj nemogoče. Je pa ta dokument po-

potnica za naprej, znak Franciji, da ni nedotakljiva in da njen odnos do manjšin ni v skladu z zavezami, ki jih je ta država sprejela na mednarodni ravni.

Sicer pa je dokument Odbora ZN za človekove pravice zelo obsežen in obravnava številne aspekte človekovih

pravic v Franciji. Med temi je tudi nova protiteroristična zakonodaja, pri kateri odbor ocenjuje, da daje preveč pooblastil policiji in premajhno zaščito osumljencem ter nejasno tolmači pojem provokacije in apologije terorizma, kar lahko sprosti nevarna tolmačenja.

Pomemben je tudi odstavek v zvezi z romskimi migranti; odbor je zaskrbljen zaradi ravnanja s to skupnostjo: poročilo govori o zavračanju, o izključevanju in o nasilju. Zaskrbljujoča je izločitev Romov iz zdravstvenega sistema, iz socialne varnosti, iz izobraževanja in iz dodelitve javnih stanovanj ter njihovo prisilno izseljevanje. Odbor od Francije zahteva, naj sprejme ukrepe, ki bodo preprečevali diskriminacijo romskih migrantov na zgoraj omenjenih področjih, naj preneha s prisilnim izseljevanjem Romov in naj poskrbi za alternativne naseljitvene možnosti, ki bodo trajne in vredne človeškega dostojanstva. Nenazadnje pa mora država sprejeti ukrepe za preprečevanja naraščanja rasiističnih in diskriminatornih izpadov proti Romom.

To poročilo je Odbor za človekove pravice objavil 17. avgusta.

Irščina je sicer uradni jezik v Republiki, a si v šolah in javnosti le počasi utira pot

Vprašanje jezika je na Irskem postalo v zadnjih letih zelo aktualno. Potem ko je irščina pridobila status uradnega jezika Evropske unije, je ta jezik poleg pomembne simbolne pridobil tudi veliko dejansko vrednost, saj se je tudi v Irski republiki marsikaj spremenilo in znanje irščine je postalo obvezno za številne javne službe.

V teh dneh so na Irskem objavili podatke o znanju jezikov med maturanti; gre predvsem za podatke o številu maturantov, ki je za končni izpit izbralo poleg angleščine še en jezik. Teh je relativno malo, saj še vedno prevladuje mnenje, da je znanje angleščine dejansko zadostno za življenje v sodobnem svetu, kar seveda v veliki meri drži.

Preizkus iz ruščine je letos opravilo 272 dijakov; od teh jih je 82 izdelalo z odliko, 98 pa z odliko in pohvalo; samo 0,7 odstotka jih izpita ni opravilo. Podatki naj ne presenečajo, saj je za večino dijakov, ki so se odločili za ta

jezik, ruščina dejansko materni jezik. Latinščina je po uspehu na drugem mestu. Kar 96 odstotkov od 110 dijakov, ki so izbrali latinščino, je opravilo izpit z najmanj prav dobro oceno.

Pomanjkanje ljudi z dobrim znanjem tujih jezikov je na Irskem velik problem, posebno za tuja podjetja, ki imajo svoje obrate na Irskem. Veliko je povpraševanja po mladih z znanjem francoščine, nemščine, španščine in italijanščine. Kljub temu povpraševanju je letos izpit iz nemščine opravilo samo 7.272 dijakov, iz španščine 5.793 dijakov in iz italijanščine 436 dijakov; najpopularnejša je še vedno francoščina; s tem jezikom se je na maturi prijavilo 15.408 dijakov na zahteven izpit odličnega znanja in 11.390 dijakov na manj zahteven izpit srednjega znanja.

Tudi letos pa se je povečalo število dijakov, ki so opravili preizkus odličnega znanja iz irščine. Teh je bilo 19.500, to je 1.400 več kot lansko leto in 2,8 več kot



v letu 2013. To kaže na naraščajoče zanimanje za jezik, ki je formalno prvi uradni jezik v državi. Za izpit srednjega znanja pa se je odločilo 23.600 dijakov, 300 več kot v lanskem letu. 74 odstotkov jih je izpit opravilo z odliko, samo 2,2 odstotka pa izpita nista opravila.

Zanimiva je primerjava z izpitom iz angleščine. 36.100 dijakov se je odločilo za izpit odličnega znanja, 1,2 odstotka ga nista opravila, je pa tudi res, da je samo 9 odstotkov prejelo najvišjo oceno, borih 76 dijakov pa odliko in pohvalo.

Ti podatki kažejo, da se tehtnica počasi nagiba v prid irščine.

Sicer pa, če se morajo dijaki v Irski republiki učiti irščine, da opravijo izpit, se tega jezika na Severnem Irskem učijo, ker ga ljubijo. Tako so namreč ugotovili na pravkar objavljeni raziskavi Ekonomskega in socialnega raziskovalnega inštituta, ki je pokazala, da ljudje, ki so čustveno navezani na svoj jezik, ta jezik tudi raje uporabljajo.

V Irski republiki so namreč ugotovili, da jezik ne bo oživel, če država ne bo našla sredstev za spodbujanje ljudi, da se ga učijo in da ga uporabljajo pri vsakodnevnih opravilih. Raziskava je po-

kazala, da v republiki 30 odstotkov ljudi, ki so se učili jezika, ta jezik vsakodnevno uporabljajo, 19 odstotkov pa se ga je učilo iz drugih razlogov. Od tod navodilo jezikovnim aktivistom, naj si prizadevajo za uvajanje jezika v vsakodnevna opravila. Avtorica raziskave dr. Merike Darmody je ocenila, da so ljudje v Irski republiki zelo pragmatični: »Pravijo, da se morajo učiti irščine samo zato, da izdelajo na izpitu,« je dejala. »Številni ljudje imajo do jezika pozitiven odnos, kar se dogaja tudi v Walesu. Drugače pa je na Severnem Irskem, kjer se ljudje učijo irščine iz osebnega prepričanja in nato svoje znanje vrednotijo, kar seveda kaže na prevladujočo vrednost identitete,« je dodala.

Raziskava je pokazala, da samo približno polovica državljanov Irske republike, ki so se učili irščine v šoli, obvlada jezik tako, da lahko izdela na izpitu, medtem ko je na Severnem Irskem 90 odstotkov vprašanih izjavilo, da se želijo naučiti irščine iz lastnega zanimanja in zaradi svoje identitete. Tu je treba še dodati, da imajo v Irski republiki starši zelo pozitiven odnos do irščine, vendar tega odnosa ne prenašajo na otroke.





zija je tudi vizija nas športnikov, zato smo resnično veseli te priložnosti. Naučili smo se, kako lahko začetne razlike v narodni pripadnosti, kulturi in jezikih, pa tudi razlike v izkušnjah posameznikov, kasneje postanejo bogastvo. Vsakdo v skupnost na koncu prispeva nekaj svojega in tako lahko različne ljudi v isti viziji spremeniš v zelo dobro moštvo!«

Za vse to pa je potreben močan in karizmatični vodja, pravi profesionallec, kar Igor Simčič je, dodaja izkušeni Videmčan Stefano Rizzi: »Največja lekcija je združitev vseh teh različnosti. Vodenje takega orkestra zahteva sposobnega dirigenta, ki verjame v ljudi in njihovo poslanstvo!«

Spoznanje, da je lahko prav jadrnanje simbol povezovanja, Igorja Simčiča spremlja že od mladosti. Pred pol stoletja je namreč v Sredozemskem morju kraljevala tekmovalna maksi jadrnica Helisara, ena najhitrejših v tistem času. Njen lastnik je bil slovit avstrijski dirigent Herbert von Karajan, skiper pa Slovenec Boris Trpin, Simčičev stric. Ob Azurni obali so na krov Helisare stopili številni Karajanovi prijatelji, tudi nepozabna francoska igralka Brigitte Bardot in italijanska poslovneža Gianni Agnelli ter Serafino Feruzzi. Mladi Igor Simčič je ob takih srečanjih spoznaval, da jadrnica, poleg počitniškega jadrnanja in tekmovalja, ponuja veliko več. Je lahko prostor prijateljskega druženja in dobrega počutja med enakopravnimi sopotniki. Vsi namreč delajo, kar je v tistem trenutku potrebno in pomembno, od krmarja do pomivalca posode. Na krovu jadrnice izginajo vsi statusni simboli, funkcije, bogastvo, slava in uspeh. Je nekakšen nevtralen prostor, ki povezuje in združuje ljudi različnih nazorov, jim daje občutek svobode, odprtosti in dostopnosti. To je bil tudi razlog, da je izbral prav jadrnanje za uresničitev svoje vizije. Izbral ga je kot odlično priložnost za reševanje tudi najtežjih vprašanj, kot so obmejni spori. Za zagon projekta je Simčič potreboval moč, zaupanje vase, doslednost, pogum, občasno tudi drugačen pristop in nevsakdanje razmišljanje. In uspel!

Prva tekmovalna jadrnica Igorja Simčiča Esimit Nova Gorica- Gorica je bila dolga 42 čevljev, krmarila pa jo je posadka slovenskih in italijanskih jadrancev. Imeni obeh mest sta bili izpisani na trupu, povezani pa sta bili z evropskimi zvezdami. Po odličnih rezultatih je leta 1999 prejela podporo predsednika dežele Furlanije Julijske krajine Roberta Antonioneja in vodje slovenske diplomacije Borisa Frleca. Prvič sta se srečala v Trstu na predvečer Barkolane prav v podporo skupnemu projektu, ne da bi hkrati razpravljala o odprtih čezmejnih vprašanjih. Na regati dan kasneje je jadrnica zmagala v svojem razredu, med vsemi sodelujočimi pa je na ciljno črto prišla peta. Glede na veliko večje jadrnice na regati, je bil to izjemen dosežek. Krajevni časopis je poročal o »zmagi brez meja« in s tistim besedilom ljudem pomagal razumeti športni projekt v bistveno večjih razsežnostih.

Priznavati ga je začelo vedno več uglednih politikov, med prvimi senator v italijanskem parlamentu in evropski poslanec Dimitrij Volčič in Erwan Fouere, vodja delegacije Evropske komisije v Sloveniji. Projekt sta predstavila v Bruslju in spodbudila pozornost številnih evropskih diplomatov. Leta 2002 je predsednik Evropskega parlamenta Pat Cox dovolil, da jadrnica Esimit Europa pluje pod zastavo Evropske unije. Ta podpora ostaja še danes, saj sta projekt podprla predsednika Josep Borrell Fontelles in Martin Schulz. Tolikšna čast je Igorju Simčiču dodala zagona in dodatnega zaupanja, kar je botrovalo razmišljanju o nakupu večje in hitreje jadrnice. Projekt je navdušil tudi finančne podpornike, med njimi podjetje

Warwick, družbo Alfa Street, sodelovali sta tudi sicer konkurenčni pristanišči Koper in Trst. 60 čevljsko jadrnico Grand Prix, ki je bila v celoti izdelana iz ogljikovih vlaken, so poimenovali Esimit Europa. Leta 2006 ji je svoje pokroviteljstvo dodal predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso, s tem pa je projekt postal uradni ambasador združene Evrope. Glavni sponzor je postal največji svetovni izvoznik plina ruski Gazprom, ki do tistega trenutka nikoli ni sodeloval pri pokroviteljstvu jadrnanja. Predsednik upravnega odbora podjetja Aleksej Miller je tedaj povedal: »Rusi smo od nekdaj Evropejci in Rusija je bila vedno del Evrope.«

Vse od takrat vidnost in obseg projekta naraščata. Korak za korakom postaja globalen, s podporo in priznanji uglednih diplomatov iz Evrope in celega sveta. Letos, ob 20.letnici projekta, je njegovo sporočilo prijateljstva in sodelovanja preseglo meje Evropske unije. Projektu je priznanje izrekel tudi generalni sekretar OZN Ban Ki-moon, ker posebejla sodelovanje, odgovornost in medsebojno zaupanje, kar so hkrati vrednote svetovne organizacije. Ban Ki-moon je hkrati izrazil željo, da bi projekt Esimit Europa svojo vizijo udeležil tudi na ostalih celinah, v Avstraliji, Aziji in obeh Amerikah.

Slovesnost ob 20 letnici projekta je bila minuli konec tedna v kneževini Monako, v jahtnem klubu, za katerega Esimit Europa 2 tekmuje. Med gosti in prijatelji so bili tudi ministri, poslanci Evropskega parlamenta, veleposlaniki in konzuli, sponzorji ter voditelji jadrlnih organizacij iz več evropskih držav, ki jih združujejo strast do jadrnanja ter podpora temu edinstvenemu mednarodnemu projektu. V skupni novinarjev na krovu jadrnice sem se pogovarjala tudi z odločnima slovenskim in hrvaškim jadrncem Vasilijem Žbogarjem in Ivanom Kljakovićem Gaspićem. V Simčičevem moštvu jadrata skupaj, sta prijatelja in hkrati tekmeca na prihodnjih olimpijskih igrah v Braziliji. Vasilij Žbogar: »Na tej jadrnici pridobivam izkušnje skupinskega dela, ki je drugačno od mojega v olimpijskem jadrnanju. Še vedno se učim in to skupaj z izjemnimi jadranci. To so izvrstne izkušnje! Ta profesionalizem lahko prenesem tudi na svoje olimpijsko jadrnanje.«

Ivan Kljaković Gaspić: »Ni lahko iz olimpijskega enoseda v skupinski šport z 18 članskim moštvom. Zagotovo je to dobra izkušnja in še en korak naprej k uspehu.«

Nad plovbo pred obalo Monte Carla, v skromnem vetru sicer, kar pa je bilo zame veliko olajšanje, je bil navdušen tudi evropski poslanec Knut Fleckenstein: »Zelo sem zadovoljen, da je jadrnica resnični simbol sodelovanja, simbol Evrope in tega, kar Evropa še bo!« Direktor korporativnega komuniciranja Gazprom Nemčija Burkard Woekli pa je povedal: »Projekt je dober in simbolizira skupno delo Evrope in Rusije, pa tudi to, da je podjetje Gazprom most med obema z delitvijo plina, in Evropa potrebuje plin, in tudi s športom. Šport je pomemben, saj združuje ljudi in prinaša svobodo.«

Na slovesnosti v Monte Carlu so Simčič in njegovo moštvo denar za dobrodelnost namenili otrokom sirotišnice Mladost v Črni gori.

Oktobra Simčičeve tekmovalne lepote ne bo v Tržaškem zalivu. Letošnja Barkolana bo minila brez nje. Igor Simčič priznava, da so na razpoutu med nadaljevanjem tekmovalj s sedanjo jadrnico ali gradnjo nove, ki bi še močnejše povezala Evropo in Rusijo.

Plovba s polnimi jadri se nadaljuje!

20 LET PROJEKTA ESIMIT

Zmaga vizije



Gianni Agnelli, Boris Trpin in Herbert von Karajan



Ruski zunanji minister Sergej Lavrov in Igor Simčič



Bivši predsednik EU parlamenta Jean-Pierre Godeaux



Team Esimit ob dvajsetletnici



tekst **Mirjam Muženič**
fotografije Arhiv ESIMIT



Simčič s von Karajanom na jahti Helisara



Na začetku projekta z županoma Gorice Valentijem in Nove Gorice Špacapanom



Na Barkolani ko je v Trstu županoval Riccardo Illy



anta Pat Cox s Simčičem ...



... in sedanji predsednik Martin Schulz



Igor Simčič s knezom Ranierijem v Montecarlu



Pred Montecarlom z vetrom v jadrih



pravica v Montecarlu, s penino Medot seveda!



Domačija Simčičevih v Goriških Brdih, domovina penine Medot



Zvonimir Simčič s sinovoma Simonom (levo) in Igorjem (desno)



Albin Bubnič

ALBIN BUBNIČ - Ob 100-letnici rojstva

Fotoamater ali mojster objektiva?

Nov pogled na zgodovino slovenske fotografije v Trstu

Avtor je te podobe posnel v različnih kontekstih in trenutkih, in vidi se, da je prostor za fotografiranje vsakič premišljeno izbral, pripravil in uredil. Opazi se, kar je pri tovrstni fotografiji ključnega pomena, da so osebe avtorju zaupale, da so bile pred aparatom sproščene in da se niso obremenjevale s kakimi ideološkimi ali čustvenimi ovirami. Da je imel Bubnič močan psihološki vpliv na izbrane subjekte, dovolj zgovorno povedo fotografije same. Tovrstna fotografija zahteva določeno empatijo med fotografom in fotomodelom, in očitno je, da jo je Bubnič vsakič vzpostavil. Cilj teh fotografij ni eksplicitna in vulgarna golota, temveč fotografsko ustvarjanje, ki zaobjema kreativnost in želje ustvarjalca ter lepo to subjekta. Bistvo ostaja očem skrito.

Iz vsega omenjenega se da preučiti, da je bila za Bubniča fotografija velika dodana vrednost njegovemu plodnemu novinarskemu ustvarjanju in vsekakor zvesta življenjska spremljevalka, ki kljub avtorjevi neambicioznosti presega amatersko beleženje in prikazovanje, pa čeprav je ustvarjal v nekem bolj intimno raziskovalnem procesu. Fotografska zapuščina Albina Bubniča je prav gotovo zelo pomembna, saj ostaja odprtih še veliko vprašanj in vedoželjne raziskovalce čaka še veliko dela.

Bubnič je bil skromen, celo mnogo preskromen človek, da bi svojo pomembno delo obešal na veliki zvon in se z njim hvalil pred svojimi znanci in prijatelji. Samo delal je, vrtil in iskal, kot mravlje, vztrajno in natančno, vendar o tem svojem delu ni veliko govoril. K sreči je nekaj le ostalo zapisano, čeprav skorajda proti njegovi volji.

3. Življenjski podatki

Albin Bubnič (1915 - 1978)

Šolnik in časnikar Albin Bubnič se je rodil 7. septembra 1915 v Pregarah v

družini pismonoše Viktorja Bubniča in gospodinje Ivanke Tomažič. Po ljudski šoli v rojstnem kraju je nadaljeval šolanje na koprskem semenišču in nato na učiteljski šoli v Trstu, kjer je diplomiral leta 1940. Že kot dijak in nato kot mlad učitelj se je vključil v aktivistično protifašistično dejavnost, zaradi katere so ga februarja 1943 aretirali in zaprli v Koroneo (Trst) in v kraju Cairo Montenotte (Savona). Jeseni istega leta je bil interniran v Mauthausen in do konca vojne še v druge dve taborišči v Nemčiji.

V povojnih letih je organiziral slovensko šolstvo v Istri in bil prvi upravitelj osnovne šole v Kopru, kjer je učil dve leti. Leta 1947 se je kot novinar zaposlil pri Kmečko-delavski enotnosti, nato pa je prešel k Primorskemu dnevniku. Raziskoval in zbiral je gradivo o nacističnih taboriščih in leta 1965 objavil prvi seznam umrlih in preživelih iz zloglasne tržaške Rižarne (edino nacifašistično uničevalno taborišče v Italiji). Za neprecenljivo delo pri odkrivanju grozot Rižarne mu je čestital sam Simon Wiesenthal.

Prejel je Tomšičevo nagrado za življensko delo, odlikovanje Italijanskega združenja kronistov in Občine Senigallia ter srebrni pečat mesta Trst iz 14. stoletja.

Umrli je 23. junija 1978 in je pokopan v Pregarah.

Kulturno društvo Bubnič - Magajna

V hvaležen spomin na dolgoletnega novinarja Primorskega dnevnika ter neutrudnega iskalca resnice o grozotah Rižarne Albina Bubniča, ki je veliko svoje ljubezni, prizadevanj in poklicnega dela posvetil zlasti zamejskemu šolstvu, pa tudi skrbi za ohranjanje slovenskega jezika v zamejstvu, so njegovi kolegi leta 1980 ustanovili sklad z njegovim imenom. Sklad, ki živi od prostovoljnih prispevkov posameznikov, razpisuje že leta natečaja,

je, da bi spodbudil pri mladih zanimanje za teme, o katerih je pisal Bubnič z veliko vpletenostjo in ljubeznijo.

Na seji sklada 16. novembra 2011, je bilo sklenjeno, da bo Sklad nosil ime tudi po fotografu, fotoreporterju in publicistu Primorskega dnevnika Mariu Magajni (1916-2007).

Dne 29. oktobra 2014 je na sedežu v Ul. Montecchi št. 6 potekal Občni zbor Sklada Bubnič Magajna. Tega dne se je Sklad preimenoval v Kulturno društvo Bubnič Magajna.

Robi Jakomin

- 1 Dušan Kalc, Primorski dnevnik, 17.07.1988, str. 3
- 2 Jože Koren, Primorski dnevnik, 07.09.1975, str. 2
- 3 Lelja Rehar, Liki iz naše preteklosti, Radio Trst A, 24.01.1979

Vse fotografije so last Odseka za zgodovino in etnografijo pri Narodni in študijski knjižnici (Trst), Fond Primorski dnevnik, avtor Albin Bubnič



njegovim pristopom do te vizualne umetnosti se ovite v meglico skrivnostnega in niso znane. Lahko pa zatrdim, da se je s fotografijo ukvarjal predvsem kot samouk, zlasti za zabavo in iz radovednosti. Razumel je pomembnost, učinkovitost ter predvsem sporočilnost fotografskega ustvarjanja.

Ob gledanju in spoznavanju Bubničeve zapuščine, ki jo hrani Odsek za zgodovino in etnografijo pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu, je gledalec presenečen nad velikostjo in ohranjenostjo te še ne popolnoma urejene in natančno popisane zbirke. Na našo veliko žalost ostajajo posnetki, razen omejenega števila negativov, brez vsakršnih časovnih in drugih vsebinskih podatkov.

Bubničev opus je obširen. Fotografije, posnete na steklene plošče ter filme raznih velikosti, predstavljajo vsakdanje prizore in dogajanja, veliko je družinskih posnetkov, fotografiral je slovenske vasi v Italiji in v obmejnem pasu, ljudske običaje in proslave, arhitekturo, otroke, športne prireditve, kmečko življenje in delo, poroke in potovanja. Bolj kompleksna je zgodba avtorjevega prodornega opazovanja in upodabljanja ženskih figur. Portret je bila njegova priljubljena tema, ki se pojavlja skozi celoten opus.

Zaradi obsežnosti dokumentacije se bom osredotočil le na dela z žensko vsebino. Težko bi trdil, da spadajo te fotografije v svet erotike, a so ti posnetki ženski, senzualni, skrivnostni in vsekakor privlačni. Kot magnet za željne oči radovednih glav.

Tradicija predstavljanja ženskega telesa je v umetnosti stara toliko kot umetnost sama in isto velja tudi za fotografijo. Prikazovanje telesa ohranja v sodobni družbi določen pomen, telo ostaja še vedno v središču pozornosti. Prikazovanje teles je vedno znova povezano s predstavljanjem spolnosti, odraža vrednote in razmerja med fotografom, subjektom posnetka in okoljem ter odraža določene želje, fantazije in pričakovanja.

V večkrat sem se spraševal, kaj pravzaprav v tem ali na tem človeku zanemarnjenega videza, bohemskega načina življenja, nerazločnega govorjenja in včasih nenavadnega, skoraj muhastega vedenja, tako privlači in očara.

Zguban in nenegovan obraz pod odsevačo plešo, ponošene obleke, hreščav, besede požirajoč glas, vse to je delovalo na prvi pogled odbijajoče. Ko pa si se zazrl v globino nemirnih oči in ujel nit njegovih misli, te je nevidna sila potegnila v orbito njegove osebnosti.

1.

V novinarskih, zgodovinskih in kulturnih krogih je Albin Bubnič znan predvsem kot šolnik, novinar, raziskovalec in kronist. A malokdo ve, da je bil tudi strasten in vztrajen ter discipliniran in izučen amaterskegi fotograf.

Področje njegovega poklicnega časnikarskega delovanja je bilo v vseh teh letih zelo obsežno, a največ se je posvečal kmetijskim in šolskim vprašanjem, delovanju slovenskih okoliških občin in njihovim problemom in fotografiji. Pred nekako petnajstimi leti se je s srcem in razumom predal raziskovanju Rižarne, odkrivanju njenih žrtev in razkrinkavanju njenih krvnikov. Njegova zgodovinska zasluga je, če je danes Rižarna evropski, svetovni pojem, če je danes Rižarna narodni spomenik in če je bilo otetih za zgodovino našega in evropskega svobodoljublja toliko pretresljivih neznank izza sivih zidov te mračne zgradbe.

2.

Albin Bubnič se je s profesionalno fotografijo ukvarjal le občasno, saj je to prepuščal preostalim kolegom, med katerimi je seveda izstopal Mario Magajna. Bubnič je sicer v prostem času veliko fotografiral, so pa podrobnosti v zvezi z njegovim ljubiteljskim fotografiranjem in





Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 356320
faks 0481 356329
gorica@primorski.eu



Primorski
dnevnik

GORICA - »Ujeti« zaradi deroče reke in visokega vodostaja

Z otočka sredi Soče rešili štiri pribežnike



Afganistanske begunce so rešili s helikopterjem

BUMBACA

S Soče pod sejmskim razstaviščem v Gorici so včeraj rešili štiri prisilce za azil. Mladenci - vsi so afganistanski državljani - so se slabemu vremenu navkljub odpravili na otoček sredi reke, nato pa se niso več mogli vrniti na breg. Ko so opazili, da se je vodostaj povišal, je bilo namreč že prepozno: ostali so ujeti na otočku sredi deroče vode, s katerega jih je nekaj ur kasneje rešil helikopter.

Mladim beguncem - dva sta stara 22, ostala dva pa 25 in 27 let - so na pomoč priskočili gasilci. Zaslugo, da je do reševalne akcije sploh prišlo, pa imajo goriški karabinjerji, ki skupaj z ostalimi varnostnimi silami vsak dan nadzorujejo soške bregove in skušajo preprečevati, da bi prisilci za azil tam bivakirali. Tako je bilo tudi včeraj dopoldne: karabinjerji so se s sejmšča spustili proti bregu, po poti pa so našli na skupino beguncev. Pojasnili so jim, da se tam ne smejo zadrževati, vprašali pa so jih tudi, ali je kdo na otočku sredi reke. »Odgovor je bil pritrdilen. Zaposlili smo jih, naj skušajo stopiti v stik s svojimi sodržavljanji, saj so bili v nevarnosti. Vodostaj se je namreč dvigal. Ko so jih priklicali in so ti izstopili iz gozdiča, smo se skušali sporazumeti na razdaljo. Ugotovili smo, da so na otočku štirje mladeniči. Takoj smo poklicali prefekturo in goriške gasilce,« je povedal karabinjerski kapetan Lorenzo Pella in pojasnil, da mladeniči niso prespali na otočku, ampak so se nanj odpravili včeraj zjutraj, ko je bil vodostaj nekoliko nižji kot opoldne.

Gasilsko poveljstvo je na Sočo nemudoma poslalo ekipo. »Klic smo prejeli okrog 12.30, potapljači so s seboj pripeljali gumenjak, voda pa je bila deroča, gumenjak je bil torej neuporaben. Poiskali smo tudi upravitelje solkanskega jezua, toda niso mogli prekiniti dotoka vode skozi zapornice. Morali smo poklicati helikopter,« so povedali gasilci. Helikopterska ekipa reševalcev se je z Dragom 71 pripeljala iz Benetk. Ker prostora za pristanek ni bilo, so se odločili za reševanje s pomočjo vrvi. Eden izmed reševalcev se je iz lebdečega helikopterja spustil na otoček in pomagal najprej dvema, nato pa še drugima dvema mladeničema, da sta se vkrcala nanj. Reševalna akcija je trajala približno pol ure, zaključila se je okrog 14.30.

»Afganistanci so odpeljali v goriško splošno bolnišnico, kjer so jih pregledali. Vsi



se dobro počutijo,« so zagotovili karabinjerji in še povedali, da spadajo štirje mladi Afganistanci med tiste (žal zelo številne) prisilce za azil, za katere v domovih Faidutti in Nazareno ni prostora. Zelo verjetno je torej, da so štirje mladeniči včeraj ponovno prespali na prostem, ker strehe zanje v mestu ni.

Včerajšnji dogodek je kljub srečnemu razpletu še enkrat pokazal, da morajo institucije nujno in čim prej najti alternativno rešitev za pribežnike, ki jim v Gorici - pa tudi v Vidnu in drugod - ne nudijo primernega zavetišča. Po zadnjih podatkih naj bi jih samo v Gorici bilo okrog 180. Jesen se bliža, s poslabšanjem vremenskih razmer pa se bodo težave samo še stopnjevale. Ob tem je jasno, da med prisilci za azil, ki živijo v Gorici, še vedno ni zavedanja o tem, da je Soča lahko izredno nevarna. Čeprav je v reki nedavno izgubil življenje mladi Pakistanec Taimur Šinvari - njegova družina zaradi birokratskih zapletov že skoraj štiri tedne čaka na vrnitev trupla -, se številni pribežniki še vedno zadržujejo na bregovih ali na otočku pod sejmiščem, kar je zelo nevarno. (Ale)



NOVA GORICA - Rekordna sezona v bazenu

Polovica iz Gorice

V novogoriškem bazenu so letos zabeležili rekordno sezono. »Imeli smo več kot 36.000 obiskovalcev, od tega jih je dobra polovica prišla iz sosednje strani meje,« je za Primorski dnevnik povedal Uroš Jug, direktor novogoriškega športnega zavoda. Poletna kopalna sezona se pri njih zaključuje 13. septembra, tako da bo končno število obiskovalcev še malenkost višje. Po drugi strani pa v goriškem bazenu opažajo precejšen upad obiskovalcev.

»Samo v juliju, ki ga je zaznamoval vročinski val, smo zabeležili več kot 19.000 obiskov. Julija je padel tudi dnevni rekord, ko smo zabeležili 1.013 obiskovalcev v enem dnevu,« je zadovoljen Jug, ki rekordne sezone ne pripisuje le vremenu, temveč tudi zelo dobri kakovosti kopalne vode v novogoriškem bazenu - po njegovih besedah se po tej plati uvrščajo med najboljše v državi - ter splošni čistoči kompleksa. Kar se tiče velikega števila obiskovalcev iz sosednje Gorice pa meni, da se k zgoraj naštetim razlogom pridružuje še nižja cena vstopnine, bržkone pa tudi pijače, ki je na voljo v lokalu ob bazenu. Po direktorjevih besedah med Goričani prevladujejo družine, v zadnjem času se povečuje tudi število rekreativcev.

Primerjava cen vstopnic goriškega bazena, kjer letos v nasprotju z novogoriškim beležijo precejšen upad obiskovalcev, direktorjeve besede potrjuje. Dnevna vstopnica v goriškem bazenu med ponedeljkom in petkom stane 5,50, po 17. uri pa 4,50 evra. V Novi Gorici odrasli za celodnevno kopanje odštejejo 4,50, od 14. ure dalje pa 3 evre. Ker je obiskovalcev iz sosednje Gorice toliko, so v novogoriškem bazenu poleg slovenskih pravil in navodil kopalcem, izobesili še italijanske prevode. »Že pred leti smo se iz higienskih razlogov odločili, da je vstop v bazen dovoljen le v t.i. slip kopalkah, v bermudah pa ne. V izogib nevšečnosti, da bi kdo očital, da to nikjer ne piše, smo to opozorilo izobesili v obeh jezikih, kot tudi navodila, kako se pravilno sončimo, namažemo s kremo in tuširamo, preden stopimo v vodo,« pojasnjuje Jug.

»Nismo pa le kopališče, v času poletja se pri nas odvijajo tudi plavalni tečaji - tudi po 200 tečajnikov dnevno se zvrsti,« dodaja Jug. Poleg tega so v juliju imeli na pripravah še nekatere športne ekipe.

Večjih investicij v prihodnji kopalni sezoni ne načrtujejo. »Težave so v finančnih



Direktor športnega zavoda Uroš Jug (zgoraj), dvojezični napisi (spodaj)

FOTO K.M.



sredstvih. Že samo obratovanje za seboj potegne ogromno stvari. Bazen je izven poletne sezone zaprt 9 mesecev, v tem času se tekom zime pojavijo številne poškodbe ..., tako da za pripravo bazena za odprtje porabimo že 15.000 evrov, še preden začne delovati. Poleg tega so tu še stalni obratovni stroški ...,« našteva sogovornik.

Poleg letnega naj bi Nova Gorica v prihodnosti, morda v naslednjih dveh, treh letih, dobila tudi pokrit bazen. »V tem trenutku lahko o tem rečem, da se pripravlja

GORICA - V soboto Na gradu bo odkritje table za ustreljene

Na goriškem gradu bodo v soboto, 12. septembra, slovesno odkrili novo tablo v spomin na slovenske in italijanske antifašiste in partizane, ki so jih tam ustrelili med leti 1943 in 1945. Za postavitve obeležja sta se borčevski organizaciji VZPI-ANPI in AVL zavzemali že več let, po lanskem odklonilnem odgovoru pa jima je minuli mesec goriški občinski odbor le prižgal zeleno luč. Štirjezično tablo bodo vgradili na zunanji strani vhoda, ki pelje na spodnje grajsko dvorišče. Svečanost se bo začela ob 17. uri, prireja jo goriška sekcija VZPI-ANPI v sodelovanju z goriško sekcijo AVL. Pokrovitelj sta občina in pokrajina, prispevek je zagotovilo pokrajinsko združenje VZPI-ANPI. Na ustreljene sicer že spominjata tabli, ki ju je leta 1964 goriška občina postavila v zaporu in na grajskem dvorišču Piazzale delle Milizie, kjer stoji šotor. Na teh tablah vendar ne piše, da so bili na gradu ustreljeni partizani, na kar pa bo turistje in druge obiskovalce odslej jasno opozarjalo novo obeležje.

dokumentacija za pokritje novega, 25-metrskega bazena, ki bi imel čisto svoj režim delovanja, ne glede na zunanji bazen. To bi bil čisto nov športni objekt, sicer v bližini obstoječega bazena, njuno delovanje pa bi bilo ločeno,« pravi direktor. Novogoričani pokrit bazen že dolgo nestrpnost pričakujejo, vprašanje pa je, če bo le-ta zadovoljil vsa pričakovanja: nekateri si namreč obetajo bazen za rekreativno plavanje, drugi pa bi si bolj želeli kopališče v stilu kakšnih term.

Katja Munih



Sanjava Vipava Marsikomu se niti ne sanja o rtiču, kjer se stikata reki



Pogled na železniški most in strugo v Sovodnjah s cestnega mostu proti Petovljani

Tiha in sanjava v mehki strugi zvita, mimo nas prihaja Vipava slikovita. V senčnem gaju izpod Nanosa izvira, prijazno proti Soči svojo pot si utira. Dolina rodovitna hvaležno jo usvaja, mamljivim se obrežnim sencam vdaja. Hunov, Langobardov zgodovino skrito potopil je tvoj val v strugo čudovito. Boleča se preteklost z dna zrcali, grozeča naj osveta bodočnosti ne kali.

(prosto po Franju Rojcu)

Medtem ko se na slovenski strani meje v bližini Gorice tu pa tam na reki kaj dogaja okrog jezov v Vrtočah, tistega v Orehovalju, v Mirnu in tudi vmes s čolnarjenjem in ribolovom, je na delu struge, ki teče na italijanskem ozemlju do sotočja s Sočo, malo priložnosti, da med spustom s kajakom opaziš koga, ki bi karkoli počel na Vipavi ali na njenih bregovih.

V zadnjem desetletju so obrežni prebivalci kar nekajkrat imeli opraviti z naraslo vodo, poplavi in povodnji. Na novo je nagrmadenih vrsta nasipov, ki naj obvarujejo domačije pred vodno ujmo. Kaže, da za redne rekreativne dejavnosti ni časa, če izvezemo kratek spust z dobro udeležbo, ki ga za veliki šmaren že pet let opravijo člani in prijatelji gabskega društva Skala. Na Vipavi ni značilnih točk, ki bi si jih kdo zamislil, opremil ali celo sonaravno zgradil, da bi pritegnil k vodi vsaj ozek krog krajanov. V knjigi, ki jo je izdala sovođenska občinska uprava leta 2001 ob 50-letnici ponovne upravne samostojnosti, najdemo veliko napisanega o nekdanji »uporabi« domačega vodnega toka v Rupih in Gabrjah, na Peči in zraven Sovodnji.

Tudi v brošuri, ki je izšla leta 2003 ob 10-letnici Kajak kluba Šilec, najdemo nekaj posnetkov, ki prikazujejo mlade občane iz obrežnih vasi na svojih kajakih. Še nekaj let je nato trajala veslaška dejavnost med spusti

po reki od Renč do sotočja. Odmevnih organiziranih pobud za širšo javnost po zaključku spustov pred tremi ali štirimi leti ni bilo več, če pa se posamezniki ali skupinice prijateljev še kdaj podajo na vodo, bo to zanimivo zabeležiti. Vsekakor so spusti po Vipavi na daljše razdalje zamrli zaradi odpovedi sopredsedateljev v Renčah.

Tu sta dve zamisli, da se odnos do vodnega toka deloma spremeni: kratek nočni spust ob polni luni od Gabra do Gabrij podobno kot za veliki šmaren z zaključno veselico ter jutranji spust od Rubij do izliva in po dolgem obdobju spet veslanje proti toku po Soči do avtocestnega viadukta. Še najbolj se mi zdi pomembno, da si mlajše generacije sovođenskih občanov ozavešijo kraj sotočja, zaradi katerega se Sovodnje sploh tako imenujejo. Če bi se tam kaj dogajalo od časa do časa v smislu druženja, bi se oblikovala priložnost, da okoljsko in simbolno tako odličen kraj spoznajo tudi prijatelji iz Štandreža in Gorice, znanci iz Pevme ter Štmavra in krajanji iz Števerjana. Tudi tistim v Laškem ne bi škodilo obiskati tisto mikrolokacijo. Vem za množico ljudi, ki se ji niti ne sanja o ostrem rtiču, kjer se stikata dve naši reki.

Zgodilo se bo, da si bodo kaj izmislili drugi in se bomo hudovali zaradi »izgube« nečesa, o čemer pravzaprav tudi ne vemo ničesar. Pred manj kot desetletjem sem poskušal nekaj premakniti v tem smislu, a zacementiranost razmišljanja in pobud v okviru kulturnih in športnih društev je premočna, da bi odbori, sekcije ali skupine zmogle slediti »novotarijam«.

Vsekakor! Sam se rad, kljub vlagi, podajam v samoto sotočja, kjer sem nekoč simbolno zaključil štiridnevni pohod od izvira Vipave do izvira Soče. Tudi majhen obred sem si tedaj privoščil: stekleničko vode, zajeto Pod skalco in drugo zajeto nad Zgodnjem sem rekama vrnil med Sovodnjami in Petovljani.

Aldo Rupel



Romantičen kotiček v bližini izliva v Sočo

FOTO A.R.

SPUST ODLOŽEN

Danes ne bo Soške regate

Zaradi visokega vodostaja in posledično vprašljive varnosti danes odpadeta tako Soška regata kot tudi solkansko tekmovanje za državno prvenstvo v kajaku, so sinoči sporočili organizatorji. Regata, ki je letos jubilejna, saj jo bodo izpeljali že tridesetlet, in zato vlada zanjo še posebno pričakovanje, je odložena na prihodnjo nedeljo, 13. septembra, po že napovedanem urniku in programu. Z novim datumom in lokacijo državnega prvenstva pa bodo organizatorji seznanjeni v prihodnjih dneh in jo bodo pravočasno napovedali.

GORIŠKA - Voda zalila kleti in podvoze

Lilo kot iz škafa



Gasilci pred »zalitim« marketom v Krminu

BUMBACA

V noči s petka na večerjšnji dan je Goriško zajel močan naliv. Voda je v nekaj urah zalila številne kleti in garaže, nekaj nevarnosti pa je slabo vreme povzročilo tudi voznikom, saj je deževnica poplavlila več podvozov in cest.

Goriški gasilci so od petka zvečer - deževati je začelo med 21. in 22. uro - do sobote dopoldne imeli okrog 30 intervencij. »V glavnem so nas za pomoč prosili občani, ki jim je voda zalila kleti,« so nam povedali na goriškem poveljstvu gasilcev, ki so posredovali v Krminu, Medei, Koprivnem, Mošu, Gradežu, Gorici in v zaselku Versa pri Romansu. V Mošu in Ločniku sta bila poplavljeni podvoza. Poplavljenih je bilo tudi več cest v goriškem mestnem središču - gasilci so posredovali v ulicah Roma, Trento in Lunga -, kar je na spletnem omrežju Facebook sprožilo polemike o pomanjkljivem čiščenju jaskov, najhujše pa je bilo v Krminu. Ob cestah in kletih je tu voda zalila tudi skladiščne prostore marketa Despar v Ulici Matteotti: medtem ko so včeraj dopoldne gasilci črpali vodo iz skladišča, je trgovina normalno obratovala.



Poplavljen cesta v Romansu



LETNI ŠOLSKI ABONMA APT 2015-2016

Mestni ali primestni letni šolski abonma APT lahko zaprosijo študentje obveznega šolskega ciklusa, srednjih šol in univerz.

Velja od 1. septembra 2015 do 30. junija 2016, vse dni, prazniki in šole prosti dnevi vključeni.

NOVOST 2015: lahko vpišete tudi abonma z veljavnostjo od 1. oktobra 2015 do 31. julija 2016.

Vpišete ga le enkrat in se tako izognete mesečnim obnovitvam. Plačate ga lahko tudi v 4 obrokih.

Cena je ostala nespremenjena napram ceni šolskega abonmaja 2014-15.

Cena je z ozirom na ostale abonmaje ugodnejša, predvideni so tudi dodatni popusti, če je v isti družini več abonmentov.

Imetniki šolskega abonmaja APT so deležni popustov in olajšav v partner obratih (knjigarne, kinodvoranje, športni objekti).

ABONMA LAHKO KUPITE PRI BLAGAJNAH:

BLAGAJNE APT:

- GORICA - Na železniški postaji/CIP
- TRŽIČ - Ulica Fratelli Rosselli 13
- GRADEŽ - Avtobusna postaja - Trg Carpaccio

ostale usposobljene blagajne:

- ČERVINJAN Blagajna avtobusne postaje - Trg Marconi
- TRST Blagajna avtobusne postaje - trg Libertà
- VIDEM Blagajna avtobusne postaje - Drevored Europa Unita

INFORMACIJE:

APT Urad za vozovnice:

tel. 0481 593513 - 0481 593515 faks 0481 593555
titoli.viaggio@aptgorizia.it

www.aptgorizia.it
brezplačna številka 800 955 957





NOVA GORICA - Občinska nagrada

Počaščeni Štandrežci

»Nagrada nam veliko pomeni! Zelo cenimo pozornost mestne občine Nova Gorica do našega dela, za kar smo ji hvaležni. To nam bo v spodbudo za nadaljnje delo, za tisto poslanstvo, za katerega smo bili poklicani: da bi se ohranila naša beseda v našem prostoru,« je po prejemu občinske plakete na petkovi slavnostni podelitvi letošnjih novogoriških nagrad v imenu Prosvetnega društva Štandrež povedal Marko Brajnik.

Mestna občina med prejemnike občinskih nagrad, ki jih podeljuje posameznikom in raznim organizacijam za vidne dosežke na različnih področjih, že četrto leto zapored uvršča tudi posameznike in organizacije iz vrst Slovencev, ki živijo v sosednjem goriškem prostoru. Leta 2012 je nagrado prejel Marjan Terpin iz Števerjana, predlani je častna občanka postala Lojzka Bratuž, lani so z občinsko plaketo nagradili Igorja Komela, enako priznanje je letos prejelo Prosvetno društvo Štandrež, in sicer ob 50. obletnici neprekinjenega delovanja društva, ki

uspešno ohranja slovensko besedo in pesem ter je prepoznavno po svetu, kjer živijo Slovenci. Predstavniki iz Štandreža Marko Brajnik pozornost novogoriške mestne občine, ki jo izkazuje slovenskim rojakom iz Italije, ocenjuje kot zelo pozitivno. »Ta most med nami je zelo potreben. Menim, da je občina Nova Gorica bolj odprta kot občina, v kateri bivamo mi. Morala bi biti za zgled naši in odpreti obzorja,« je prepričan Brajnik.

Na pomen čezmejnega povezovanja in prednosti le-tega je v nagovoru pred polno dvorano spomnil tudi novogoriški župan Matej Arčon. Med naštevanjem načrtov za bodoči razvoj občine je omenil tudi pridobljena sredstva, gre za 10 milijonov evrov, za čezmejni goriški prostor v okviru Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje. »Zagotovo se bo pridobitev teh sredstev močno odražala v bodoči ureditvi območja ob Soči, področju socialne in zdravstva. Sobivanje ob meji razumemo kot prednost in priložnost za skupen razvoj, pri tem so nam v



Novogoriško nagrado je v imenu Štandrežcev prevzel Marko Brajnik FOTO K.M.

veliko oporo tudi Slovenci, ki živijo v zamejstvu,« je poudaril župan.

Poleg Štandrežcev so občinsko plaketo prejeli še novogoriška Zveza sindikatov azbestnih bolnikov, severnoprimorska podružnica Društva za zdravje srca in ožilja, Društvo vojnih invalidov severne Primorske in novogoriška enota združenja Ozara Slovenija. Letos sta bili podeljeni še dve nagradi mestne občine, in sicer Društvu Rod soških mejašev ob 60. obletnici delovanja in Valterju Adamiču za dolgoletno delo na področju

vključevanja invalidov v življenjsko in delovno okolje v občini. Tudi prejemnika nagrade Franceta Bevka sta letos dva: prejel jo je zavod za sodobno umetnost Breda ob bližajoči se 20. obletnici delovanja skupine, kateri je uspelo vzpostaviti lastno blagovno znamko, temelječo na svojstvenem in dokaj prepoznavnem načinu dela. Drugi prejemnik je glasbeni pedagog Miran Rustja, nagrado je prejel za dolgoletno uspešno delo na področju ljubiteljske in profesionalne kulture, ki ga je zaznamoval z izjemnimi dosežki. (km)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Ul. Oberdan 3, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

Šolske vesti

AKŠD VIPAVA v sodelovanju z ZSSDJem organizira poletni kotlarski kamp na Peči (Sovodnje) za otroke osnovne šole in vrtca od 7. do 11. septembra od 8. do 13. ure; informacije in vpisovanje po tel. 333-9353134 (Elena).

SCGV EMIL KOMEL sprejema vpise za novo šolsko leto. Urnik tajništva od ponedeljka do petka 9.00-12.00 in 17.00-19.00. Informacije po tel. 0481-532163 ali info@emilkomel.eu.

AD FORMANDUM sporoča, da bo pouk na gostinski šoli pričel v ponedeljek, 14. septembra, ob 8.30. Sestanki s starši bodo v četrtek, 10. septembra, ob 17.00 za drugi in tretji razred, ob 18.00 za prvi razred. Informacije v tajništvu zavoda v KB Centru tel. 0481-81826.

DIJAŠKI DOM sporoča, da bo zaključna prireditev vseh poletnih kampov v četrtek, 10. septembra, ob 19. uri v Dijaškem domu. Na programu bo muzikal, predstavitev dejavnosti, ogled slik in družabnost. Informacije po tel. 0481-533495 od 8.30 do 15.30 ali www.dijasgidom.it.

V MLADINSKEM DOMU: v Gorici v Ul. Don Bosco 60 se v ponedeljek, 7. septembra, začne priprava na vstop v novo šolsko leto »Uvod v srednjo«. Namenjeno prvošolcem, na razpolago še nekaj prostih mest. Vpis in informacije po tel. 0481-280857 ali 366-6861441.

MLADINSKI DOM sporoča, da bo v četrtek, 10. septembra, ob 18. uri informativno srečanje ob začetku nove šolske sezone v Ul. Don Bosco 60 v Gorici. Ob zadostnem številu vpisov bo letos potekal pošolski pouk tudi za otroke osnovne šole. Infor-

macije po tel. 0481-280857 ali 366-6861441.

SLOVIK zbira prijave za vpis na Multidisciplinarni program, namenjen študentom. Letošnji program je popolnoma prenovljen: v Gorici, Trstu in/ali Ljubljani študente pričakujejo priznani predavatelji, uporabne delavnice in tri intenzivni seminarji. Več na www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice pošljite na info@slovik.org do torka, 15. septembra.

GLASBENA MATICA sporoča, da potekajo prijave na brezplačne poskusne lekcije za šolsko leto 2015-16. Informacije v tajništvu na Korzu Verdi 51 v Gorici, od ponedeljka do četrтка 11.00-13.00 petek zaprto, ali po tel. 0481-531508, gorica@glasbenamatica.org.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.45 - 17.40 - 20.00 - 22.00 »Minions«. Dvorana 2: 16.30 »Minions«; 18.10 - 20.10 - 22.10 »Città di carta«. Dvorana 3: 16.20 »Città di carta«; 18.15 - 20.00 - 22.00 »Taxi Teheran«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 17.15 - 20.00 - 21.45 »Minions«. Dvorana 2: 15.40 - 17.45 - 20.00 - 22.10 »Operazione U.N.C.L.E.«. Dvorana 3: 15.30 - 17.40 - 19.50 - 22.10 »Southpaw - l'ultima sfida«. Dvorana 4: 16.30 »Minions«; 18.10 - 20.10 - 22.10 »Città di carta«. Dvorana 5: 15.45 »Mission Impossible - Rogue Nation«; 18.00 - 20.20 - 22.00 »Taxi Teheran«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Minions«. Dvorana 2: 16.30 »Minions«; 18.10 - 20.10 - 22.10 »Città di carta«. Dvorana 3: 16.20 »Città di carta«; 18.15 - 20.00 - 22.00 »Taxi Teheran«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.15 - 20.00 - 21.45 »Minions«. Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Operazione U.N.C.L.E.«. Dvorana 3: 17.40 - 19.50 - 22.10 »Southpaw - l'ultima sfida«. Dvorana 4: 16.30 »Minions«; 18.10 - 20.10 - 22.10 »Città di carta«. Dvorana 5: 18.00 - 20.20 - 22.00 »Taxi Teheran«.

Čestitke

V naših vrstah diplomiranega inženirja strojništva imamo in s tem se samo mi lahko ponosno pobahamo. GREGORJU GERGOLETU čestitamo vsi, ker vemo, da problemov s stroji več ni! MPZ Jezero.

V Števerjanu praznuje okroglih 80 let LILJANA ZABRISZACH-TERPIN. Dragi Liljana, želimo ti, da bi te zdravje in veselje osrečilo še mnogo let v krogu vseh nas, ki te imamo zelo radi. Vsi tvoji otroci, vnuki in pravnuki z družinami.

Izleti

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV IZ SOVODENJ organizira izlet »Ptuj in lepote vinske dežele« v nedeljo 20. septembra; vpisovanje in informacije po tel. 340-3423087 (Paolo). **SPDG** vabi člane in prijatelje na spominski pohod »Bazoviški junaki« danes, 6. septembra. Zbirališče do 10. ure pri Kalu v Bazovici. Prav tako vabi na popoldansko spominsko slovesnost. **UPOKOJENCI DOBERDOB** organizirajo v soboto, 3. oktobra, enodnevni avtobusni izlet »Potepanje po Prelekiji in Prekmurju«. Informacije in vpisovanje do 10. septembra v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Peric (0481-78000), pri Milošu (tel. 380-4203829).

UPOKOJENCI DOBERDOB obveščajo izletnike, da bo odhod avtobusa za Expo in ogled Bergama predviden 12. in 13. septembra po sledečem urniku: Gabrije ob 4.45 (pri avtobusni postaji na glavni cesti); Doberdob ob 5.00 (pred spomenikom); Ronke ob 5.10 (izpred pizzerije Al Gambero). Na razpolago je še nekaj mest. Za informacije po tel. 380-4203829 (Miloš).

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ vabi na enodnevni izlet Okusi Prelekije in baročni Varaždin, ki bo potekal v nedeljo, 13. septembra; rezervacije po tel. 347-9748704 (Vanja) in 0481-20678 (Božo).

SPDG vabi v sklopu pobude Kekčeva pot (lažji pohodi namenjeni otrokom in družinam) na izlet na Mali Golak na Trnovski planoti v nedeljo, 13. septembra. Zbirna točka bo parkirišče pri (bivšem) mejnem prehodu Rdeča hiša v Gorici ob 8.45. Odhod z lastnimi prevoznimi sredstvi ob 9.00. Za podrobnejše informacije in prijavo po tel. 347-6220522 (Fanika) ali fanika@spdg.eu.

Zveza slovenskih kulturnih društev

vabi Vas na otvoritev razstave z naslovom

SODOBNI USTVARJALCI PISANE BESEDE

v Trgovskem domu v Gorici (Korzo Verdi, 52)
v petek, 11. septembra 2015, ob 18. uri

AUTORJI

Jurij Paljk, David Bandelj, Klavdia Vončina, Aldo Rupel, Janez Povše, Liliana Visintin, Miroslav Košuta, Boris Pahor, Alojz Rebula, Marko Kravos, Marko Sosič, Dušan Jelinčič, Ace Mermolja, Alenka Rebula Tuta, Marij Čuk, Miha Obit, Silvana Paletti, Marina Cernetig, Renato Quaglia, Viljem Černo in Andreina Trusgnach.

POHOD NA ŠKABRIJEL

v spomin na padle in trpeče v prvi svetovni vojni bo v organizaciji združenja Iniciativa Škabrijel 2018 Nova Gorica danes, 6. septembra. Pohodniki se bodo odpravili na pohod vsak iz svoje smeri ali s parkirišča pred Igralniško-zabaviščnim centrom Perla, zbirališče na Škabrijelu med 10.30 in 11. uro. Hrana in pijača iz nahrbtnika. Na vrhu bo kratek kulturni program. Ob slabem vremenu pohod odpade.

Obvestila

AŠKD KREMENJAK prireja začetni in nadaljevalni tečaj diatonične harmonike pod mentorstvom prof. Andreja Gropajca. Informativna seja bo v sredo, 16. septembra, ob 19. uri v kulturnem centru v Jamljah. Informacije po tel. 338-6805242 (Sonia).

ZUMBA KIDS - AŠKD Kremenjak vabi otroke na poskusno in brezplačno lekcijo v četrtek, 17. septembra, ob 17.15 v kulturnem centru v Jamljah z vaditeljico Greto Lefons. Informacije po tel. 345-8328493 (Greta).

LETNIKI 1972 iz Goriške se bodo ponovno zbrali v soboto, 26. septembra, ob 19.45 pri Turriju v Štandrežu. Večer bosta popestrila Štefan »Guwdi Guwdc« in Pupa; obvezna prijava v gostilni z akontacijo 10 evrov do srede, 23. septembra, in obenem po tel. 348-4735330 (Lucia Ferfolja), 329-4010830 (Cristina Marussi) ali 348-9237807 (Ilaria Tomasin).

AŠKD KREMENJAK prireja tečaj zumba za odrasle z vaditeljico Greto Lefons. Prva poskusna in brezplačna lekcija bo v ponedeljek, 28. septembra, ob 20. uri v kulturnem centru v Jamljah. Informacije po tel. 345-8328493 (Greta).

V Selcah okrnjen poklon

Zaradi dežja, ki je včeraj pod večer začel na gosto padati, je bil poklon spominu na Proletarsko brigado v Selcah nekoliko okrnjen. Odpovedali so baklado z godbo, namesto spreveda pa je spomenik ob cesti za Doberdob dosegla delegacija VZPI-AN-PI in položila venec. Svečanost je vseeno potekala pod streho na prizorišču v Selcah.

Igre štandreških rajonov

Za danes napovedane Igre štandreških rajonov bodo potekale po programu, in sicer z začetkom ob 10. uri v Domu Andreja Budala v Štandrežu; ekipe se bodo zbrale ob 9.30. »Spopadli« se bodo Plac, Pilošče, Klanci, Jeremitišče in Roje, zabava bo trajala do noči, na dogajanje pa Kulturno društvo Oton Župančič vabi domačine in simpatizerje.

Razprava o »dobri šoli«

Predsednica FJK Debora Serracchiani, pravnik Vittorio Angiolini, državni tajnik sindikata delavcev znanja Flc-Cgil Mimmo Pantaleo in deželni tajnik Cgil Franco Belci bodo razpravljali o reformi javnega šolstva v Italiji jutri ob 11. uri v hotelu Entourage v Gorici.

Dogajanja po koncu vojne

Muzejski večer na temo »Dogajanja po koncu druge svetovne vojne in Videmski sporazum« bodo v torek ob 20. uri na gradu Kromberk pri Novi Gorici sooblikovali Jože Pirjevec, Branko Marušič in Jože Šušmelj.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 9.00, Arturo Figar (iz splošne bolnišnice) v cerkvi Srca Jezusovega in na glavnem pokopališču; 11.00, Rosa Valenzano por. Di Menno di Buccianico (iz splošne bolnišnice) v cerkvi v Stražcah in na pokopališču v Podgori.

JUTRI V DOBERDOBU: 11.00, Giordano Battisti (iz bolnišnice v Trziču) v cerkvi Sv. Martina in na pokopališču.

JUTRI V TURJAKU: 11.30, Ermelindo Glavina (iz bolnišnice v Trziču) v cerkvi Sv. Roka in na pokopališču.

JUTRI V ŠTARANCANU: 11.30, Iole Anzolin por. Tirel (iz bolnišnice v Trziču) v cerkvi Sv. Petra, sledila bo upepelitev.

JUTRI V TRŽIČU: 12.00, Gianfranco Delponte obred v kapelici bolnišnice, sledila bo upepelitev.

ZAHVALA

Ob slovesu od naše drage mame in none

Line

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste jo imeli radi in ji bili ob strani v boleznih, jo pospremili na zadnji poti ali na kakterikoli način počastili njen spomin.

**Marko in Nadja Marinčič
z družinama in vsi sorodniki**

Gorica, 6. septembra 2015



GLEDALIŠČE

SLOVENIJA

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

V sredo, 16. septembra, ob 20.00 / Andrej E. Skubic: »Hura, Nosferatu«. / Ponovitve: v četrtek, 17. in v petek, 18. septembra, ob 20.00.

V sredo, 23. septembra, ob 20.00 / Iztok Mlakar: »Pašjon«. / Ponovitve: od četrтка, 24. do sobote, 26. septembra, ob 20.00.

LJUBLJANA

Drama Kavarna

V soboto, 12. septembra, ob 20.00 / Po motivih Joséja L. A. de Santosa: »Ženske na robu«.

Veliki oder

V petek, 18. septembra, ob 21.00 / Oscar Wilde: »Slika Doriana Graya«.

Slovensko Mladinsko Geldališče

Stara pošta

V četrtek, 3. septembra, ob 21.00 / Janša/Narat/Preda/Tomažin. »Zraka! (Something's In the Air!)« / Režija: Janez Janša / Ponovitve: v petek, 4. in v soboto, 5. septembra ob 21.00.

GLASBA

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

MILJE

Trg Marconi

Danes, v nedeljo, 6. septembra, ob 21.00 v sklopu prireditve »Muggia Jazz Festival« / koncert / »Frank Vignola, kitara in Vinny Raniolo, kitara / V slučaju slabega vremena bo koncert v gledališču Verdi v Miljah, vstop je prost.

TRST

Stalno gledališče FJK - Il Rossetti

Dvorana Generali

V soboto, 26. septembra, ob 21.00 /

koncert in balet / »The Red Army Choir orchestra and ballet« / Ponovitve: v nedeljo, 27. septembra, ob 17.00 in ob 21.00.

SLOVENIJA

■ Tartini festival

PIRAN

Minoritski samostan

V torek, 8. septembra, ob 20.00 / Nastopa Ansambel 1756 Salzburg & Christophe Coin - violončelo.

KOPER

Atrij Pretorske palače

V ponedeljek, 7. septembra, ob 19.00 / »Tartini Junior«. Nastopata: Vita Benko - flavta; Tamara Gombač - violončelo.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V četrtek, 10. septembra, ob 19.30 / Simfonični orkester RTV Slovenija; dirigent: En Shao; solist: Nils Mönkemeyer, viola, Ženski zbor sv. Nikolaja iz Litije; program: P. Ramovš, Sinfonietta; W. Walton, Koncert za violo in orkester; G. Holst, Planeti, suite, op. 32

Metelkova, Gala hala

V četrtek, 10. septembra, ob 21.00 / Red Five Point Star & Big Band Vrhnika (Slovenija) - ska, rock koncert.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob

sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, Ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

DOLINA

Zgodovinski arhiv Pangerc (na trgu v Dolini) je na ogled razstava »Spomini iz fronte 1914 - 1918«. Razstava bo na ogled do 27. septembra.

OPČINE

Prosvetni dom do 15. oktobra je na ogled razstava »Pot v svobodo v sodelovanju z VZPI-ANPIob 70-letnici osvoboditve. Urnik:od ponedeljka do sobote od 16.00 do 19.00 ure (vodeni ogledi za šole).

REPEN

Kraška hiša do 4. oktobra je na ogled razstava del priznanega umetnika Mirsada Begića.

PEVMA

Razstavni prostor: do konca decembra je na ogled samo po dogovoru razstava »Vojšćaki svetega Jurija - Svobodni možje, štmaver, Solkan 1915-1918«

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojšćaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sre-

dah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

GORJANSKO

Rojstna hiša jezikoslovca in zbiratelja ljudskega blaga dr. Karla Štreklja in kmetijskega strokovnjaka Antona Štreklja spominska soba Karla Štreklja in dogodkov, ki so zaznamovali domači kraj med 1. svetovno vojno: spominska

soba in razstava predmetov iz 1. svetovne vojne; zbirnik vode z napajalnimi korigi : je primerek tehnične in arhitekturne dediščine, ki je bil domnevno zgrajen leta 1906 za potrebe napajanja živine. Krajsani so speljali vodo preko lovilca in zidanega kanala v usedalnike oz. peskolovce, od koder se je voda prelivala v cisterno s približno 650m3 prostornine.

Avstro-Ogrsko vojaško pokopališče iz 1. svetovne vojne je največje pokopališče avstro-ogrske vojske na območju soške fronte, saj je tu pokopanih preko 10.000 vojakov različnih narodnosti. Možen je samostojne ogled.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto. / Na ogled je tudi stalna razstava »Podobe Krasa« / Info.:gradstanjel@guest.arnes.si

TIC Štanjel: stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.

CERJE

V prostorih Pomnika braniteljem Slovenske zemlje je na ogled do 30. oktobra razstava skulptur Sergia Pacorija »Ko bridko jeklo postane umetnina«.

AJDOVŠČINA«

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Muzejska zbirka Ajdovščina: odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Filmske zvezde

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

	NA VRHU UTRDBE	MESTO V FJK Z GRADOM	CIGARETNI OSTANEK, ČIK	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	LOJZE ABRAM	ZORMANOVA LITERARNA JUNAKINJA	POLITIČNO ZATOČIŠČE	AMERIŠKI BOKSAR TYSON		SEVERNO-AMERIŠKA DRŽAVA	OSKAR KJUJDER	IZRASTEK NA GLAVI	NADZORNIKI JAVNIH POSLOPIJ V STAREM RIMU	OSREDNJI SLOVENSKI DNEVNIK	LJUBEZNIVO, LJUBKO (GLASB.)	BULDOŽER, STROJ ZA ZEMELJSKA DELA	PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK
				IRSKI IGRALEC NEESON					ČASOVNO ŠTETJE								ANGLEŠKI FILMSKI REŽISER RUSSELL
				OBDELOVALNA POVRŠINA					ČLAN VISOKE ŠOLE								
									VRSTA PLINA								
	SKUPINA ŽUŽELK				AM. PISATELJ (CONRAD)					IT. PISATELJ (IGNAZIO)							
	OPERA PIETRA MASCAGNIJA				SREČKO KOSOVEL	LIST PAPIRJA Z VABILOM						IT. IGRALKA (SOPHIA)					
	MANJŠI DEL VODOVODA					ZAKLJUČEK MOLITVE	REKA, KI TEČE SKOZI FIRENCE	IT. PISATELJ (GIUSEPPE)				REKA V SLOVENIJI					
								ITAL. PEVEC MORANDI						EDI ŽERJAL			ITALIJANSKI PEVEC LAHKE GLASBE
	LUKA V IZRAELU				IT. IGRALKA (ANNA)							RIMSKA ŠTIRICA				ZAČETEK, ROJSTVO	PLEMIŠKA RODBINA IZ FERRARE
	GREGOR ROŽMAN	"OČE" JAMESA BONDA FLEMING	ANGLEŠKI IGRALEC IN REŽISER (LAURENCE)	ESTONSKI POLITIK (LENNART)					AMERIŠKI FILMSKI IGRALEC CRAWFORD	MESTO V KALABRIJI							
				PROSTITUTKA					KONU MAJHNE RASTI	NAŠ ŽUPAN (MARKO)							
									SL. PISATELJ LOKAR					IZRASTEK NA GLAVI			
						SL. OPERNA PEVKA KLA-SINCOTTA						STRNJENA DLAN		SPODNJI DEL VRAT			
	AFRIŠKA ANTILOPA					ŽLAHTNI PLIN											
							AM. VESOLJSKA AGENCIJA					KEANU REEVES			KEM. ZNAK ZA TELUR		
							IT. IGRALEC CARRARO					PREPIR, OŠTEVANJE			KRAJ PRI SARAJEVU		
	SESTAVIL LAKO	KAVČ NA POL			VISOK GORSKI HRBET						VESELA DRUŠČINA						TOVARNA AVTO-MOBILOV V SARAJEVU
	MESTECE PRI FROSINONEJU V LACIU	SAMOSTANSKI BRAT			GRUDEN IGO				SPLETKAR								
									ARABSKI ŽREBEC								
	POUDARJANJE POKRAJINSKIH ZNAČILNOSTI														ITALIJANSKA FILMSKA IGRALKA MASSARI		
	DOLGOREPA PAPIGA					ITALIJANSKI FILMSKI IGRALEC (SILVIO)				SLOVENSKI PESNIK ŽUPANČIČ	GIORGIO ARMANI			PIVSKI VZKLIK			

SLOVARČEK - ADAMI = italijanski pisatelj • AIKEN = ameriški pisatelj • MERI = estonski politik in predsednik • NOTO = italijanski filmski in televizijski igralec • PALE = kraj jugovzhodno od Sarajeva, središče bosanskih Srbov



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786350
faks 040 7786339
sport@primorski.eu



Primorski
dnevnik



Hamilton pred Ferrarijem

MONZA - Lewis Hamilton (Mercedes) je tudi na kvalifikacijah za današnje VN Italije v Monzi dosegel najboljši čas. Novo je to, da bo od njem v prvi vrsti začel finski dirkač Ferrarija Räikkönen. Navijači »Cavallina« sanjajo tudi zato, ker je tretji čas dosegel Vettel. Hamilton je prvo mesto osvojil že sedmič zapored. Nazadnje je to uspešno Nemcu Schumacherju na zadnjih štirih dirkah v sezoni 2000 in na uvodnih treh v sezoni 2001. Absolutni rekorder je Brazillec Senna, ki je bil osemkrat zapored najhitrejši v kvalifikacijah v sezoni 1989.



Pantani ni bil umorjen

RIMINI - Pravdnštvo iz Riminija ni našlo nobenih dokazov o tem, da bi bil Marco Pantani leta 2004 umorjen, niti niso mogli nikogar osumiti, tudi nobenega razloga za umor niso mogli odkriti. V 20 straneh dolgi utemeljitvi, ki jo bodo poslali sodniku za predhodne preiskave, prej domnevajo, da je šlo za samomor z namernim prekomernim zaužitjem zdravil in drog. Na sporočilo pravdnštva se je že ostro odzvala Pantanijeva mama, ki preiskovalce obtožuje malomarnosti.

KOŠARKA - Prvi dan evropskega prvenstva gostitelj Hrvaška boljša od Slovenije

Borbenost ni dovolj



Nebojša Joksimović (fotografija s turnirja v Kopru)

FOTODAMJ@N

Hrvaška - Slovenija 79:70 (17:23, 44:38, 65:54)

Slovenija: Joksimović 3 (-, 1:2), Rupnik nv, Prepelič 7 (2:4, 1:2, 1:4), Blažič 11 (2:2, 3:9, 1:4) Nikolič 5 (-, 1:1, 1:1) Dragić 14 (1:3, 2:5, 3:7) Zupan 10 (2:2, 1:1, 2:3) Balazić 4 (1:2, 0:3, 1:5) Zagorac nv, Omić 10 (-, 5:6, -), Klobučar 3 (1:1, 1:2, -) Slokar 6 (2:4, 2:6, 0:2) Trener: Zdovc. Hrvaška: Tomić 5 (1:2), Rudež 3, Stipčević 3 (3:4), Bogdanović 9 (5:7), Šarić 8 (1:4), Ukić 2, Simon 20 (6:8), Zorić 17 (7:8), Hezonja 13 (1:2).

ZAGREB - Slovenija je 39. evropsko prvenstvo začela s porazom. V dvorani Arena je imela pomoč približno 4000 glasnih Slovencev, ki so pred in po tekmi pokazali veliko mero korektnega navijanja, tako da je obračun minil v športnem in prijateljskem vzdušju.

Slovenija je odlično začela tekmo, sproščeno, kajti imperativ zmage je bil na strani Hrvaške, ki je domače evropsko prvenstvo začela kot ena od favoritinj za najvišja mesta. Tako so imeli slovenski košarkarji ob koncu prve četrtine že osem točk naskoka (23:15), med strelce pa se je vpisalo že osem igralcev.

V nadaljevanju prvega polčasa so se Hrvati otesli začetnega pritiska in hitro ujeli priključek. Prvič so povedli v 15. minuti pri rezultatu 27:26, na odmor pa so odšli s 44:38. Slovenija je drugo četrtino izgubila za dvanajst točk, v desetih minutah prejela zaskrbljujoče veliko točk (27) in čeprav je zaustavila glavne hrvaške zvezdnike, sta ji Luka Zorić in Krunoslav Simon skupaj zabila 23 točk.

Tudi tretja četrtina ni bila po okusu slovenskih navijačev, a Slovenija je že večkrat pokazala, da se ne preda do zadnje sekunde. Še naprej je borbeno igrala v obrambi, zgledno sodelovala v napadu, žal pa tokrat žoga v odločilnih trenutkih ni hotela skozi obroč. Ko so namreč 'junaki' v 35. minuti prišli na vsega pet točk zaostanka (62:67) in s tem sprožili val navdušenja med slovenskimi navijači, je koš Hrvaške postal začaran.

Ostala izida: Gruzija - Nizozemska 72:73 (26:36); Makedonija - Grčija 85:65 (38:31). Danes 15.00 Nizozemska

- Makedonija, 18.00 Slovenija - Gruzija, 21.00 Hrvaška - Grčija.

Skupina A (Montpellier): Poljska - Bosna in Hercegovina 68:64 (40:30); Izrael - Rusija 76:73 (29:39); 21.00 Francija - Finska 97:87 (45:37). Danes 15.00 Rusija - Poljska, 17.30 Finska - Izrael, 21.00 BiH - Francija.

Skupina D (Riga): Češka - Estonija 80:57 (43:24); Belgija - Latvija 67:78 (38:40); Litva - Ukrajina 69:68 (33:26). Danes 15.30 Estonija - Belgija, 18.30 Latvija - Litva, 21.30 Ukrajina - Češka.

SKUPINA B - Proti Turčiji

Italija ni bila nikoli v vodstvu

Italija - Turčija 87:89 (13:26, 42:51, 61:66)

Italija: Della Valle nv, Bellinelli 14 (4:4, 2:3, 2:7), Aradori, Gentile 12 (1:2, 4:9, 1:3), Gallinari 33 (14:15, 8:8, 1:2), Bargnani 12 (5:8, 3:6, 2:2), Cusin 2 (1:1, 1:1, -), Datome 7 (3:5, 2:3, 1:2), Melli 2 (1:2, 1:1, 0:1), Cinciarini, Hackett 5 (2:5, 1:3, 1:2), Polonara nv. Trener: Pianigiani. Turčija: Özmizrak nv, Güler 9 (1:2, 4:6, 0:4), Osman 12 (-, 3:8, 2:3), Hersek nv, Ilyasova 17 (5:5, 3:5, 2:2), Erden 22 (6:12, 8:12, -), Mahmutoglu 8 (-, 1:2, 2:6), Savas nv, Korkmaz nv, Muhammed 17 (7:8, 2:15, 2:5), Köksal (-, 0:2, 0:0), Aldemir 4 (-, 2:2, -). Trener: Ataman.

BERLIN - Mediji in navijači so Italijo pospremili na EP z velikimi pričakovanji, strokovnjaki pa so opozarjali tudi na slabosti moštvo, ki so se pokazala v pripravljalnih tekmah. Te so prišle do izraza tudi v uvodni tekmi proti Turčiji, poraz pa Italijo že spravlja v velike težave, saj je njena skupina najtežja na prvenstvu.

Grob so si »azzurri« sami izkopali v prvi četrtini, v kateri so pokazali zelo slabo obrambo in izgubili dosti točk, da so Turki brez težav dosegli 26 točk in dobili vse dvoboje. Italija je v drugi četrtini vzpostavila ravnotežje, a je bil skok pod njenim košem zelo slab in nikakor ni mogla zmanjšati zaostanka. To ji je uspelo šele v tretji četrtini, ko je bil izid 63:65. A Turčija je vnovič dosegla prednost devetih točk, ki so jo Italijani s požrtvovalno igro odjedli šele v zadnjih minutah po izjemnem košu za tri točke Belinellija (84:85). Italija je imela 7 sekund pred koncem tudi prosta meta za izenačenje, a je Gallinari zadel le enega (87:88), in Turki, pri katerih sta izstopala Semih Erden in Ali Muhammed (alias Američan Dixon), so tako obdržali tesno vodstvo.

Ostala izida skupine B (Berlin): Nemčija - Islandija 71:65 (41:26); Španija - Srbija 70:80 (34:36). Danes: 15.00 Srbija - Nemčija; 18.00 Islandija - Italija; 21.00 Turčija - Španija

TENIS - Odprto prvenstvo ZDA

Fognini dosegel uspeh kariere



NEW YORK - Italijan Fabio Fognini je bil junak tretjega kroga na teniškem odprtem prvenstvu ZDA. Po pravi grozljivki je v petih nizih s 3:6, 4:6, 6:4, 6:3, 6:4 izločil dvakratnega zmagovalca turnirja, nekdanjega prvega igralca sveta, Španca Rafaela Nadala. Štirikratnemu zmagovalcu turnirjev za grand slam se je v zadnjih desetih letih prvič pripetilo, da je tako zgodaj izpadel z zadnjega turnirja za grand slam v sezoni. Nadal je imel pred črnim petkom sijajno grand slam statistiko kar 151 dvobojev, v katerih je vedno zmagal po dobljenih prvih dveh nizih. Zadnji Italijan, ki se je uvrstil med najboljših šestnajst na turnirju za grand slam v New Yorku je bil Davide Sanguinetti leta 2005.

Nekaj večernih izidov: Federer (Švi/2) - Philipp Kohlschreiber (Nem) 6:3, 6:4, 6:4; Berdych (Češ/6) - Garcia-Lopez (Špa) 6:7 (2), 7:6 (7), 6:3, 6:3; Gasquet (Fra/12) - Tomic (Avs) 6:4, 6:3, 6:1; ženske, Stosur (Avs) - Errani (Ita/16) 7:5, 2:6, 6:1.

KOLESARSTVO - Na Vuelti

Furlan De Marchi uspešno napadal

ZARAGOZA - Na Vuelti smo dočkali tudi furlanski dan. Štirtinajsto etapo je namreč dobil 29-letni Alessandro De Marchi iz kraja Buie. Kolesar ekipe BMC Racing team, ki je znan po svoji napadalnosti, je najprej s svojimi napadi izoblikoval ubežno skupino petih kolesarjev, po dolgem begu pa je imel na zaključnem, 17 kilometrov dolgem vzponu med ubežniki največ moči. Za De Marchija je to druga etapna zmaga na dirki Po Španiji, eno etapo je dobil že lani. Drugo mesto je na 215 kilometrov dolgi etapi, ki se je končala na Fuente del Chievu, zasedel njegov rojak Salvatore Puccio, zaostal je 21 sekund, tretji pa je bil domačin Jose Rojas, njegov zaostanek je znašal 32 sekund.

»Letos sem imel veliko smole s poškodbami, tako da sem resno začel dirkati šele v drugi polovici sezone. Nisem mislil, da lahko dobim etapo. A danes sem poskusil, po nekaj neuspešnih poskusih smo izoblikovali ubežno skupino. Potem ko je postalo jasno, da bomo o zmagovalcu odločali mi, nisem bil posebej optimističen, a sem si rekel, da moram poskusiti.

Presenetil sem še sebe, odločila pa je moja taktika, saj na vzponu nisem brezglavo odgovarjal na napade,« se je v megli v smučarskem središču veselil Italijan, ki je lani, ko je nase opozoril na dirki po Fran-

VESLANJE - SP Italijanski četverec zlat po 20 letih

RIM - Na svetovnem veslaškem prvenstvu v francoskem kraju Aiguebelette je italijanski četverec brez krmarja (Marco Di Costanzo, Matteo Castaldo, Matteo Lodo in Giuseppe Vicino) predzadnji dan osvojil zlato kolajno, kar je nazadnje Italiji v tej kategoriji uspelo leta 1995 v Tampereju. Italijanski posadki je uspelo premagati bronaste s SP 2014 Avstralce in svetovne ter olimpijske prvake Velike Britanije, ki so se morali tokrat zadovoljiti s 3. mestom.

Slovenec Rok Verderber svetovni prvak optimistov

SZCZECIN - Slovenski jadralac Rok Verderber je postal svetovni prvak v razredu optimist, potem ko je slavil na prvenstvu v poljskem Dziwnowu, ki je potekalo od 25. avgusta. Štirinajstletni Verderber je prevladoval vse dni SP in postal prvak, s čimer je poskrbel za največji uspeh slovenskega jadrnanja v tem mladinskem razredu. Na prvenstvu se je zbralo rekordnih 276 mladih jadralcev in jadralk iz 58 držav. Organizatorjem je v devetih dneh prvenstva ponagajalo vreme, zaradi pomanjkanja vetra so odjadrali devet od predvidenih 12 plovov.

Žakljewa brez uspeha

ANDORRA LA VELLA - Aktualna svetovna prvakinja v cestnem kolesarstvu Francozinja Pauline Ferrand Prevot je tudi nova svetovna prvakinja v gorsko kolesarskem olimpijskem krosu. Od dveh Slovenk na dirki v Andorri je bila boljša Blaža Klemenčič, ki je končala na 15. mestu. Tanja Žakelj je bila 18. Sanj in upanja o dobrem rezultatu na zadnji dirki je bilo hitro konec, ostalo je le trpljenje na nadmorski višini približno 2000 metrov, kar je obe povsem uničilo.

KOŠARKA - Turnir v Vidmu, finale: Pall. Trieste - Agrigento 81:71 (20:23, 43:-2, 60:57)

Pallacanestro Trieste 2004: Pecile 6, Bossi 4, Zaharjev 19, Parks 10, Landi 17, Prandin 7, Canavesi 7, Coronica 3, Baldasso 5, Pipitone 3.

ciji, še vozil v dresu Cannondala. Po dirki od Milana do Sanrema si je na treningu poškodoval Ahilovo tetivo in dalj časa je kazalo, da se mu bo sezona izjalovila.

Med zasledovalci ubežnikov je bil najmočnejši Kolumbijec Nairo Quintana, šest sekund za njim je zaostal Španec Joaquim Rodriguez, še sekundo počasnejši je bil Italijan Fabio Aru (Astana), ki tako pri branjenju rdeče majice vodilnega ni veliko izgubil. Pred Rodriguezom ima zdaj 26 sekund prednosti. Tom Domoulin, tretji v skupnem seštevku, je proti Aruju tokrat izgubil dodatnih 29 sekund, tako da zdaj za njim zaostaja 49 sekund.



Alessandro De Marchi

ANSA



NOGOMET - Kvalifikacije za nastop na Euru 2016

Slovenija do 80. minute vodila z 2:0, a izgubila!

Švica - Slovenija 3:2 (0:1)

Strelci: 0:1 Novaković (45.), 0:2 Cesar (48.), 1:2 Drmić (80.), 2:2 Stocker (84.), 3:2 Drmić (90.).

Švica: Sommer, Lichtsteiner, Klose, Rodriguez, Schär, Xhaka, Behrami, Džemaili (od 65. Drmić), Seferović (od 80. Stocker), Mehmedi (od 57. Embolo), Shaqiri.

Slovenija: Handanović, Struna, Ilić, Cesar, Jokić, Stevanović, Kurtić, Birska (od 82. Krhin), Kampl, Iličić (od 90. Samardžić), Novaković (od 58. Pečnik).

BASEL - Slovenci so proti Švici že vodili z 2:0, na koncu pa so ostali celo praznih rok, kar pomeni, da bo tako zeleno drugo mesto v skupini E, ki neposredno vodi na EP (tretje pa v dodatne kvalifikacije), zdaj

težko dosegljivo. Do konca kvalifikacij Katančeve fante čakajo še Estonci in Litovci doma ter San Marino v gosteh.

Švicarji so bili v prvih 25 minutah konkretnější tekme, a kakih posebej nevarnih priložnosti niso imeli. V 43. minuti so Slovenci prvič opozorili nase. Valter Birska je izvedel prostori strel s 35 metrov, podal za hrbet švicarske obrambe, kjer je skočil Boštjan Cesar, Yann Sommer pa je odlično reagiral in preprečil slovensko vodstvo. Ni ga pa mogel v 45. minuti. Borbeni Josip Iličić ni popuščal na sredini igrišča, kjer je Fabianu Schärju odvzel žogo, z njo stekel naprej po levi strani, jo pravočasno oddal vtekajočemu Novakoviću, ta pa je ob Granitu Xhaki mojstrsko dvignil žogo in zadel za 1:0. To je bil že 31. reprezentančni zadetek za izkušenega slovenskega napadalca.

Drugi polčas se je za slovensko vrsto začel izjemno. Po Birsovi podaji iz kota je Boštjan Cesar ob svojem čuvaju prišel do strela z glavo in žogo spravil v švicarsko mrežo za 2:0. Le malce zatem se je sam pred Sommerjem znašel Iličić, a je bil švicarski čuvaj mreže uspešnejši. Ta poceni zapravljeni gol je za Slovenijo pomenil začetek konca. Druga ključna epizoda je bila poškodba Novakovića, ki je padel na ramo in v bolečinah in nosilih zapustil igrišče. Slovenija pa je izgubila odličnega zadrževalca žoge. Švicarji so ob nemoči postajali vse bolj živčni, a jim je v 80. le uspelo znižati zaostanek. Slovenci so na svoji polovici iz-



Prvi zadetek hladnokrvnega Novakovića

ANSA

gubili žogo, Breel Embolo je lepo podaljšal do Josipa Drmića, ki je prišel sam pred slovenskega vratarja in ga premagal. V 84. minuti so gostitelji izenačili, lepo so izigrali slovensko obrambo, s strelom z 11 metrov pa je zadel Valentin Stocker. Le malce zatem je imel na drugi strani priložnost za novo slovensko vodstvo Jasmin Kurtić, a malce premalo natančno meril z leve strani kazenskega prostora. V sodniškem dodatku pa so domači prišli do zmage. Žoga je nekoliko srečno prišla do Drmića, ki jo je iz bližine pospravil v prazno mrežo.

SKUPINA E

Danes: Estonija - Litva, 1:0 San Marino - Anglija 0:6, Švica - Slovenija 3:2

Anglija	7	7	0	0	24:3	21
Švica	7	5	0	2	6:6	15
Estonija	7	3	1	3	4:5	10
Slovenija	7	3	0	4	14:10	9
Litva	7	2	0	3	4:13	6
San Marino	7	0	1	6	0:25	1

PRIHODNI KROG (8.9.): Anglija - Švica, Litva - San Marino, Slovenija - Estonija (20.45).

NOGOMET - Druge tekme prvega kroga državnega pokala

Kljub porazu Vesna in Kras naprej

Cordenons - Kras Repen 2:1 (1:0)

Strelac za Kras: Smrtnik v 52. min.

Kras: D'Agnolo, Simeoni, Salkič, Poiani, Pahor, Spetič, Racman (od 65. Petracci), Facchin, Smrtnik, Maio (od 85. Vascotto), Stančič (od 88. Sgorbissa). Trener: Žlogar.

Kljub porazu se je Kras uvrstil v naslednji krog, saj je na prvi tekmi v Repnu zmagal z 2:0.

S svojim nastopom so bili v taboru Krasa več kot zadovoljni. Enega od favoritov za napredovanje so v prvem polčasu potisnili v podrejen položaj. Pokazali so lep nogomet, tekaško so prekašali gostitelje, ustvarili so nekaj priložnosti za zadetek, ki pa je obvisel v zraku. So pa nepričakovano zato prav tik pred odmorom povedli gostje z diagonalnim strelom svoje »devetke«, a je bila to edina njihova priložnost.

Drugi polčas je Kras začel z željo, da izenači. To je po samih sedmih minutah uspelo Smrtniku, ki je v kazenskem prostoru lepo obvladal lepo podajo po tleh Simeonija, ki je prodrl z boka, in natančno zadel. Po голу je Kras nekoliko popustil, a Cordenons ni bil preveč nevaren. Deset minut pred koncem je spet povedel po nekoliko sporni enajstmetrovki. Če bi dosegel še tretji gol, bi morali izvajati dodatne kazenske strela, a do tega ni prišlo, ker je Kras brez težav preprečil gostiteljem, da bi se bili nevarni.

Sanviteze - Vesna 3:1 (2:1)

Strelac za Vesno: Božičič v 26. min (po 11-m)

Vesna: Marković, Purič (od 46. A. Kerpan), Renar (od 75. Kosmač), Avdič, Toffoli, Potenza, Stanich, Ramondo (od 65. Disnan), Colja, Božičič, Menichini. Trener: Sandrin

Enajstmetrovka Božičiča je Vesni odprla vrata osmih finala pokalnega turnirja. Vesnin režiser jo je hladnokrvno izvedel v 26. minuti in to v trenutku, ko se je Vesna že znašla v zaostanku dveh golov. Napake obrambe so napadalcem Sanvitezeja dovolile zadetek v 12. in 20. minuti, ko sta Markovića premagala Beacco in Gastaldo. Križani pa so vztrajali v napadu in pred Božičičevim golom iz bele točke zgrešili številne priložnosti. Neprecizna sta bila Colja in Stanich, zaslužna pa sta bila med akcijo, ki je izsilila najstrožjo kazen.

Sanviteze se kljub znižanju vodstva ni prestrašil Sandrinovih fantov in naprej nizala priložnosti v napadu, ki so proti koncu drugega polčasa obrodile še tretji gol v 60. minuti s Fasanom, četrtega gola pa niso dosegla.



Vratar Krasa Luca D'Agnolo

FOTODAMJ@N

PROMOCIJSKA LIGA

Pravisdomini - Juventusina 4:2 (2:1)

Juventusina: Bon, Manfreda, Scrazzolo, Racca, Popovič, Zorzut, Stabile, Antonutti (Morsut), Sant, Dornik (Marchioro), Bardi (lansig). Trener: Sepulcri.

Strelac: Dornik v 6. in 70. min (po 11-m)

Izključena: Scrazzolo v 25. min, Racca v 75. min

Juventine je v gosteh prva povedla z Dornikom, ampak se je že v 25. minuti znašla z igralcem Manj, saj je sodnik zaradi prekrška v kazenskem prostoru izključil Scrazzolo. Domače moštvo je izenačilo in povedlo kmalu zatem, čepav je Juventusina klop napadalcu Pravisdominija očitala prepovedan položaj.

V drugem delu igre so gostje spet izkoristili najstrožjo kazen za delni 3:1, pri tem pa je sodnik pokazal redeči karton še Racchi zaradi ogorčenih protestov. Srečanje se je razvijalo na osnovi enajstmetrovk, saj je Dornik eno zgrešil v 70. minuti pa iz bele točke zadel za 3:2. Srečanje se je v zaključnih minutah zaključilo pri 4:2 za Pravisdomini, ki je tako tudi izključilo Juventusino iz pokala.

Fiume Veneto Bannia - Primorec 1:2 (1:0)

Strelac: 65' Davanzo, 80' avtogol

Primorec: Perissinotto, Selaković (Caselli), Rocca, Gileno, Rihter, Braini, Cappai, Male, Cramestetter, Davanzo (Vesnaver), Sarcano (Castrillon), trener Biloslavo.

Z zelo dobro predstavo v drugem polčasu je Primorec zaslužno zmagal v Fiume Venetu in se uvrstil v nadaljnji del tega pokala. Igralci trebenskega moštva so namreč na prvem srečanju v Trebbah igrali neodločeno 1:1.

V prvem polčasu so gostitelji imeli premoč na terenu in tudi veliko priložnosti za gol. Dosegli pa so le enega. V drugem polčasu so gostje igrali kot preroreni. Prejeli so pobudo v svoje roke in v 20. minuti zaslužno stanje izenačili z Davanzom. Primorec je še naprej napadal in deset minut pred koncem srečanja povedel z avtogolom. (lako)

DEŽELNI POKAL

Cormonese-Sovodnje 3:0 (0:0)

Sovodnje: Simon, Galliussi, Bernardis, Tomsic N. (od 50 Biticci), Tomsic S., Maiaron, Čavdek S., Visintin C., Visintin J., Cerne (od 75. Peršolja), Hriberšek. Trener: Sambo

Poraz v gosteh izloča Sovodnje iz pokalnega boja, izid iz prve tekme je bil sicer 1:1. Po uravnovešenem prvem polčasu je Cormonese zadela že v 3. minuti, ko je odlično izkoristila kazenski strel z roba šestnajstmetrskega prostora. Nogometaši trenerja Samba so se nato skrhili v svojo obrambno polovico igrišča in utrpeli pobudo Cormoneseja, ki je povišala v 60. minuti po koralni akciji in končnem zmagovitem zadetku z glavo. Tretji gol je padel v 75. minuti, ko je v protinapadu mrežo Sovodnjcev zatresel Pillon. Odsotnost Štrgulca in Flocca sta bili tokrat zaznavni. Sovodnje resnejših priložnosti za zadetek ni imela, najbolj nevaren je bil v protinapadu Jason Visintin v 25. minuti, a je bil nespreten pri zadnjem dotiku.

Mladost - Terzo 0:0

Mladost: Ballarino, D. Peric, Gergolet, Marušič (Simeone), Candusso, Colautti, Bressan (Cadez), Ferletič (Visintin), Leghissa, M. Peric, Skarabot (Furlan), trener Gon.

Doberdobska Mladost je sklenila nastope v dežel-nem pokalu z neodločenim izidom proti Terzu, ki se je v skupini treh ekip uvrstil v drugi krog. Igralci Terza so namreč na prvem srečanju te skupine premagali Domio. Tekma v Romjanu je bila v glavnem izenačena, čeprav so imeli igralci Mladosti v prvem polčasu nekaj več priložnosti za gol od nasprotnikov. V drugem polčasu je imel več od igre Terzo, izid pa je ostal nespremenjen do konca srečanja. Od posameznikov pri Mladosti bi omenili Maura Perica in Bressana. (lako)

ŠAH - 17. festival Izkazali so se tudi naši šahisti

Včeraj se je v Trstu zaključil 17. mednarodni šahovski festival. Letos je bilo tekmovanje razdeljeno na tri turnirje: v turnirju Master je nastopilo 58 vrhunskih šahistov s petnajstih držav, zmagal pa je hrvaški vele mojster Marin Bosiočić (7/9), ki je zaradi Bucholz količnika ugnal italijanskega vele mojstra Roberta Davida, ki je dosegel isto število točk. Tretji je bil madžarski vele mojster Gyula Pap (6,5/9).

Večina zamejskih šahistov je nastopilo v B turnirju, ki je že 10. leto zapored poimenovan po Liberu in Zori Polojaz. Med 48 nastopajočimi je zmagal Italijan makedonskega porekla Gjoko Gigoški (7,5/9) pred mednarodno FIDE mojstrico Mario Tereso Arnetta (prav tako 7,5/9) in našim najboljšim šahistom Pinom Lankovičem (6,5/9). Po negotovem začetku se je v zadnjih kolih visoko povzpel tudi mladi Saša Kobal (13. mesto, 5,5/9) ki je bil tudi najboljši mladinec. Od ostalih sta zadovoljila še Enrico Genzo (5/9) in Matej Gruden (4,5/9), nekoliko pod pričakovanji pa je bil nastop Elie Riccobona (4/9), Lejle Juretič (3,5/9) in Jara Breclja (2,5/9).

V C turnirju je dobro tretje mesto osvojila Martina Gruden (7/9), ki je dobila tudi nagrado podjetja Gramar za najvišji preskok navzgor v Elo točkovanju.

Marko Oblak

Obvestila

KOŠARKARSKI KLUB BOR proslavlja 50. letnico ustanovitve v petek, 11. septembra, ob 20.30 na Stadionu 1. maj. Toplo vabljeni vsi bivši igralci, trenerji, odborniki in simpatizerji.**NOGOMETNA SEKCIJA AŠD BREG** sporoča, da se bodo treningi za letnike 2005 do 2009 začeli v torek, 8. septembra, v občinskem športnem centru Silvana Klabiana v Dolini. Informacije: 040227044 (po 20. uri).**GINNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR** sporoča, da se bo začela nova sezona ritmične gimnastike. Urniki: treningi na stadionu 1. maj za predšolske otroke bodo potekali ob torkih in petkih 16.30-17.30; za osnovnošolke ob torkih 16.30-17.30 in petkih 17.30-18.30. Prvi trening bo v torek, 15. septembra. Treningi na Opčinah (telovadnica OŠ Bevk) bodo potekali za predšolske otroke ob sredah 16.30-17.30 in za osnovnošolke ob sredah 17.30-18.30. Prvi trening bo v sredo, 16. septembra. Informacije na tel. 04051377.**AŠD POLET, ženska košarkarska sekcija** vabi na mesec odprtih vrat. Dekleta, ki želijo poskusiti igranje košarke, se lahko pridružijo treningom, ki so se začeli 24. avgusta. Za informacije in urnike pokličite na tel. 3382839807 (Marina).**AŠD SOKOL** organizira tečaj minivolley-ja za punčke letnikov 2007/08/09 in tečaj odbojke under 12 za dekleta rojena v letu 2004. Prvo srečanje obeh skupin bo v nabrežinski telovadnici 16.9 ob 17.45.**NOGOMETNA ŠOLA NK KRAS** obvešča, da bo prvi trening za začetnike 2003-2004 jutri, 7. septembra, ob 17.00, za cicibane 2005-2006-2007 v sredo, 9. septembra, ob 16.00 in za mlajše cicibane 2008-2009-2010 v četrtek, 10. septembra, ob 16.30. Na nogometnem igrišču v Repnu. Info na tel. 040-2171044 (tajništvo) ali nkras@gmail.com.**TENIŠKA SEKCIJA pri AŠZ Gaja** organizira od jutri, 7. septembra, kot uvod v novo vadbeno sezono tridnevni začetniški in nadaljevalni tečaj za osnovnošolce in srednješolce. Pojasnila in prijave sprejema Mara na tel. št. 3898003486.



KOŠARKA - Jadran

Rajčiča bi vzeli, a sta za poroko potrebna dva

V petek zvečer so košarkarji Jadrana v Trzinu odigrali prvo prijateljsko tekmo proti tamkajšnjemu Falconstarju, ki bo tudi njihov nasprotnik v C-ligi gold (prva medsebojna tekma bo 25. oktobra na Opčinah).

V ospredju zanimanja je bil nastop Stanka Rajčiča iz Portoroža, ki je kandidat, da bi »kot tujec« igral za združeno ekipo. Preizkus je opravil z odliko.

»Rajčič je košarkar, ki bi nam zelo ustrežal. Ima centimetre, ki jih pod košem potrebujemo, zelo dobro obvladuje obrambno igro, ujel je več skokov, zelo dobro »bere« napad, čeprav je z nami opravil le nekaj treningov,« je povedal športni vodja projekta Jadran Andrej Vremec. Kljub temu pa še ni gotovo, da bodo »poroko« tudi sklenili, saj bo Rajčič svojo odločitev upravi Jadrana sporočili šele jutri, kar najbrž pomeni, da ima še druge ponudbe.

Trener Mura je na petkovi tekmi presenetil s Daneuom in Cettolom v začetni peterki, na splošno so mladi na uvodni tekmi sezone dosti igrali. Tekma je bila dopadljiva, izida niso upoštevali, igrali pa so petdeset minut s štirimi odmorami. »Neuradno« je zmagal Jadran. (ak)



Stanko Rajčič FOTODAMJ@N

22. TROFEJA K2 SPORT

Od torka v goriškem Kulturnem domu na igrišču vse naše ekipe

V telovadnici Kulturnega doma v Gorici (Ulica Brass 20) bo od torka, 8. septembra, do petka, 18. septembra, na sporedu že dvajseta trofeja K2 Sport. Turnir, ki ga letos prireja SZ Dom pod pokroviteljstvom dežele Furlanije Julijske krajine in ZSSDI, že več let velja za pravo generalko pred začetkom košarkarskih prvenstev. Letos bodo na uradnem turnirju zveze FIP nastopile vse naše članske ekipe (Jadran, Bor, Breg, Kontovel, Sokol in Dom), tako da bodo srečanja zanimiva predjed pred začetkom sezone.

V predtekmovalnih skupinah, se bodo v prvih treh dneh tekmovanja pomerili Dom, Athletismo in Kontovel v skupini A, Dinamo Go, Pallacanestro Bisiaca in Sokol v skupini B. Zmagovalki skupin se bodo nato v petek, 11. septembra, srečali z Romansom in Bregom. Ekipi, ki bodo osvojili ta dvoboja, se bosta nato v sredo, 16. septembra, spopadli s KK Nova Gorica in z Borom. Omenjeni srečanja bosta odločala o polfinalistih, ki se bosta v četrtek, 17. septembra, v polfinalu pomerila z Jadrantom in z Ardito. Veliki finale bo na sporedu v petek, 18. septembra, ob 21. uri, medtem ko bo mali finale za 3. mesto na vrsti ob 19.30. Med turnirjem bosta vsak večer na sporedu dve srečanja, prvo se bo začelo ob 19.30, drugo pa ob 21. uri. (av)

Šest atletinj Bora v reprezentanci Trsta na mitingu v Majanu

Na mednarodnem atletskem mitingu pokrajinskih oz. mestnih reprezentanc v Majanu je v sklopu dveh izbranih vrst Trsta nastopilo šest atletinj Bora. Najboljše se je odrezala Meta Sterni, ki je v skoku v daljino osvojila 2. mesto z izidom 5,19 metra. V glavnem v metih so nastopile še Carlotta Benco, Gaia Gregori, Nika Purič, Lara Betocchi in Mateja Taučer. V predstavištvi mest iz osmih držav (Italija, Slovenija, Hrvaška, Češka, Srbija, Anglija, Poljska in Romunija) je nastopilo 24 ekip.

ODBOJKA - V deželni ligah kar s štirimi ekipami, vsaka s svojim ciljem

Obeta se kar zanimiva sezona

Sloga Tabor vključena v C-ligo, v D-ligi je novost OK Val

S pripravi na novo sezono so začele tudi tri od štirih odbojcarskih ekip slovenskih društev, ki bodo letos nastopile v deželni prvenstvih. Sloga Tabor je bila med poletjem vključena v C-ligo, kljub temu pa bomo v D-ligi še naprej imeli šest derbijev, ker se je Soči in Olympii letos pridružil Val, zmagovalec 1. divizije na Goriškem.

Sloga Tabor: v višji ligi za obstanek

Največjo novost, kot rečeno, predstavlja to, da bo Sloga Tabor letos igrala v C-ligi, čeprav jo je lani v sklepem krogu končnice D-lige izločil San Vito. A med poletjem sta se tretjeligaša Buia in Gemona spojila, tako da se je v višji ligi izpraznilo mesto, ki jo je - po pravilniku - zapolnila naša ekipa.

»Mislim, da je lanska končnica pokazala, da nismo bili slabši od San Vita, zato smo povabilo zveze sprejeli z veseljem. Zavedamo se, da bo letos težko,

saj je višja liga v vseh elementih igre bolj zahtevna. V njej je nekaj izkušenih ekip, tudi videmski VBL, ki se je odpovedal napredovanju v B-ligo. Naš cilj je seveda obstanek,« pravi potrjeni trener Danilo Berlot. Reški strokovnjak bo imel na voljo isto garnituro igralcev kot lani, kar je prednost glede uigranosti. Pomembno okrepitev bo predstavljal Matjež Peterlin, ki sestopa iz B2-lige. »Igral bo na krilu, z njim smo pridobili na sprememu in napadu,« dodaja Berlot. C-liga je za glavnino odbojkarjev Sloge novost, ne pa za vse. V njej sta pomembno vlogo v preteklosti že odigrala tudi Mirko Kante in Ervin Taučer. Berlota skrbi le podajalsko mesto, saj je rezervni podajalec Vattovaz star šele šestnajst let. Del ekipe se je že udeležil poletnih priprav na Ptuj, zdaj že vsi trenirajo doma, čeprav se bo prvenstvo začelo šele 24. oktobra. Liga je podhranjena, šteje samo dvanajst ekip, kar je odraz slabega stanja moške odbojke v naši deželi.

Olympia (mladi): play-off minimalni cilj

Pri ekipi Soče obžalujejo, da jih ni doletela enaka sreča kot slogaše. Ekipa, je bila namreč lanske »presenečenje D-lige«, ko se je z rosnno mlado ekipo uvrstila v play-off, tesno pa jo je izločila prav Sloga Tabor.

»Uprava si je prizadevala, da bi tudi nas vključili v C-ligo, a poizkus ni uspel. Lahko bi zveza pokazala večjo pozornost do društva, ki je v deželni ligi uspešno nastopalo z ekipo mladincev, kar zmore le malokdo. Mislim, da bi si bili zaslužili posebno povabilo v ligo, tako imenovano wild card. V C-ligi bi bila konkurenca močnejša, kar je za mlado ekipo dobrodošlo, zveza pa bi tako izkazala pozornost do društva, ki je v deželi najboljša na mladinski ravni,« je grenak potrjeni trener ekipe Lucio Battisti. Še vedno upajo, da bi lahko igrali v C-ligi, če bi katera od ekip tik pred zdajci odpovedala nastop.

V okviru dogovora med slovenskimi društvi na Goriškem so se odločili, da bodo mladinci nastopili letos pod imenom Olympia in bodo trenirali v mestnem Slovenskem športnem centru, kar mladince ustrežneje povezuje s člansko ekipo B2-lige in omogoča medsebojno izmenjavo igralcev. Ekipa je nespremenjena, morda bi zanjo lahko igral tudi Matija Corsi, vsaj dokler ne bi stopil na igrišče z ekipo B2-lige, v katero je bil vključen letos. Lanski garnituri so dodali še nekaj novi igralcev letnika 2000.

»Pravzaprav je naša ekipa še delo višje, saj je možno, da bi prišlo še do kakega premika med nami in prvo ekipo,« je povedal Battisti. Cilj je vsekakor jasen: bi bil za nas neuspeh, ko se ne bi uvrstili v saj v play-off,« priznava trener. Fantje bodo hkrati igrali tudi v prvenstvu do 19 let, nekateri tudi v še mlajši kategoriji under 17. Fantje že imajo za sabo teden dni skupne kondicijske vadbe s prvo ekipo, od ponedeljka trenirajo samostojno vsak dan. Med sezono bodo imeli štiri treninge na teden. Tudi D-liga šteje samo dvanajst ekip. Prvenstvo se bo zato prav tako začelo šele konec oktobra.

OK Val se vrača

S treningi so začeli tudi pri OK Val, ki se bo po več letih spet pojavil v deželni prvenstvu. »Med nami in nekdanjimi ekipami Vala ni nobene primerjave. Nekdanji OK Val je vsako prvenstvo začel, da bi ga osvojil, pri nas pa prevladujeta klapa in želja po igranju,« predpostavlja trener David Corva. A to ne pomeni, da bodo zganjali rekreacijo. Dogovorili so se, da bodo število treningov povečali na tri, v svoje vrste so privabili še bivšega igralca Našega praporja Petra Bajta in visokega Martina Peršolja, ki bo zapolnil lanske vrzeli na centru. »Če je raven D-lige enaka lanske, se lahko uvrstimo nekje na sredini lestvice,« je prepričan Corva. Domače tekme bodo v Štandrežu, za zdaj se na treningih pretežno še vedno posvečajo kondiciji.

Soča (ex Olympia): imajo svojo vlogo

Lanska ekipa Olympie, ki bo letos igrala kot Soča, bo s treningi začela prihodnji teden. »V ponedeljek (jutri, op.ur.) bo sestanek za določitev urnik v telovadnici, s fanti pa smo se že srečali na večerji, vendar niso mogli priti vsi, zato zaenkrat še ne vemo, kdo pa zagotovo igra. Le za Corsija vemo, da je prestopil v prvo ekipo,« pravi trener Mauro Kuštrin. Obeta si, da bodo privabili še kakega igralca, kaj bolj jasno pa bo šele konec prihodnjega tedna. »Tiste, ki oklevajo, bomo že prepričani. Razlog za obstoj naše ekipe je v tem, da nudimo možnost igranja tistim, ki niso več mladinci, hkrati pa ne pridejo v poštev za B2-ligo,« je še povedal Kuštrin. (ak)



Danilo Berlot

FOTODAMJ@N



Lucio Battisti

FOTODAMJ@N



Mauro Kuštrin

BUMBACA



David Corva

FOTODAMJ@N

JADRANJE - Jana Germani in Sara Zuppin (TPK Sirena) solidni na DP 420

20. mesto je dober izid

Prvič skupaj v tem razredu - 4. med U17 - Neodbita diskvalifikacija jih je pogojevala - Lahek veter jim ni ustrežal

Mladinska posadka TPK Sirena Jana Germani - Sara Zuppin je uspešno zaključila nastope na državnem prvenstvu razreda 420 v toskanskem Scarlinu. Na absolutnem državnem prvenstvu, v katerega spadajo moške, ženske in mešane posadke, je v zlati skupini nastopilo 73 posadk, ki so se tja uvrstile na podlagi kriterijske lestvice in predhodnih kvalifikacij. Prvenstvo so zaznamovali pogoji z zelo rahlimi vetrovi, kar ni prav pisano na kožo naših jadralcev, saj spadata med težje posadke, katerim bolj ustrezajo srednje-močni vetrovi.

V štirih dneh so odjadrli vseh deset predvidenih plovov. Jana in Sara sta državno prvenstvo zaključili na solidnem 20. mestu in kot 4. v kategoriji under 17, kar predstavlja zelo dober rezultat za mladi jadralci, ki na dvojcu skupaj tekmujejo šele eno leto. Boljšo uvrstitev sta si žal zapravili zaradi diskvalifikacije v dveh plovih. Eno sta lahko odbili, druga pa je močno bremenila njuno točkovanje v skupnem številu. Odlično pa sta odjadrli vse tri plove v srednjem vetru, ko sta osvojili 4., 6. in 9. mesto.

V ženski razvrstitvi sta se jadralci TPK Sirena uvrstili na 8. mesto, kar predstavlja dobro izhodišče za žensko državno prvenstvo, ki bo v začetku novembra v Pescari.





RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
20.00 Tv Kocka **20.30** Deželni Tv Dnevnik
20.50 Film: Strel v Bazovici, sledi Čezmej-
na Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

7.00 8.00, 9.00, 13.30, 16.35, 20.00, 23.05
Dnevnik **7.05** Overland **8.20** Passaggio a
Nord-Ovest **9.05** Dreams Road **9.55** I gi-
ganti **10.25** A Sua immagine, vmes maša in
angelus **12.20** Linea verde Estate **13.10** Av-
tomobilizem: Formula 1, VN Italije, dirka
16.40 Air Show: Frecc Tricolori **18.50** Igra:
Reazione a catena **20.30** Nogomet: kvalifi-
kacije za EP 2016, Italija – Bolgarija

RAI2

6.30 Nautilus **7.00** Serija: Once Upon a Ti-
me **8.20** Serija: Heartland **9.10** Serija: Il no-
stro amico Charly **10.40** Serija: La nave dei
sogni **12.10** Serija: La nostra amica Robbie
13.00 18.00, 20.30 Dnevnik, vreme in šport
13.45 Sereno Variabile Estate **14.30** Serija:
Il commissario Lanz **16.30** Serija: Il com-
missario Voss **17.30** Regata Storica di Ve-
nezia **19.30** Serija: Squadra Speciale Cobra
11 **21.05** Serija: Hawaii Five-0 **23.20** La do-
menica sportiva

RAI3

6.00 Fuori orario **7.00** Serija: Zorro **7.50**
Film: Operazione San Pietro (kom.) **9.25**
Fuori Binario **10.15** The Cooking Show –
Il mondo in un piatto **11.05** Ritratti **12.00**
14.00, 18.55, 23.30 Dnevnik, vreme in ru-
brike **12.25** Rivediamoli **13.25** Fuori qua-
dro **14.30** Film: Venezia, la luna e tu (kom.)
16.15 Nad.: Doc Martin **17.00** Geo Maga-
zine **17.15** Hotel 6 stelle **18.00** 90° minuto
Serie B **20.00** Blob **20.15** TreTre3 **21.00** Ki-
limangiaro Summer Nights

RAI4

13.45 Film: La guerra dei mondi (zf) **15.45**
Continuum **16.30** 17.20 Atlantis **17.15**
Novice **18.05** Once Upon a Time in Won-
derland **19.40** Supernatural **20.25** Teen
Wolf **21.10** Resurrection **23.25** Anica – Ap-
puntamento al cinema



23.30 Film: The Sweeney (akc.)

RAIS

14.15 La Terra vista dal cielo **15.10** I due
oceani del Sudafrica **16.15** Gledališče: Il ni-
pote di Rameau **17.30** Orienteoccidente:
corpi, ritmi, danze **18.05** RomaEuropaFes-
tival: Carmen di Dada Masilo **18.35** No-
vice **18.40** Petruška incontri **19.15** Petru-
ška: I magnifici sei **19.50** Contemplazione:
Ferruccio Busoni **20.45** Pietà Rondanini, il

nuovo museo **21.15** Mari del Sud **22.10** In
scena: Odissea – La gara con l'arco **23.10**
Film: L'ora di religione (dram.)

RAI MOVIE

14.35 Film: Calendar Girls (kom.) **16.25**
Film: Il silenzio dell'amore (dram.) **18.00**
Novice **18.05** Film: Un americano in Cina
(kom.) **19.35** Film: Sapore di mare (kom.,
It., '82)



21.15 Film: To the Wonder (rom., '12, i.
B. Affleck) **23.10** Venezia Daily

RAI PREMIUM

11.10 Nad.: Don Bosco **14.35** Attualno:
Anica – Appuntamento al cinema **14.40**
Film: Il ritmo dell'amore (kom.) **16.20**
Nad.: Compagni di scuola **17.15** 0.40 No-
vice **17.20** Nad.: La cittadella **19.05** Nad.:
Atelier Fontana – Le sorelle della moda
21.20 Nad.: Grand Hotel **23.00** Serija: La
stagione dei delitti

RETE4

7.55 Media Shopping **8.25** Nad.: Casa Via-
nello **9.25** Magnifica Italia **10.00** Maša
10.50 Le storie di viaggio a... **11.30** 18.55
Dnevnik in vreme **12.00** Scene da un ma-
trimonio **14.25** Film: La finestra sul corti-
le (krim., '54, r. A. Hitchcock) **16.45** Film:
Giorno maledetto (western, '55) **19.35** Nad.:
Tempesta d'amore



21.20 Film: The Unsaid – Sotto silenzio
(triler, '01, i. A. Garcia) **23.35** Film:
Ocean's Twelve (akc., '04, i. G. Clooney)

CANALES

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska
napoved in dnevnik **9.20** Film: Mamma de-
tective (krim.) **11.00** Pianeta mare **12.00**
Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme
13.40 L'arca di Noè **14.00** Film: Inga Lind-
ström – Un'estate a Norrsunda (dram.)
15.50 Forum **20.40** Show: Paperissima
Sprint **21.10** Nad.: Il segreto **22.45** Film:
Eyes Wide Shut (dram., '99, i. T. Cruise, N.
Kidman)

VREDNO OGLEDA



ITALIA1

7.00 Nan.: Mike & Molly **7.20** Risanke in
otroške serije **8.35** Film: Lupin III – L'ulti-
mo colpo (anim.) **10.35** Film: Spot – Super-
cane anticrimine (pust.) **12.25** 18.30 Dnev-
nik in vreme **13.00** Šport **13.45** Film: Bar-
bie e l'avventura nell'oceano (anim.) **15.25**
Film: Sognando Beckham (dram.) **17.40** Se-
rija: Due uomini e mezzo **19.00** Nan.: Ca-
mera Café **19.25** Film: Lo smoking (akc., '02,
i. J. Chan) **21.25** Film: Kung Fu Panda (anim.)
23.20 Nad.: Lupin – L'avventura italiana

IRIS

14.10 Film: Moonlight Mile – Voglia di ri-
cominciare (dram.) **16.30** Note di cinema
16.35 Film: Dave – Presidente per un gior-
no (kom.) **18.45** Venice Today **18.55** Film:
Trappola criminale (triler, '00, i. B. Affleck)
21.00 Film: Showgirls (dram., '95) **23.35** Il
ruggito del leone

LA7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.30
Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** 20.35 In onda
12.45 Il Pollice verde sono io **14.00** Kroni-
ka **14.40** Serija: La libreria del mistero **16.30**
Serija: Josephine, ange gardien



21.10 Film: Quel che resta del giorno
(dram.) **23.45** Film: Fine di una storia
(dram.)

LA7D

6.30 I menu di Benedetta – Ricetta Sprint
7.15 11.00 Cuochi e fiamme **8.15** 17.00 I
menu di Benedetta **13.00** 19.00 Chef per un
giorno **15.00** Film: Mission (dram., '86, i. R.
De Niro) **18.55** Dnevnik **21.10** Il meglio di
Crozza nel Paese delle meraviglie

TELEQUATTRO

6.30 18.00 Le ricette di Giorgia **9.45** 19.30,
23.00 Dnevnik **10.00** Apriti cielo **10.05** La pa-
rola del signore **10.20** 23.15 Rotocalco Adn-
kronos **10.30** Attualno: Musa Tv **10.45** Ak-
tualno: Salus Tv **12.30** 20.05 Qui studio a voi
stadio **17.00** Luoghi magici **18.20** Tanta sa-
lute **18.45** Il caffè dello sportivo **19.15** Sali a
bordo **19.45** Qua la zampa **19.50** Dodici mi-
nuti con Cristina **23.30** Trieste in diretta

LAEFFE

12.00 Chef Sara in Italia **13.45** Posso dor-
mire da voi? **15.50** Film: La sorgente
dell'amore **18.05** Nad.: Il cercatore dei
venti **19.10** Bourdain: Cucine segrete **20.05**
Il cuoco vagabondo **21.05** Film: Closer
(dram.) **23.00** Serija: Millennium – Uomi-
ni che odiano le donne

CIELO

12.00 19.15 Affari al buio **12.45** Novice
13.00 20.15 Affari di famiglia **14.00** Film:
Porky's – Questi pazzi pazzi porcelloni
(kom.) **15.30** Film: Porky's – Il giorno do-
po (kom.) **17.30** Film: Sharknado (zf) **21.15**
Film: New Police Story (akc., '04, i. J. Chan)

DMAX

12.30 River Monsters **13.20** Come è fatto
il cibo USA **14.10** Orrore da gustare **15.05**
Man vs. Food: le grandi abbuffate **15.55** La
prova del diavolo **16.50** Top Gear **17.45** I
maghi delle auto **18.35** 21.10 Affare fatto!
19.30 Rimozione forzata **20.20** Banco dei
pugni **22.00** Gli scassaforti

SLOVENIJA1

7.00 18.40 Risanke in otroške nanizanke
10.00 Nedeljska maša **11.00** Na obisku
11.25 Ozare **11.30** Obzorja duha **12.05** Lju-
dje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 22.30 Poro-
čila, šport in vreme **13.25** Graška gora poje
in igra 2015, 2. del **14.55** Film: Nediskretna
(rom., '58, i. I. Bergman) **16.40** Dok. serija:
Village Folk – Ljudje podeželja **17.15** Dok.
odd.: Anapurna – Gora preizkušenj **18.15**
Dok. serija: Naši vrtovi **19.25** Zrcalo tedna
20.00 Nad.: Nova dvajseta **20.25** Nad.: To na-
še življenje **21.30** Intervju **23.00** Nad.: Oblast

SLOVENIJA2

6.30 Zabavni kanal **7.50** Duhovni utrip **8.05**
Slovinci po svetu **9.05** Le plesat me pelji
2013 **10.25** Nan.: Danes dol, jutri gor **11.25**
Gledališče: Nežka se moži **13.05** Nogomet:
kvalifikacije za SP 2016, vrhunci preteklega
dne **13.50** Avtomobilizem: Formula 1, VN
Italije, prenos **15.35** Košarka: EP, Srbija –
Nemčija, vključitev v prenos **16.50** Veslanje:
SP, pon. **17.40** Košarka: EP, Slovenija – Gru-
zija, prenos **20.00** Nogomet: kvalifikacije za
SP 2016, studijska oddaja **20.25** Žrebanje
Lota **20.40** Nogomet: kvalifikacije za SP
2016, Italija – Bolgarija, prenos **23.00** Ko-
šarka: EP, Grčija – Hrvaška, pon.

KOPER

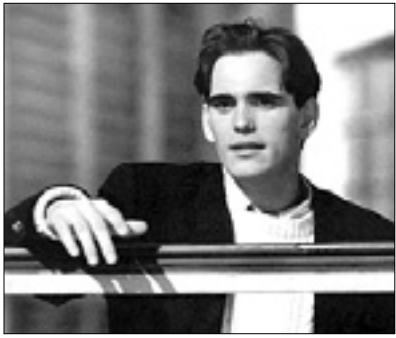
13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv
– Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.20** Ar-
hivski posnetki športnih prenosov **16.30** Vrt
sanj **17.15** Srečanje z... **18.00** Ljudje in zem-
lja **18.50** Spomini **19.00** 22.00 Vsedanes -
Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** City Folk
20.00 Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Eno
življenje, ena zgodba **22.15** Istrska potova-
nja **22.55** Slovenski magazin

POP TV

6.50 Risanke, otroške in zabavne serije **11.20**
Film: Srečni kraj mladosti (rom.) **13.25** Ku-
harski dvoboj tortic **14.25** Top 4 s Tjašo Ko-
kalj **15.20** Film: Bogataševa smrt (krim.)
17.00 Film: Vrnitev v Plavo laguno (pust.)
18.55 Novice in vreme **20.00** Film: Gremo mi
po svoje 2 (kom., Slo., '13) **21.40** Film: Julie
in Julia (dram., '09, i. A. Adams, M. Streep)

KANAL A

7.00 Risanke in otroške oddaje **8.30** 18.35
Serija: Naša mala klinika **9.15** 15.10 Serija:
Goldbergovi **9.40** 19.30 Serija: Dva moža in
pol **10.10** Serija: Odbita rodbina **11.00** Tv
prodaja **11.15** Magazin Lige prvakov **11.45**
Top Gear **12.50** Film: Hollywoodski kifelj-
ci (akc., '03, i. H. Ford) **15.35** Serija: Nez-
motljivi čut **16.25** Film: Sanjsko zabijanje
(kom.) **18.00** Volan **20.00** Film: Rocky Bal-
boa (dram., '06, i. S. Stallone)



21.50 Film: Poljub pred smrtjo (krim.)

PLANET TV

10.00 Ameriški Top Model **11.00** Nan.:
Sedma nebesa **12.00** Nan.: Vojaške žene
12.55 Dok.: Hiša vaših sanj **14.00** Kuhar-
ski mojster **14.55** Film: D.C. 11. 9. - Čas kri-
ze (dram.) **17.15** Ta teden z Juretom God-
lerjem **17.55** 23.35 Dok.: Galileo **19.00**
21.40 Danes **19.25** Planet Zvezde **19.50**
Vreme in šport **20.00** Film: Ugrabljena 2
(akc.) **21.50** Film: Linija (akc.)

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar;
8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Nedeljska ma-
ša; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Pol-
ke in valčki domače zakladnice; 10.35
Otroški kotichek; 10.55 Music box; 11.10 Na-
božna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40
Vera in naš čas; 12.00 Istrska srečanja; 13.20
Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna
kronika; 14.10 Music box; 14.30 Za smeh in
dobro voljo, sledi Music box; 15.00 Z naših
prireditvev: Bazovica 2015 v živo, sledi Mu-
sic box; 17.00 Kratka poročila; 17.15 Em-
merich Kalman – Kralj cardasa, sledi Mu-
sic box; 18.00 Kdor teče, onodod molči, sle-
di Music box; 19.25 Napovednik, sledi Slo-
venska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)

5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika;
6.25, 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 7.00
Jutranja kronika; 7.30 Kmetijska oddaja;
8.00, 17.30 Vreme; 8.30 Jutranjik; 9.10 Pri-
reditve danes; 10.30 Poročila; 11.00 Pri-
morski kraji in ljudje; 12.00, 13.00 Glasba
po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.30 Na
športnih igriščih; 15.30 DiO; 19.00 Dnev-
nik in kronika; 20.00 Radio Live; 22.00 Zrca-

lo dneva; 22.30 Glasbena zavesa; 0.00 No-
čni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.00,
13.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Pesem ted-
na; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Verska
oddaja; 9.30 Sonoramente classici; 10.15,
19.20 Sigla single; 10.35, 11.30, 14.00, 17.00,
19.00, 20.00, 22.00 Glasba; 11.00 McGuffin;
12.01 Ora musica; 12.30 Dogodki dneva;
13.00 La rosa dei venti/Istria che passio-
ne/Next/I magnifici 22; 14.30 Pesem tedna;
16.00 Anni '70; 18.00 Album charts; 20.00
Glasba; 21.30 Sonoricamente Puglia; 23.00
Pic nic electronique; 0.00 Nottetempo.

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: Ne boste
imeli veliko potrpljenja za lju-
di okrog sebe. Pazite, da ne boste iz-
gubili živcev in s tem naredili nepo-
pravilne škode. Posvetite se nerešeni
težavi, pred katero si zatiskate oči.



BIK 21.4.-20.5.: Na delovnem
mestu boste imeli veliko
energije in dobrih zamisli. Lotite se
projektov, ki vas čakajo. Pazite komu
zaupate in na koga se zanesete. Vča-
sih je bolje, da stvari opravite sami.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: V part-
nerskem odnosu bo napeto
in lahko izbruhne prepir. Kar pa niti ni
nujno slabo, kajti ni dobro stvari no-
siti v sebi in kuhati zamero. Ne pa po
nepotrebnem pogrevati starih zadev.



RAK 22.6.-22.7.: Vzemite si
nekaj časa zase. Napolnite si
baterije. Služba, obveznosti in bližnji
bodo že počakali. Pazite, da se pri ne-
ki zadevi ne boste opekli, ki vas dru-
gače lahko stane precej denarja.



LEV 23.7.-23.8.: Vrnila se bo
oseba, ki vam je bila nekdanj
precej blizu. Pazite pa na skrite moti-
ve ljudi, ki stara prijateljstva izkoriščajo
iz egoističnih namenov. Samski bodo
zelo privlačni za morebitne partnerje.



DEVICA 24.8.-22.9.: Zahtev-
nejših projektov se lotite pre-
mišljeno in zavzeto, toda tega ne za-
vlačevati. Začnite z delom, pa čeprav bo
treba nekatera odprta vprašanja reše-
vati pozneje.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Precej
boste pod vplivom čustev.
Razmišljali boste o starih zadevah in
se spraševali, ali ste ravnali prav. To je
pravi trenutek, da se z osebo pogovo-
rite o dogodku, ki vas še vedno muči.



ŠKORPIJON 23.10.-22.11.:
Bodite previdni in pozorni na
malenkosti. Ne prehitujte dogodkov
in ne zapravljajte denarja, še preden ga
zares dobite. Popazite malce nase, še
posebej bodite pozorni na dihalo.



STRELEC 23.11.-21.12.: Pre-
kipevali boste od energije in
za družbo boste pravi magnet. V služ-
bi vas bodo zasuli z delom, a ga boste
brez težav opravili. Ostalo pa vam bo
dovolj energije za družabno življenje.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Hi-
tro zgrabite novo priložnost.
Več pozornosti namenite zadnje čase
zanemarjenim prijateljem. Skrbelo
vas bo, kako se vam bo vse denarno iz-
šlo, a na koncu boste dobro opravili.



VODNAR 21.1.-19.2.: Zako-
pali se boste v delo a poskr-
bite, da ne boste preveč energije po-
rabili pri nepomembnih opravilih, ki
bi jih lahko opravil kdo drug ali pa bi
se jim lahko povsem izognili.



RIBI 20.2.-20.3.: Ljudje bodo
ves čas nekaj zahtevali od vas.
Na koncu pa je odločitev vaša in ne pu-
stite se izkoriščati. Srečali boste neko-
ga, ki vam bo dal priložnost, da se po-
kažete v svoji najboljši podobi.



Nedelja, 6. septembra
Italia 1, ob 15.25

Sognando
Beckham

ZDA, Velika Britanija, Nemčija 2002
Režija: Gurinder Chada
Igrajo: Keira Knightley, Parminder
Nagra in Jonathan Rhys

Jess Bhamra je devetnajstletno dekle
indijskega porekla. Njeni starši so se
pred nekaj leti preselili v Anglijo.
Temperamentna mlada ženska si
želi takega življenja, kot ga imajo vse
njene angleške prijateljice. Njene
velike sanje so predvsem, da bi ne-
koč lahko zaigrala v ženski nogo-
metni reprezentanci in zato tudi na-
skrivaj trenira. Starši pa si od nje pri-
čakujejo, da se nauči kuhati in gospodiniti ter da se v najkrajšem času tudi
poroči. Nekoliko stereotipna angleška komedija, zgrajena na generacijskih,
etničnih in kulturnih protislovjih, predstavlja enega odmevnejših britanskih
filmskih uspehov zadnjih let. Protagonist Jonathan Rhys je tri leta kasneje
zaslovel v Allenovem celovečercu Match Point.



RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00, 13.30, 16.30, 20.00 Dnevnik, vreme in rubrike **9.50** Storie vere **10.50** A conti fatti **12.00** La prova del cuoco **14.05** 16.40 La vita in diretta **18.50** Igra: Reazione a catena **20.30** Igra: Affari tuoi



21.15 Film: Anna e Yusef (dram.) **23.20** Porta a porta

RAI2

6.15 Nad.: Lena **7.00** Nad.: Il tocco di un angelo **7.40** Protestantesimo **8.10** Serija: Le sorelle McLeod **9.40** 13.30, 17.45 Rubrike, sledi dnevnik **10.30** Cronache animali **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30 Dnevnik in vreme **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Castle **17.00** Serija: The Good Wife **18.00** Šport **18.50** Serija: Elementary **19.35** Serija: N.C.I.S. **21.00** LOL **21.15** Pechino Express – Il nuovo mondo

RAI3

6.00 Novice **6.30** Rassegna stampa **8.00** Agorà **10.05** Film: Questi fantasmi! (kom.) **11.50** Disney Classic Cartoons **11.55** 14.00, 18.55, 0.00 Dnevnik in vreme **12.25** Nad.: Doc Martin **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **14.55** Rubrike **15.15** Nad.: La casa nella prateria **16.00** Film: Gente di rispetto (dram., It., '75, r. L. Zampa) **18.00** Geo Magazine **20.00** Blob **20.15** TreTre3 **20.35** Nad.: Un posto al sole



21.10 Film: Il 13° guerriero (pust., '99, i. A. Banderas) **23.00** Il Processo del Lunedì

RAI4

13.05 19.20 Once Upon a Time **13.50** Sabrina, vita da strega **14.35** Stargate Atlantis **15.20** Andromeda **16.05** Star Trek: Enterprise **16.50** Doctor Who **17.35** Novice **17.40** Film: Scuola per canaglie (kom.) **20.05** Star Trek: Next Generation **21.10** Penny Dreadful **23.05** Roma

RAIS

14.15 La Terra vista dal cielo **15.05** Attentiborough, una vita per la natura **16.00** 21.15 Cinque buoni motivi **16.05** Dok. film: Enzo Avitabile Music Life **17.30** Scaramouche Scaramouche **18.00** Novice **18.10** 20.40 Passepartout **18.40** Tesori dell'antico Egitto **19.35** Gli impressionisti **21.20** Gledališče: L'Avare **0.00** Gledališče: I miserabili

RAI MOVIE

13.50 Film: La famiglia omicidi (kom., '05, i. R. Atkinson, M. Smith) **15.40** Film: Il principe e il povero (pust.) **17.25** Novice **17.30** Film: Iron Will – Volontà di vincere (pust.) **19.25** Film: Sapore di mare 2 – Un anno dopo (kom., It., '83) **21.15** Film: I pugni in tasca (dram., It., '65) **23.10** Venezia Daily **23.25** Film: American Gigolo (krim., '80, i. R. Gere)

RAI PREMIUM

11.15 Nad.: Un posto al sole **12.20** 19.25 Nad.: Terra nostra **13.05** Nad.: Storia di guerra e d'amicizia **14.00** Serija: I misteri di Murdoch **14.40** Aktualno: Anica – Appuntamento al cinema **14.55** Nad.: L'avvocato delle donne **16.45** Nad.: Tutti paz-

zi per amore **17.45** Novice **17.50** Nad.: Batticuore **18.35** Nad.: La signora in rosa **20.20** Nad.: Linda e il brigadiere **21.20** Amore criminale **23.20** Serija: Un caso per due

RETE4

6.50 Serija: Rescue Special Ops **9.15** Nad.: Bandolera **9.45** Ricette all'italiana **10.30** Dalla vostra parte **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Flikken – Una coppia in giallo **16.35** Nad.: Il comandante Florent **19.35** Ieri e oggi in TV **19.55** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Quinta Colonna

CANALES

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **15.15** Pomeriggio Cinque **18.45** Nad.: Il segreto **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Film: Buongiorno papà (kom., It., '13) **23.30** Dok.: Harry's Bar

ITALIA1

6.45 Serija: The Middle **7.30** Risanke in otroške oddaje **9.25** Serija: Nikita **10.25** Nad.: Walker Texas Ranger **12.25** 18.30 Dnevnik, vreme in šport **13.45** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Serija: The Big Bang Theory **15.25** Nan.: 2 Broke Girls **16.00** Nan.: Due uomini e \u00BD **16.55** Nan.: La vita secondo Jim **17.20** Serija: Royal Pains **18.10** Nan.: Camera Café **19.25** Serija: C.S.I. – Scena del crimine **21.10** Serija: Transporter

IRIS

13.20 Film: Napoli spara (det.) **15.15** Film: I due mafiosi (kom.) **17.10** Note di cinema **17.15** Film: Spara Joe... e così sia! (vestern, '72) **19.05** Venice Today **19.15** Serija: A-Team **20.05** Serija: Walker Texas Ranger



21.00 Film: Premonition (triler, '07, i. S. Bullock) **22.55** Il ruggito del leone **23.00** Film: La cosa (zf)

LA7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.30 Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria d'estate **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Maigret **16.30** Serija: Ironside **18.20** Serija: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Nad.: Grey's Anatomy

LA7D

6.30 I menù di Benedetta – Ricetta Sprint **7.15** 11.00, 19.00 Cuochi e fiamme **8.15** I menù di Benedetta **13.00** Nad.: Grey's Anatomy **15.00** Nad.: Crossing Jordan **17.00** Cambio moglie **18.55** Dnevnik



21.10 Film: Cartoline dell'inferno (dram., '90, i. M. Streep) **23.15** Film: Imaginary Heroes (dram.)

TELEQUATTRO

7.00 Sveglia Trieste! **12.30** Italia economia e prometeo **12.40** Aktualno: Musa Tv **12.55** Le ricette di Giorgia **13.15** 17.55, 20.25 Oggi è **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **13.45** Qui studio a voi stadio **18.00** Trieste in diretta **19.00** Tisane, ugenti e cachet **19.25** Qua la zampa **20.00** Happy Hour **21.00** Iceberg **23.30** Sali a bordo **23.45** Film: Anima persa (dram.)

LAEFFE

10.55 20.05 Bourdain: Cucine segrete **12.40** 18.50 Il cuoco vagabondo **14.50** Chef Sara in Italia **16.45** Jamie: Ricette a 5 euro **19.55** Novice



21.05 Film: Le donne vere hanno le curve (dram.) **22.45** Film: Shame (dram.)

CIELO

12.15 MasterChef Australia **14.15** MasterChef Italia **16.15** Agenti Speciali Property Los Angeles **17.15** Buying & Selling **18.15** Love It or List It – Prendere o lasciare **19.15** Affari al buio **20.15** Affari di famiglia



21.10 Film: Dear John (dram., '10, i. C. Tatum, A. Seyfried)

DMAX

12.30 La prova del diavolo **13.20** Rimozione forzata **14.10** 20.20 Banco dei pugni **15.05** Ci sei o ci fai? **15.55** Survivorman **16.50** Alaska: pesca in alto mare **17.45** Airport Security **18.35** I maghi delle auto **19.30** Affare fatto! **21.10** Come è fatto il cibo? USA **22.00** Come è fatto il cibo? **22.55** Wild Frank: Africa

SLOVENIJA1

6.15 Utrip **6.30** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.20** Z vrta na mizo **10.35** 10 domačih **11.05** 18.20 Kviz: Vem! **11.50** Kaj govoríš? = So vakeres? **12.20** Dok. feljton: Filmska šola **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, vreme in šport **13.30** Sveto in svet **14.40** Village Folk **15.10** Dober dan, Koroška! **15.45** 18.00 Risanke **16.15** Odprta knjiga **16.35** Duhovni utrip **17.30** Slovenski magazin **17.55** Novice **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **23.05** Umetnost igre **23.35** Imago Sloveniae 2015

SLOVENIJA2

6.00 Otroški kanal **7.00** Risanke in otroške oddaje **8.05** Zgodbe iz školjke **8.25** Kratki film: Rdeči alarm **8.40** Infodrom **9.35** 23.45 Točka **10.50** Na lepše **11.20** Dobro jutro **13.45** Polnočni klub **14.55** Ljudje in zemlja **15.45** Košarka: EP, Španija – Turčija, pon. **17.20** Košarka: EP, Izrael – BiH, prenos **19.20** Nan.: Začnimo znova **20.00** Nogomet: kvalifikacije za SP 2016, vrhunci kola preteklega dne **20.35** Nogomet: kvalifikacije za SP 2016, Škotska – Nemčija, prenos **22.35** Dok. odd.: Delavci pri malici

KOPER

13.45 Dnevni program **14.00** 23.25 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.45** Film: Poročno potovanje po italijansko (kom.) **16.15** Vesolje je... **16.50** V orbiti **17.20** Istra in... **18.00** Žogarija **18.35** 23.20 Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Nautilus **20.30** Artevisione **21.00** Dok.: Vrnitev **21.40** TG dogodki **22.15** Glasba zdaj **22.50** Dok.: Klic Dalmacije po Ottaviu Missoniju

POP TV

7.00 Risanke in otroške serije **8.30** 10.25, 11.35, 12.45 Tv prodaja **8.45** 17.20 Nad.: Zaljubljen do ušes **10.40** 16.00 Nad.: Grehi preteklosti **11.50** Nad.: Dubrovniška zora **13.00** 20.00 Gostilna išče šefa **14.00** 22.00 Nad.: Kar bo, pa bo **15.00** 21.00 Nad.: Usodno vino **17.00** 18.55, 22.55 Novice **22.30** Serija: Na kraju zločina – New York



Ponedeljek, 7. septembra
Canale 5, ob 23.30

Harry's bar

Italija 2015
Režija: Carlotta Cerquetelli

Direktno iz beneškega Lida, kjer so film predstavili v petek zvečer, v sklopu Dnevov avtorjev, bo tudi na televizijskem zaslonu zaživel dokumentarec, ki pripoveduje o enem najznamenitejših beneških lokalov, Harry's baru. To je že legendarni kraj nadeleč od Trga Svetega Marka, ki so ga v zadnjih sto letih obiskali vsi najslavnejši igralci, režiserji, pisatelji, kulturniki in politiki. Nanj so predvsem zelo navezani Američani. V njem je namreč nešteto krat posedal Ernest Hemingway, ko se je pred par leti udeležila filmske Mostre Madonna, pa je zvečer svoje goste povabila prav v ta lokal. V dokumentarcu Charlotte Cerquetelli, ki je tudi vnukinja lastnika, Arriga Ciprianija je skupaj zbranih cel kup anekdot in dogodkov, ki pripovedujejo prav o tej gostinski legendi Benetk.

KANAL A

7.00 Serija: Nepraktični šaljivci **7.25** Magazin Lige prvakov **7.55** 13.20 Serija: Družinsko bojišče **8.20** 17.00 Serija: Vzgoja za začetnike **8.45** Risanke in otroške oddaje **10.10** 11.15, 13.45 Tv prodaja **10.25** 14.15 Serija: Ljubke lažnivke **11.30** 18.55 Serija: Beli ovratnik **12.20** 17.25 Serija: Lepo je biti sosed **12.55** Serija: Prijatelja pod odejo **15.15** Film: Gremo mi po svoje 2 (kom.) **18.00** 19.45 Svet **20.00** Film: Italijanska misija (krim.) **22.05** Film: Maščevanje marincev (akc.)

PLANET TV

10.55 Kuharski mojster **11.50** Tv prodaja **12.20** Ellen **13.20** Nan.: Talenti v belem **14.15** Nad.: Sulejman Veličastni **15.20** Nan.: Allo allo **15.55** Ramsay rešuje kuhinje **16.55** 21.00, 23.25 Kmetija: Nov začetek **18.15** Nan.: Nor, zmeden, normalen **19.00** Danes **19.25** Planet Debate **19.50** Vreme in šport **20.00** Nad.: Ena žlahtna štorija **22.25** Nan.: Zoo **0.00** Nan.: Prijatelji

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena: Dobro jutro; 8.00, 10.00 Poročila; 8.10, 10.10 Prva izmena: V studiu Valentina Sancin in Marko Sancin; 11.00 Studio D; 11.15 Vsaka vas ima svoj glas; 12.15 Skozi refrene do znanja; 13.20 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica, sledi Music box; 17.30 Odprta knjiga: Renato Ferrari – Murva Fabianijevih, 11. del, sledi Music box; 18.00 Zgodovina terorizma, sledi Music box; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)

7.00 Jutranjik; 7.45 Primorske novice; 8.00 Pregled tiska; 8.05 Pogovor s sinoptikom; 8.30 Poročila; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.15 Prireditev danes; 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Ob enajstih!; 11.45 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena zavesa; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Il giornale del mattino; 8.00 Calle degli Orti Grandi; 8.05 Horoskop; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Appuntamenti d'estate; 9.35 Il frullatore; 10.15, 19.20 Sigla Single; 10.25 Programi; 10.35, 12.00, 14.00, 14.35, 18.35, 21.00, 22.30 Glasba; 11.00, 23.00 Social Radio; 12.30, 15.30 I fatti del giorno; 13.00, 22.00 Il cammino del Nord; 13.35 Ora musica; 15.00 Souvenir d'Italy; 16.00 E... state freschi; 18.00 Intercity; 19.00 Il giornale della sera; 20.00 London Calling; 21.30 Spassunatamente; 0.00 Nottetempo.

VREDNO OGLEDA



V dokumentarcu Charlotte Cerquetelli, ki je tudi vnukinja lastnika, Arriga Ciprianija je skupaj zbranih cel kup anekdot in dogodkov, ki pripovedujejo prav o tej gostinski legendi Benetk.



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2015 230,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2015

230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

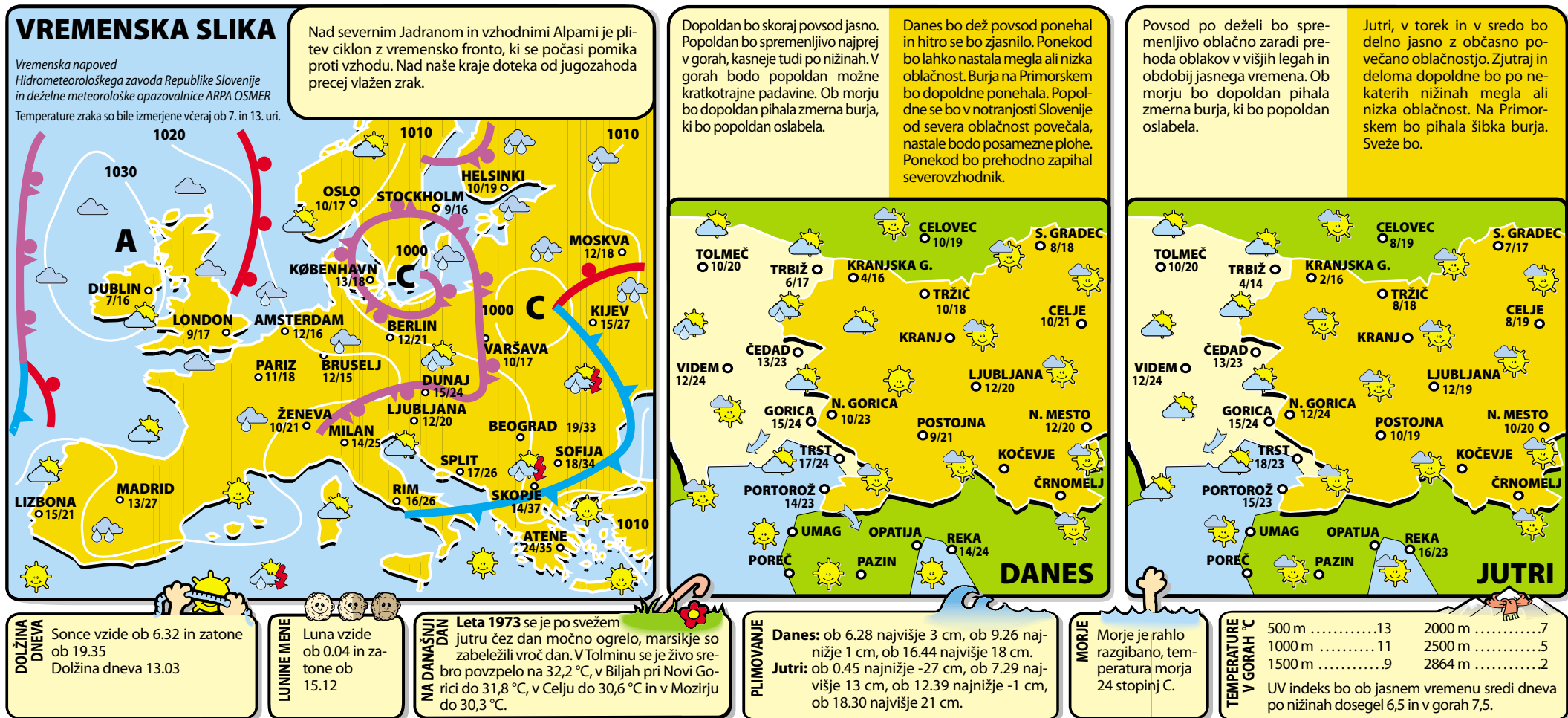
ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844



Elisa se je na poroko pripeljala na motorju

GRADEŽ - V Gradežu je bil včeraj praznik. Letoviščarski kraj je popularna tržiška pevka Elisa izbrala za poroko s svojim 13-letnim življenjskim sopotnikom Andreo Rigonatom, hkrati glasbenikom in producentom. Pred baziliko se je pripeljala na motorju v snežno beli poročni obleki in z venčkom cvetja v laseh namesto običajne tančice. Cvetje si je sicer nataknila na glavo, potem ko je z nje snela čelado. K oltarju sta jo pospremila tudi hčerka in sinček. Pred baziliko jo je pričakala velika množica ljudi, ki so navdušenju dali duška še zlasti, ko so se na trgu pojavili slavni Elisini prijatelji Luciano Ligabue, Caterina Caselli, Alessandra Amoroso, Emma in Giorgio Pasotti. Obred je daroval g. Arnaldo Zorzin, nakar sta novoporočenca pogostila 240 svatov.



OKOLJE - Študija Evropske komisije V Italiji in Sloveniji je erozija največja



BRUSELJ - Voda letno izpere 970 milijonov ton zemlje v državah Evropske unije, medtem ko je na novo nastane skoraj polovica manj, ugotavlja jo znanstveniki Skupnega raziskovalnega središča (JRC) Evropske komisije. V povprečju največ erozije na leto je v Italiji, Sloveniji in Avstriji.

Eno največjih groženj za prst v EU predstavlja erozija zaradi vode, drugih vplivov, npr. vetra, je manj, navaja poročilo, objavljeno na spletni strani JRC. V povprečju največ erozije zaradi vode je v Italiji (8,46 tone na hektar letno), Sloveniji (7,43 t/ha) in Avstriji (7,19 t/ha), najmanj pa na Finskem (0,06 t/ha), v Estoniji (0,21 t/ha) in na Nizozemskem (0,27 t/ha). Več kot dve tretjini (68,3 odstotka) vse zemlje, izgubljene zaradi erozije, predstavlja kmetijska zemlja.

Raziskovalci JRC ocenjujejo, da je v povprečju letno zaradi erozije izgubljene 2,46 tone na hektar zemlje v EU oz. 970 milijonov ton zemlje. Za primerjavo: to predstavlja en meter prsti

na območju velikosti Berlina ali en centimeter na območju, dvakrat večjem od Belgije. Razlog za skrb je v podatku, da letno nastane precej manj zemlje, in sicer 1,4 tone na hektar.

Medtem ko so z ukrepi v EU uspeli zmanjšati izgubo zemlje v povprečju za 9,5 odstotka na celotnem ozemlju, pri tem za 20 odstotkov na območjih orne zemlje, pa raziskava ugotavlja, da je na štirih milijonih hektarjev obdelovalnih zemljišč izguba zemlje nevzdržna, saj znaša več kot pet ton na hektar letno.

Zaradi velikega vpliva erozije prsti na ekosisteme, proizvodnjo hrane, pitno vodo, zaloge ogljika in biodiverziteto, je EU pozvala h kvantitativni oceni deležev prsti na ravni unije in zaščitno postavila v središče okoljskih aktivnosti, pišejo znanstveniki. Predlagajo, da zaščitni ukrepi zajamejo območja, kjer erozija v povprečju letno odnese dve toni zemlje na hektar, kar pomeni, da bi jih izvajali na 24 odstotkih celotne površine. (STA)

Fukušima: vrnitev dovoljena, toda ljudi je strah

TOKIO - Japonska vlada je dobra štiri leta po usodnem potresu, cunamiju in nesreči v jedrski elektrarni Fukušima, umaknila ukaz o evakuaciji za najbližje mesto, nedaleč od jedrskih reaktorjev. V Naraho se lahko prebivalci vrnejo za stalno. Med vsemi okraji, v katerih je bilo treba marca 2011 evakuirati celotno prebivalstvo, je Naraha prvo mesto, ki je dovolilo svojim prebivalcem, da se za stalno vrnejo domov. Odločitev velja za neke vrste pilotni primer za sosednja območja, je dejal japonski premier Shinzo Abe ter napovedal vrsto umikov ukazov o evakuaciji do marca 2017. A oblasti pričakujejo, da se bo v Naraho vrnilo le okoli 10 odstotkov od 7368 registriranih prebivalcev. To pripisujejo strahu zaradi nadaljnje jedrske onesnaženosti, obenem pa je prisotna velika negotovost glede pripravljenosti mladih ži-

veti v tem okolišu. Mnogi mladi so namreč medtem našli nove službe in začeli življenje daleč stran od Fukušime. Najmočnejši izmerjeni potres na Japonskem je severovzhod države stresel 11. marca 2011 ob 14.46 po krajnem času. Cunami je kopno dosegel 20 minut po potresu in prizadel več kot 1300 kilometrov japonske tihomorske obale, od otoka Hokaido na severu do Okinave na jugu. Najhujša naravna nesreča na Japonskem po drugi svetovni vojni je po uradnih podatkih zahtevala 15.852 smrtnih žrtev, 3287 ljudi je še vedno pogrešanih, 6000 ljudi pa je bilo poškodovanih. Potres in cunami sta povzročila tudi najhujšo jedrsko nesrečo po nesreči v Černobilu leta 1986. Za elektrarno v Fukušimi je bil usoden splet dogodkov, ki ga je sprožil potres.

fotoutrip '15

70 let



Poslajte svoj posnetek na naš dnevnik direktno iz spletne strani preko rubrike Fotografije bralcev ali po elektronski pošti na tiskarna@primorski.eu (Fotografijo lahko dostavite tudi osebno v uredništvih v Trstu in Gorici).

Karin v Adrianu (Teksas - ZDA), na polovici Route 66. 1139 milj prevoženih in še točno toliko za prevozit.

KMARSON